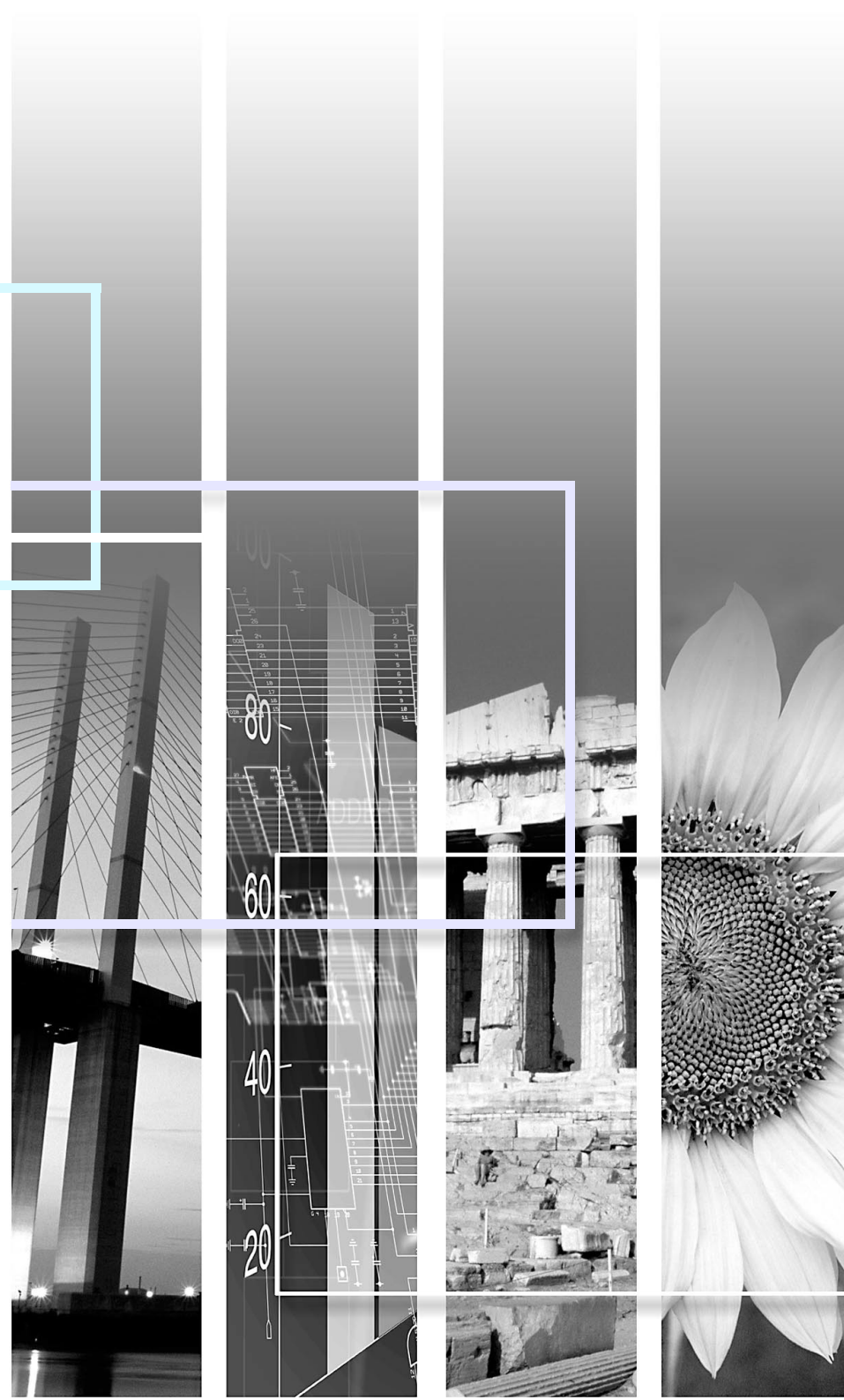


EPSON®

EMP-745/740

Manuale dell'utente





Caratteristiche del proiettore

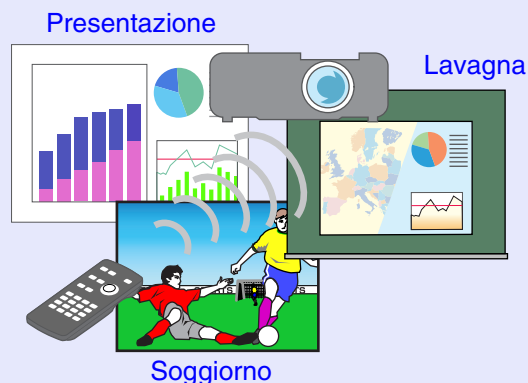
Funzione Modo colore

Sono disponibili le seguenti sei modalità colore preimpostate, che consentono di ottenere agevolmente immagini di qualità ottimale selezionando la qualità delle immagini.

Inoltre, se la proiezione viene eseguita su lavagne invece che su schermi di proiezione, ad esempio, in ambienti destinati alla didattica, è possibile selezionare l'impostazione "Lavagna" per consentire la proiezione delle immagini con tinte naturali.

☛ p.48, p.58, p.60

- Dinamico
- Soggiorno
- Presentazione
- sRGB»
- Teatro
- Lavagna



Leggero e compatto

Il proiettore è di dimensioni B5 compatte (19,3 (P) × 27,6 (L) × 7 (A) cm) e risulta estremamente leggero (EMP-745 : circa 1,8 kg, EMP-740 : circa 1,7 kg). L'apparecchio è facile da trasportare con la custodia da trasporto morbida, provvista di una pratica tasca per i cavi e gli altri accessori.

Immagini brillanti e attraenti

Anche con dimensioni estremamente compatte, il proiettore è in grado di visualizzare immagini ad alta risoluzione con un elevato livello di luminanza, proiettando immagini nitide e di elevata qualità anche in ambienti luminosi.

Controllo luminosità

È possibile impostare la luminosità della lampada su una delle due impostazioni.

È possibile ottenere immagini chiare e di buona qualità anche in un ambiente luminoso, come una sala conferenze o un'aula scolastica. Se si proiettano immagini in ambienti scuri o su schermi di dimensioni ridotte e le immagini risultano troppo luminose, modificare l'impostazione su "Bassa".

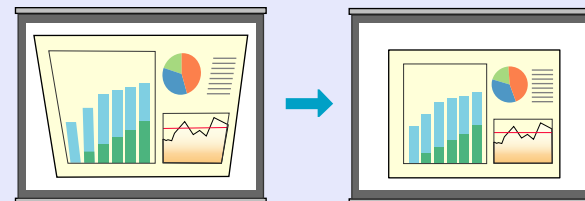
Vantaggi della "Bassa"

- Riduzione del consumo elettrico di circa il 20%
- Riduzione del rumore operativo di circa il 12%
- Vita operativa della lampada prolungata di circa 1,5 volte

☛ p.65

Funzione Keystone auto.

Viene rilevata l'angolazione verticale del proiettore, in modo da poter correggere automaticamente l'eventuale distorsione trapezoidale verticale delle immagini proiettate. ☛ p.42





Selezione rapida delle immagini da proiettare ●●

Rileva automaticamente i segnali immagine in ingresso ricevuti dall'apparecchio collegato. Basta premere un pulsante per alternare le diverse immagini. ➡ [p.38](#)

Semplice da utilizzare ●●

Il telecomando accessorio controlla operazioni come la messa in pausa della proiezione (funzione Freeze ➡ [p.52](#)), lo zoom in avanti di aree specifiche di un'immagine (funzione E-Zoom ➡ [p.54](#)) e l'evidenziazione di aree specifiche di un'immagine attraverso un'icona puntatore (funzione Pointer ➡ [p.55](#)).

Inoltre, è possibile utilizzare il telecomando per spostare il puntatore sullo schermo del computer durante la proiezione (vedere "Funzione di emulazione del mouse senza fili" a ➡ [p.22](#)).



Accensione diretta (opzione Direct Power On) ●●

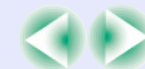
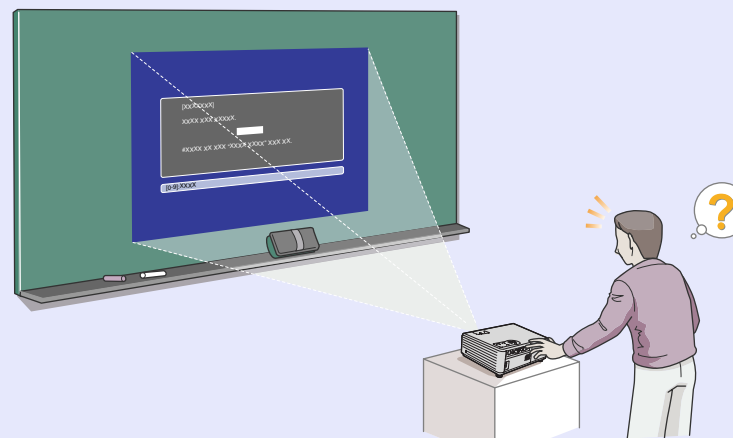
È possibile accendere e rendere operativo il proiettore semplicemente collegando il cavo di alimentazione. È inoltre possibile accendere i proiettori che si trovano, ad esempio, in sale riunioni in cui l'alimentazione viene controllata a livello centrale, semplicemente attivando un interruttore centralizzato. ➡ [p.68](#)

Blocco funzionamento ●●

Questa funzione blocca i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore. Questa funzione risulta utile in situazioni come esposizioni, in cui viene eseguita solo la proiezione disabilitando tutti i pulsanti, o in luoghi come scuole, per limitare il numero di pulsanti che è possibile utilizzare. ➡ [p.56](#)

La funzione Protetto da password agevola l'amministrazione del proiettore e svolge la funzione di protezione antifurto ●●

La funzione di protezione mediante password consente di limitare l'uso e la modifica delle impostazioni del proiettore. In questo modo, se il proiettore viene prelevato senza autorizzazione, non potrà essere utilizzato, viene così implementata un'efficace protezione antifurto. ➡ [p.31](#)



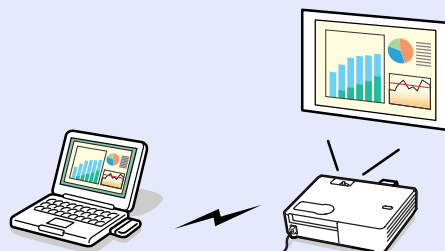
Supporto di rete

(solo modello EMP-745)

Se si verifica un problema relativo al proiettore, come un guasto della lampada durante la proiezione, è possibile ricevere notifiche del problema inviate dal proiettore tramite e-mail.

Inoltre, utilizzando EasyMP...

- Stabilire una connessione di rete rapida con un computer tramite una LAN wireless.
- Proiettare le immagini provenienti da un computer tramite una rete.



☛ Per utilizzare EasyMP, fare riferimento alla *Guida alla configurazione di rete EasyMP* e alla [Guida operativa di EasyMP](#).

È possibile utilizzare dispositivi di memorizzazione USB di grandi dimensioni

(solo modello EMP-745)

Oltre alla fotocamera dig. compatibile USB, è possibile utilizzare unità disco rigido e dispositivi di memorizzazione compatibili USB. In questo modo è possibile eseguire presentazioni di scenari con grandi quantità di memoria.

☛ p.29 "[Visualizzazione della presentazione \(Utilizzo di CardPlayer\)](#)" nel *Guida operativa di EasyMP*





Caratteristiche del proiettore	1
--------------------------------------	---

Prima di utilizzare il proiettore

Nomi e funzioni dei componenti	7
Vista anteriore/superiore	7
Pannello di controllo	8
Vista posteriore	9
Base	10
Telecomando	11
Prima di utilizzare il telecomando	12
Inserimento delle batterie	12
Uso del telecomando e distanza di funzionamento	13
Installazione	15
Installazione del proiettore	15
Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione	16
Inserimento e rimozione di PC Card (solo modello EMP-745)	17
Installazione	17
Rimozione	18
Stati della spia di accesso	19
Collegamento ad un computer	20
Computer supportati	20
Proiezione delle immagini da sorgente computer	21
Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (Funzione di emulazione del mouse senza fili)	22
Collegamento a una sorgente video	24
Proiezione di immagini video composito	24
Proiezione di immagini S-Video	25
Proiezione di immagini video component	25
Proiezione di immagini video RGB	26
Riproduzione audio da apparecchiatura video	27

Riproduzione audio dagli altoparlanti esterni (solo modello EMP-745)	28
Collegamento di dispositivi USB (fotocamera dig., unità disco rigido o dispositivi di memorizzazione) (solo modello EMP-745)	29
Collegamento di dispositivi USB	29
Disconnessione di un dispositivo USB dal proiettore	30
Prevenzione dei furti (Protetto da password)	31
Quando l'opzione Protetto da password è attivata	31
Impostazione dell'opzione Protetto da password	32

Funzionamento di base

Accensione del proiettore	36
Collegamento del cavo di alimentazione	36
Accensione del proiettore e proiezione delle immagini	37
Spegnimento del proiettore	39
Regolazione dell'immagine sullo schermo	41
Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom)	41
Messa a fuoco dell'immagine	41
Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica	42
Correzione manuale della distorsione trapezoidale	44
Regolazione della qualità dell'immagine	45
Regolazione delle immagini provenienti da computer e delle immagini Video RGB	45
Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore)	48
Regolazione del volume	49





Funzionamento avanzato

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione.....	51
Disattiva audio/video (A/V Mute)	51
Freeze	52
Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto aspetto)	53
E-Zoom	54
Funzione Pointer	55
Funzione di blocco dei pulsanti operativi	56
Uso delle opzioni dei menu di configurazione	57
Elenco delle opzioni.....	58
Uso dei menu di configurazione	72

Risoluzione dei problemi

Uso dell'Aiuto	76
In caso di problemi	78
Lettura delle spie.....	78
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie	82

Appendici

Manutenzione	105
Pulizia.....	105
Sostituzione dei componenti soggetti a usura	106
Memorizzazione di un logo utente	111
Accessori opzionali e componenti soggetti a usura	114
Glossario.....	115
Elenco dei comandi ESC/VP21	119
Elenco comandi	119
Connessione USB.....	119
Impostazione della connessione USB	120
Elenco dei monitor supportati	121
Specifiche tecniche	122
Aspetto	123



Prima di utilizzare il proiettore



Questo capitolo descrive le procedure per la configurazione del proiettore prima dell'utilizzo.

Nomi e funzioni dei componenti 7

- Vista anteriore/superiore7
- Pannello di controllo8
- Vista posteriore.....9
- Base.....10
- Telecomando11

Prima di utilizzare il telecomando 12

- Inserimento delle batterie.....12
- Uso del telecomando e distanza di funzionamento.....13
 - Uso del telecomando..... 13
 - Distanza di funzionamento remoto 14

Installazione 15

- Installazione del proiettore.....15
- Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione.....16

Inserimento e rimozione di PC Card (solo modello EMP-745)..... 17

- Installazione.....17
- Rimozione18
- Stati della spia di accesso.....19
 - Stato della spia di accesso allo slot per schede..... 19
 - Stato della spia di accesso allo slot per schede LAN wireless .. 19

Collegamento ad un computer 20

- Computer supportati20
- Proiezione delle immagini da sorgente computer.....21

- Se la porta monitor è una porta mini D-Sub a 15 pin
(Esempio)21
- Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse
(Funzione di emulazione del mouse senza fili) 22

Collegamento a una sorgente video 24

- Proiezione di immagini video composito 24
- Proiezione di immagini S-Video 25
- Proiezione di immagini video component..... 25
- Proiezione di immagini video RGB..... 26

Riproduzione audio da apparecchiatura video 27

Riproduzione audio dagli altoparlanti esterni (solo modello EMP-745) 28

Collegamento di dispositivi USB (fotocamera dig., unità disco rigido o dispositivi di memorizzazione) (solo modello EMP-745) 29

- Collegamento di dispositivi USB 29
- Disconnessione di un dispositivo USB dal proiettore 30

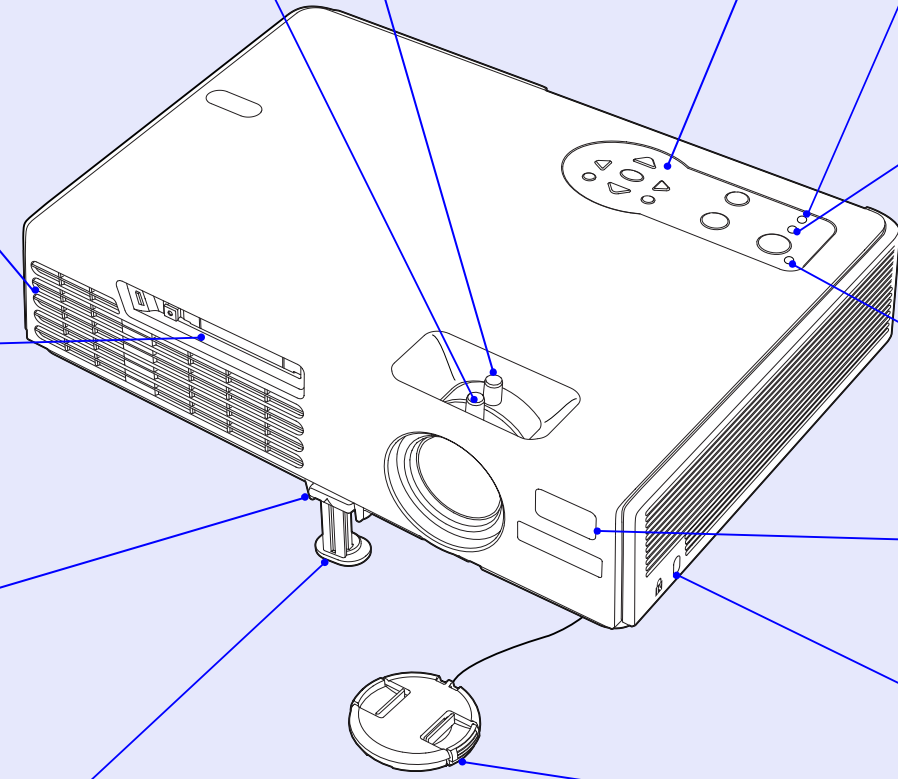












Prevenzione dei furti (Protetto da password) ... 31

- Quando l'opzione Protetto da password è attivata..... 31
 - Quando l'opzione "Accensione protetta" è attivata (ON).....31
 - Se l'impostazione di "Timer" è di un'ora o più.....32
 - Quando l'opzione "Logo protetto" è attivata (ON).....32
- Impostazione dell'opzione Protetto da password 32



Nomi e funzioni dei componenti

Vista anteriore/superiore

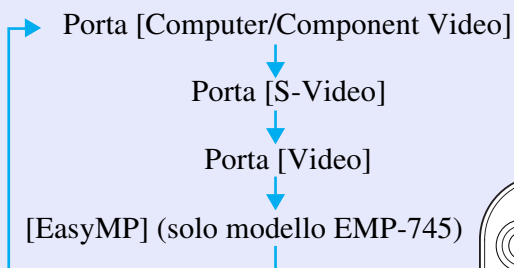
- 
- Anello di zoom**  **p.41**
 Regola le dimensioni dell'immagine.
 - Anello di messa a fuoco**  **p.41**
 Regola il fuoco dell'immagine.
 - Ventola di scarico dell'aria**
 Non venirne a contatto durante o immediatamente dopo la proiezione poiché potrebbero divenire calde.
 - Slot per la scheda (solo modello EMP-745)**  **p.17**
 Inserire qui una scheda LAN wireless o una scheda di memoria quando si utilizza EasyMP.
 - Leva di regolazione del piedino**  **p.42**
 Estrarre la leva del piede per estendere e retraction il piedino anteriore.
 - Piedino anteriore regolabile**  **p.42**
 Estendere e retraction per regolare l'angolo di proiezione quando il proiettore viene collocato su una mensola o su una superficie simile.
 - Pannello di controllo**  **p.8**
 - Spia Temp**  **p.78**
 Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare problemi della temperatura interna del proiettore.
 - Spia Lamp**  **p.78**
 Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare problemi della lampada di proiezione.
 - Spia Power**  **p.78**
 Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare lo stato operativo del proiettore.
 - Ricevitore per il telecomando**  **p.13**
 Riceve i segnali inviati dal telecomando.
 - Blocco di sicurezza**  **p.115**
 - Copriobiettivo**
 Applicare quando il proiettore non viene utilizzato, per prevenire deposito di sporco o danni all'obiettivo.



Pannello di controllo

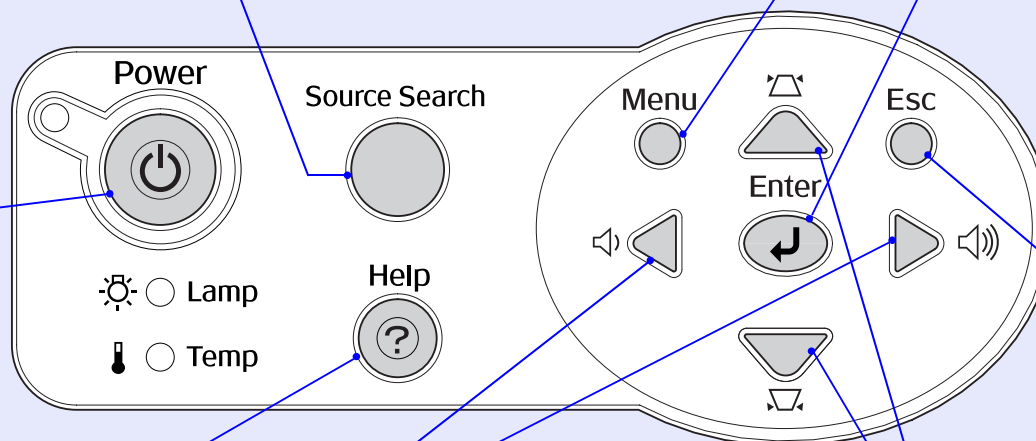
● Pulsante [Source Search] p.38

La sorgente di ingresso successiva viene automaticamente ricercata secondo l'ordine riportato di seguito e ogni volta che viene premuto questo pulsante, viene avviata la proiezione delle immagini ricevute dall'apparecchio collegato.



● Pulsante [Power] p.37, p.39

Attiva e disattiva l'alimentazione del proiettore.



● Pulsante [Menu] p.72

Mostra e nasconde il menu di configurazione.

● Pulsante [Enter] p.45, p.72, p.76

Regola automaticamente le immagini RGB analogiche di computer ed immagini video RGB in modo da ottenere immagini di qualità ottimale. Se viene visualizzato un menu di configurazione o un menu della guida, accetta la selezione corrente e passa al livello inferiore successivo.

● Pulsante [Esc] p.23

Questo pulsante interrompe la funzione correntemente utilizzata. Visualizza la schermata o il menu precedente quando viene visualizzato un menu di configurazione.

● Pulsante [Help] p.76

Ogni volta che viene premuto, visualizza e nasconde il menu dell'Aiuto in linea che fornisce assistenza in caso di problemi.

● Pulsante [Volume] p.49, 76

Premere per regolare il volume dell'audio. Se viene visualizzato un menu di configurazione o un menu della guida, seleziona i valori di menu ed i valori di impostazione.

● Pulsante [Trapezoidal] p.44, p.72, p.76

Premere per correggere la distorsione trapezoidale. Se viene visualizzato un menu di configurazione o un menu della guida, seleziona i valori di menu ed i valori di impostazione.



Vista posteriore

• Porta [USB TypeB] p.22, p.119

Collega il proiettore a un computer tramite il cavo [USB](#) quando si utilizza la funzione di emulazione del mouse senza fili. Il proiettore non può proiettare immagini provenienti da computer utilizzando il cavo USB per il collegamento del computer.

• Ricevitore per il telecomando p.13

Riceve i segnali inviati dal telecomando.

• Connettore di ingresso dell'alimentazione p.36

Collega il cavo di alimentazione.

• Piedino regolabile posteriore p.43


• Porta [Video] p.24

Riceve segnali [video composito](#) provenienti da altre sorgenti video.

• Porta [S-Video] p.25

Riceve segnali [S-Video](#) provenienti da altre sorgenti video.

• Porta [Audio] p.27

Riceve i segnali audio provenienti dall'apparecchio collegato. Quando si esegue la proiezione utilizzando EasyMP, è possibile utilizzare questa porta per trasmettere il segnale audio agli altoparlanti esterni impostando "Uscita audio EasyMP". (Solo modello EMP-745)  p.65

• Porta [Computer/Component Video] p.21, p.25, p.26

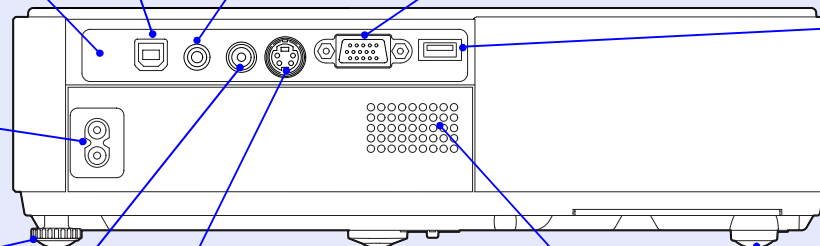
Ricevono segnali video RGB analogici da sorgente computer e segnali video RGB o segnali [video component](#) da altre sorgenti video.

• Porta [USB TypeA] (solo modello EMP-745) p.29

Collega una fotocamera dig. o un disco rigido o un dispositivo di memorizzazione USB per la proiezione di file immagine, filmati o scenari.

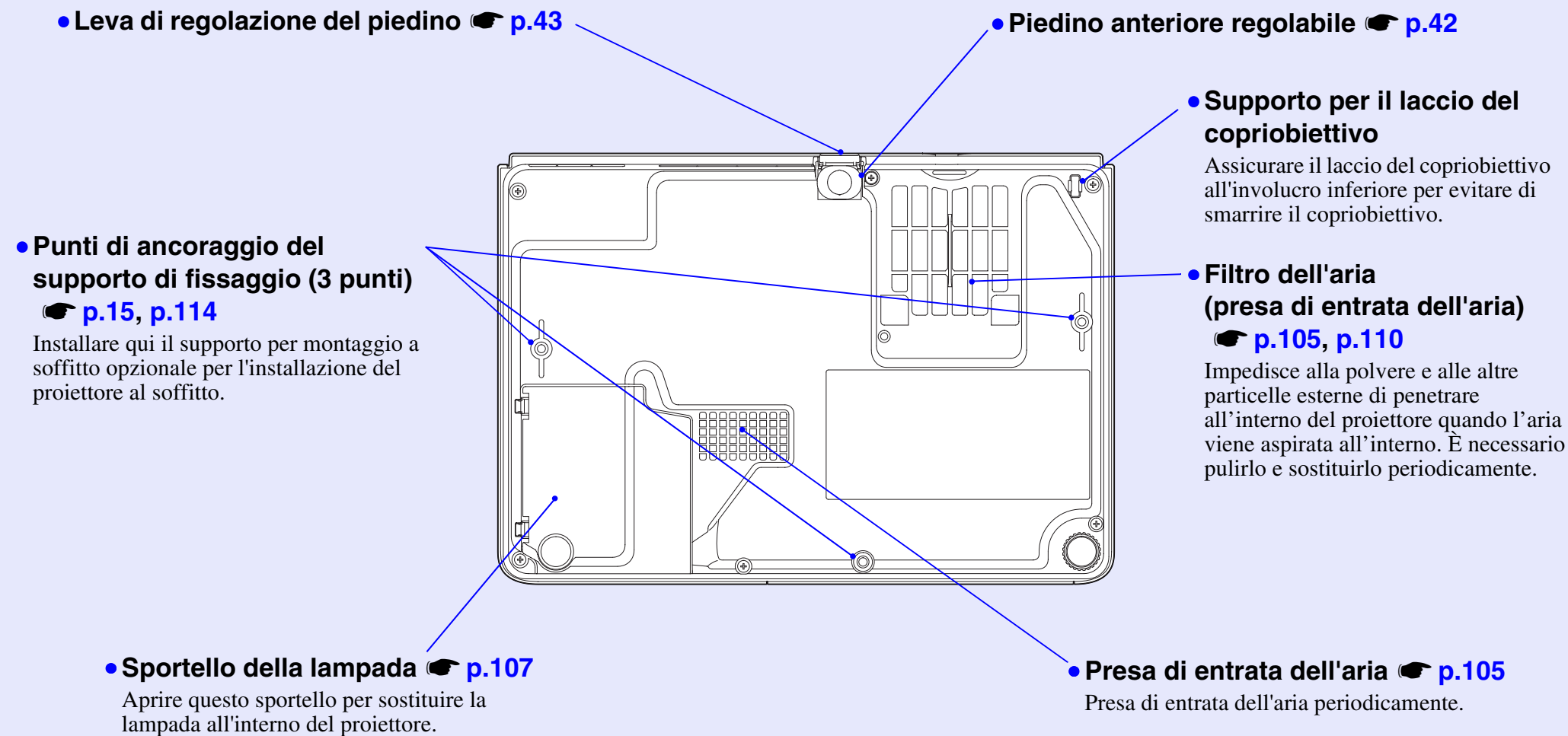
• Piedino regolabile posteriore

• Altoparlante






Base





Telecomando

Se si posiziona  su un'icona pulsante o un nome pulsante, viene visualizzata una descrizione di tale pulsante.

• Pulsanti [Page down] [Page up]  [p.22](#)

• Pulsante [E-Zoom] () ()  [p.54](#)

• Pulsante [Enter]  [p.23, 72, 76](#)

• Pulsante [Esc]  [p.23](#)

• Pulsante [Pointer]  [p.55](#)

• Pulsante [A/V Mute]  [p.51](#)

• Pulsante [Computer]  [p.38](#)

• Pulsante [EasyMP]  [p.38](#)

• Pulsante [S-Video]  [p.38](#)

















• Pulsante [Video]  [p.38](#)

• Pulsante [Auto]  [p.45](#)



• Trasmettitore del telecomando  [p.13](#)

• Pulsante [Power]  [p.37, 39](#)

• Pulsanti [, , , , , , , , , , , , , , , , ,



Prima di utilizzare il telecomando

Inserimento delle batterie

Quando il proiettore viene acquistato, le batterie non sono inserite nel telecomando. È necessario inserire le batterie fornite col proiettore prima di poter utilizzare il telecomando.



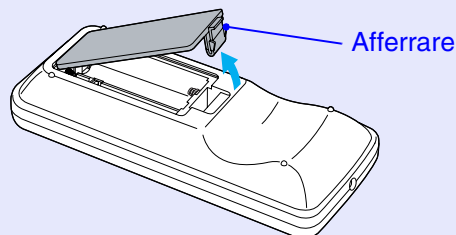
Attenzione

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale prima di inserire le batterie.

Procedura

1 Rimuovere lo sportello delle batterie.

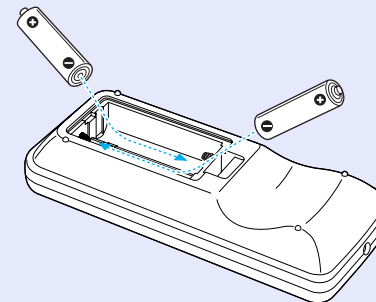
Mantenendo premuta la parte terminale del coperchio del vano batterie, sollevare in alto il coperchio.



2

Inserire le batterie.

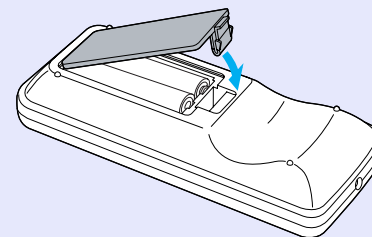
Verificare la posizione dei segni (+) e (-) all'interno del supporto in modo che le batterie siano inserite correttamente.



3

Ricollocare lo sportello delle batterie.

Premere il coperchio del vano batterie fino allo scatto di chiusura.



Suggerimento

Se si verificano ritardi nella risposta del telecomando o se il telecomando non funziona dopo un certo periodo di utilizzo, è possibile che le batterie si stiano esaurendo. Si consiglia di tenere due batterie alcaline AAA di ricambio pronte per l'uso in caso di necessità.



Uso del telecomando e distanza di funzionamento

■ Uso del telecomando

Utilizzare il telecomando nel modo seguente.

Procedura

Puntare il trasmettitore del telecomando verso uno dei ricevitori per il telecomando del proiettore, quindi agire sui pulsanti del telecomando.



Suggerimento

- *Evitare che la luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisca direttamente i ricevitori per il telecomando del proiettore, perché possono prodursi interferenze con la ricezione dei segnali del telecomando.*
- *Se si verificano ritardi nella risposta del telecomando o se il telecomando non funziona dopo un certo periodo di utilizzo, è possibile che la batteria si stia esaurendo. In questo caso, sostituire la batteria con una nuova unità. ➡ [p.12](#)*
- *Se si preme uno dei pulsanti del telecomando per più di 30 secondi, viene interrotto l'invio di segnali dal telecomando (modalità di autospegnimento). Questa caratteristica è stata implementata per impedire che le batterie si scarichino a causa di un eventuale oggetto collocato sul telecomando. Quando il pulsante viene rilasciato, il telecomando riprende a funzionare normalmente.*

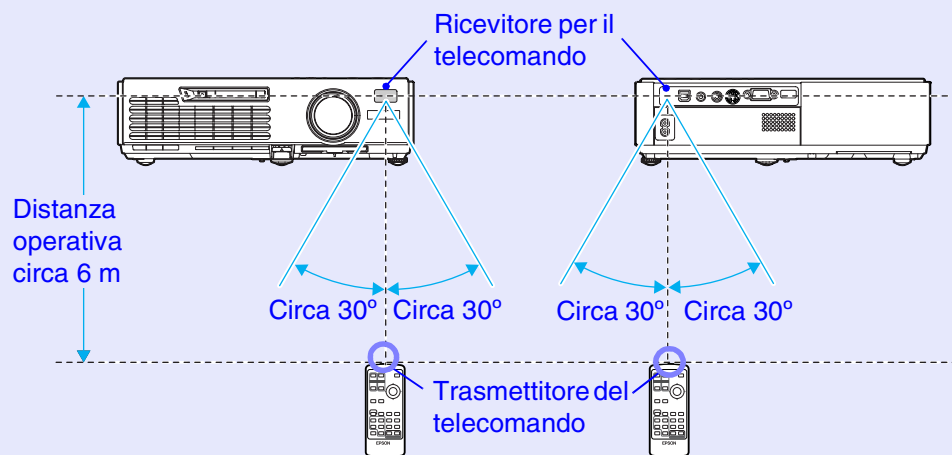


■ Distanza di funzionamento remoto

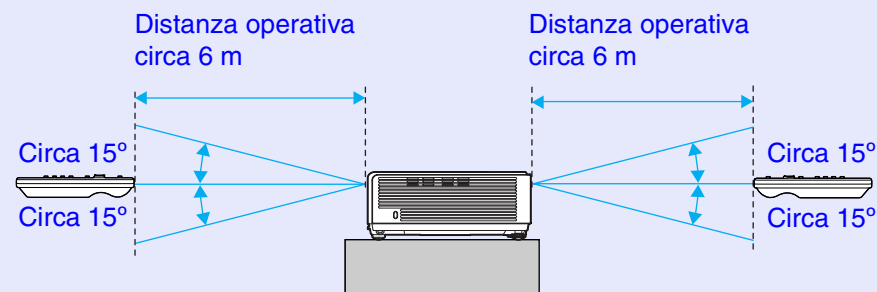
Utilizzare il telecomando osservando le distanze operative riportate di seguito. Se la distanza o l'angolo tra il telecomando e il ricevitore per il telecomando supera il normale intervallo operativo, il telecomando può non funzionare correttamente.

Distanza operativa	Angolo operativo
Circa 6 m	Circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente Circa $\pm 15^\circ$ verticalmente

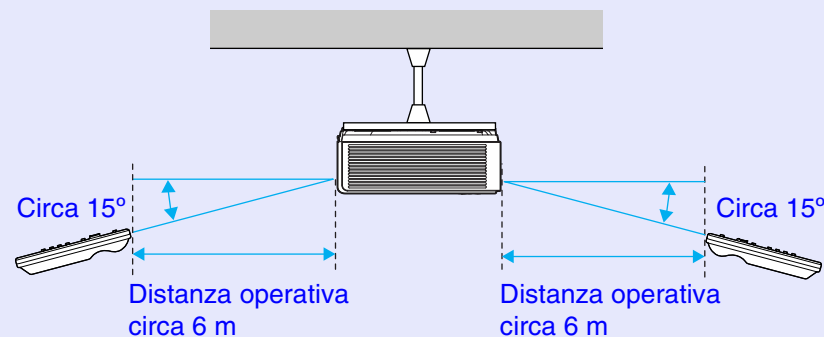
Angolo operativo (orizzontale)



Angolo operativo (verticale)



Quando il proiettore è sospeso al soffitto



Installazione del proiettore

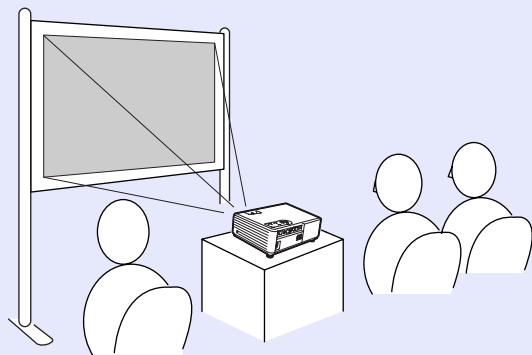
Il proiettore supporta i quattro seguenti metodi di proiezione, consentendo di scegliere il metodo che meglio si adatta alle diverse esigenze di visualizzazione delle immagini.



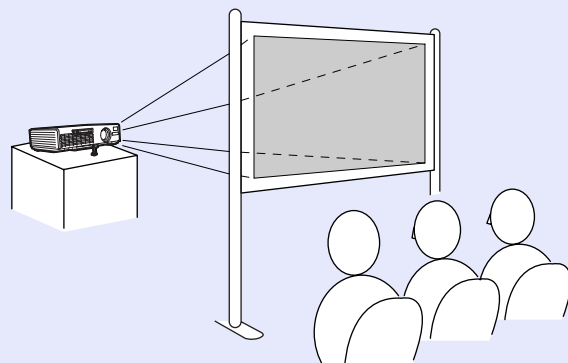
Attenzione

Prima di installare il proiettore, leggere le Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale fornite a parte.

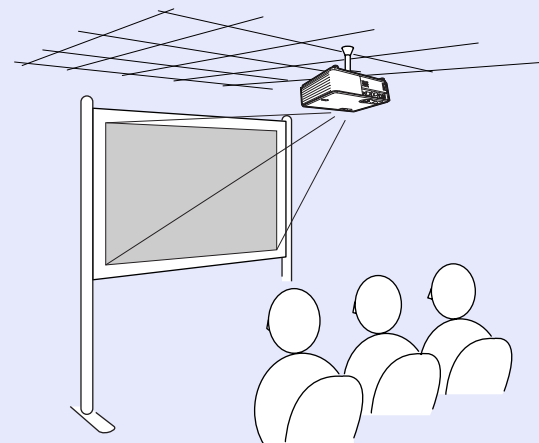
- Proiezione anteriore (Anteriore)



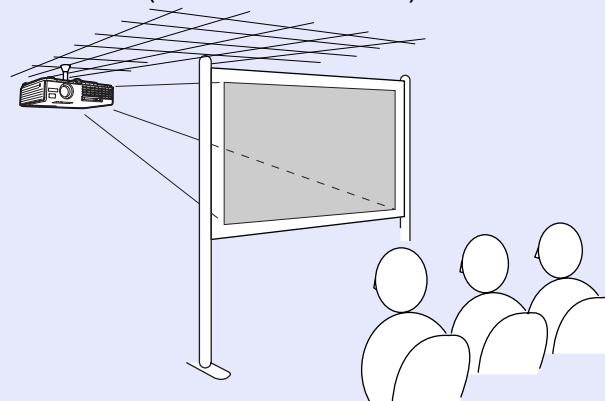
- Proiezione posteriore utilizzando uno schermo traslucido (Posteriore)



- Proiezione anteriore dal soffitto (Anteriore/Soffitto)



- Proiezione posteriore dal soffitto utilizzando uno schermo traslucido (Posteriore/Soffitto)



* Per fissare il proiettore al soffitto è necessario utilizzare un metodo di installazione particolare. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione. Il supporto per montaggio a soffitto opzionale è necessario per l'installazione del proiettore al soffitto. ➡ [p.114](#)



**Suggerimento**

Quando si utilizza il metodo di proiezione dal soffitto o di proiezione utilizzando uno schermo traslucido, impostare l'opzione "Proiezione" del menu "Avanzate" in modo che corrisponda al metodo di proiezione. p.67

Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione

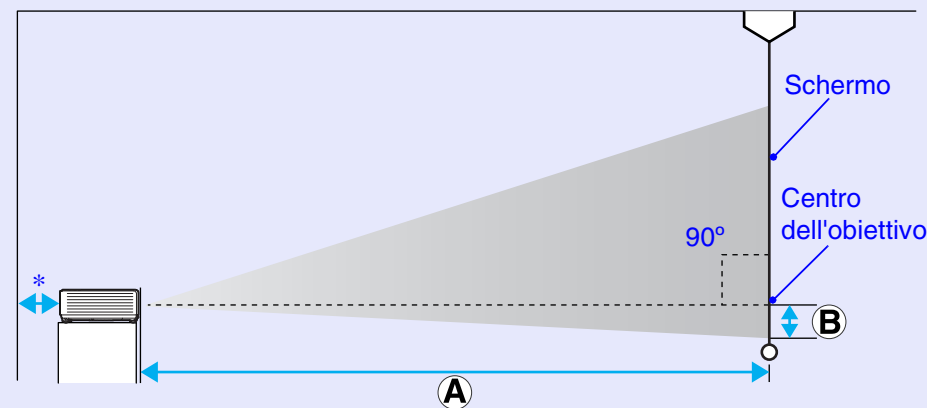
La distanza tra l'obiettivo del proiettore e lo schermo determina le dimensioni effettive delle immagini.

Distanza consigliata	100–1210 cm
-----------------------------	-------------

Facendo riferimento alla tabella riportata di seguito, posizionare il proiettore in modo che le immagini vengano proiettate sullo schermo con le dimensioni ottimali. I valori nella tabella devono essere utilizzati come riferimento per l'installazione del proiettore. I valori effettivi variano in base alle condizioni di proiezione e all'impostazione dello zoom.

Unità: cm

4:3 Dimensioni dello schermo		Distanza di proiezione A		Distanza dal centro dell'obiettivo al margine inferiore dello schermo B
		Più breve (grandangolo)	Più lunga (telefoto)	
30"	(61×46)	100–120		6.5
40"	(81×61)	130–160		8.7
50"	(100×76)	166–200		10.9
60"	(120×90)	200–240		13.1
80"	(160×120)	270–320		17.4
100"	(200×150)	340–400		21.8
200"	(410×300)	670–810		43.5
300"	(610×460)	1010–1210		65.3



* Con l'installazione a muro, lasciare uno spazio di circa 20 cm tra il proiettore e il muro.

**Suggerimento**

- L'obiettivo del proiettore consente un livello di zoom non superiore a circa 1,2. Le dimensioni delle immagini con l'impostazione massima dello zoom sono più estese di circa 1,2 volte le dimensioni delle immagini con l'impostazione minima dello zoom.
- Le dimensioni delle immagini vengono ridotte quando viene eseguita la correzione trapezoidale.



Inserimento e rimozione di PC Card (solo modello EMP-745)



Con il modello EMP-745 è possibile utilizzare schede PC come schede LAN wireless e schede di memoria.

Di seguito viene descritta la procedura di inserimento e rimozione delle PC Card. A titolo di esempio, verrà utilizzata la scheda di rete wireless fornita in dotazione. Se si utilizza una scheda di memoria o una scheda di rete cablata disponibile in commercio, consultare la documentazione fornita con la scheda. Se si utilizzano schede diverse o se si sta inserendo oppure rimuovendo una scheda in uno slot per PC Card di un computer, consultare la documentazione fornita con la scheda.



Suggerimento

Nello slot per schede del proiettore è possibile utilizzare le seguenti schede PC.

- Scheda di rete wireless (compatibile solo con l'accessorio fornito)
- Scheda LAN cablata (Per informazioni dettagliate sulle schede di rete cablata disponibili, visitare il sito Web "<http://www.epson.it/>".)
- Scheda memoria ➡ "Specifiche tecniche" p.122

Installazione



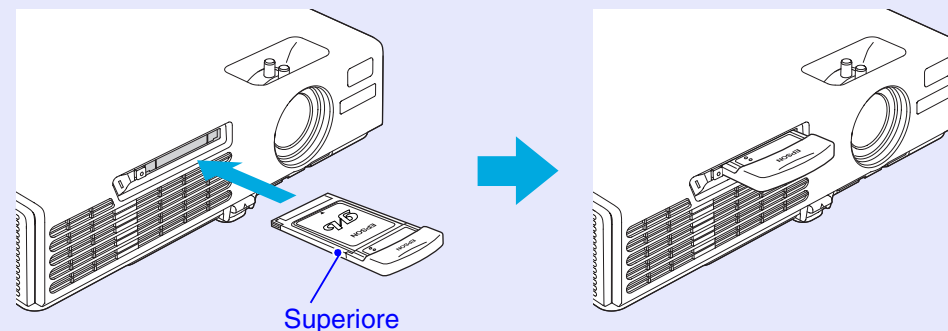
Attenzione

- *Inserire la PC Card nella direzione corretta. Il tentativo di installazione della scheda al contrario o capovolta può provocare danni o guasti.*
- *Accertarsi di rimuovere la scheda prima di procedere al trasporto del proiettore.*

Procedura

Inserire la scheda PC nello slot per schede in modo che sia rivolta verso l'alto.

Inserire la scheda saldamente nello slot fino in fondo.





Rimozione



Suggerimento

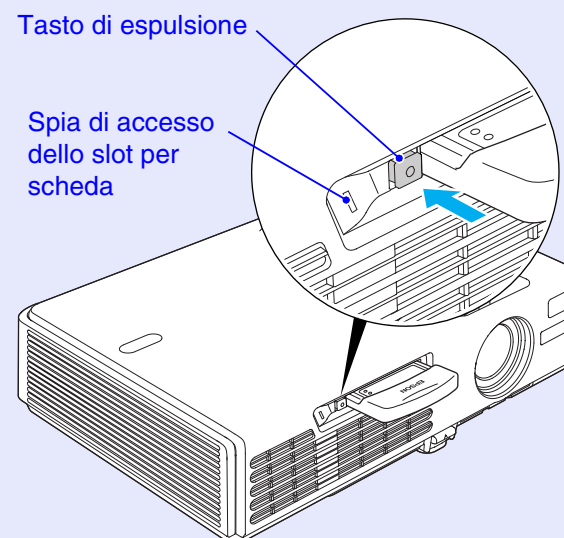
- *Non rimuovere la scheda LAN wireless quando la spia di accesso sulla scheda LAN wireless lampeggia in verde, in caso contrario la scheda LAN wireless potrebbe subire danni.*
 - *Non rimuovere la scheda di memoria mentre la spia di accesso dello slot della scheda del proiettore lampeggia in verde o durante la proiezione degli scenari. In caso contrario la scheda di memoria o i dati nella scheda potrebbero subire danni.*
 - *La scheda PC si riscalda prima e durante l'uso nel proiettore. Quando si rimuove la scheda dallo slot, maneggiare la scheda con cura. Maneggiare la scheda con cura per evitare danni alle persone o ustioni.*
 - *Se si desidera rimuovere una scheda di memoria durante l'uso di CardPlayer, accertarsi di chiudere CardPlayer prima della rimozione. È possibile che si verifichi un'anomalia di funzionamento a carico di CardPlayer rimuovendo una scheda di memoria prima di aver chiuso CardPlayer.*
- ☞ **"Chiusura di CardPlayer"** nel Guida operativa di EasyMP

Procedura

1

Premere il pulsante di espulsione a sinistra dello slot per schede.

In questo modo il tasto di espulsione sporgerà.



2

Premere nuovamente il tasto di espulsione.

Viene espulsa una parte sufficiente della scheda PC da permettere di afferrarla ed estrarla dallo slot.



Attenzione

Assicurarsi di premere nuovamente il tasto di espulsione per evitare che possa rompersi o danneggiarsi.



Stati della spia di accesso

■ Stato della spia di accesso allo slot per schede

Se nello slot per schede del proiettore è stata inserita una scheda di memoria, è possibile controllare lo stato dell'accesso alla scheda di memoria, verificando se la spia di accesso è accesa e in che colore, come descritto di seguito.

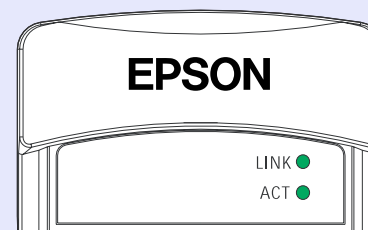
● Accesa ○ Spenta

Stato della lampada	Stato dell'accesso
Verde ●	Lettura in corso dei dati della scheda di memoria.
Spenta ○	La scheda di memoria è in stato di standby.
Rossa ●	Si è verificato un problema durante la lettura dei dati della scheda di memoria.

■ Stato della spia di accesso allo slot per schede LAN wireless

Se nel proiettore è stata inserita una scheda LAN wireless la spia di accesso allo slot per schede non si accende.

È possibile osservare lo stato della comunicazione di rete osservando le spie di accesso alla LAN wireless, come descritto di seguito.



● Accesa ● Spenta

Spia	Stato	Stato della comunicazione
LINK	Verde ●	Il proiettore è collegato alla rete e la comunicazione è possibile.
	Lampeggia in verde ●	Connessione in corso a una rete valida.
ACT	Lampeggia in verde ●	Trasmissione o ricezione dei dati in corso.



Collegamento ad un computer



Attenzione

Quando si collega il proiettore a un computer, osservare le seguenti precauzioni.

- *Prima di collegare i cavi, disconnettere l'alimentazione del computer e del proiettore. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.*
- *Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi danni al connettore o alla porta.*
- *Non attorcigliare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento. Se il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento vengono attorcigliati insieme, possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.*

Computer supportati

La spiegazione del metodo di collegamento del proiettore a un computer utilizzando un cavo è fornita di seguito.

Se si utilizza il modello EMP-745, vedere la *Guida alla configurazione di rete EasyMP* per informazioni su come stabilire il collegamento con un computer in rete.

Non è possibile collegare il proiettore ad alcuni tipi di computer oppure la proiezione delle immagini potrebbe non essere possibile anche se la connessione fisica è possibile. Accertarsi che il computer che si desidera utilizzare soddisfi le condizioni indicate di seguito.

- **Condizione 1:** Il computer deve disporre di una porta di uscita per il segnale video.

Verificare che il computer disponga di una "porta di tipo RGB", di una "porta monitor" o di una "porta CRT" che supporti l'invio di segnali immagine.

Se il computer dispone di un monitor incorporato oppure se si utilizza un computer laptop, potrebbe non essere possibile collegare il computer al proiettore o, in alternativa, potrebbe essere necessario acquistare una porta di uscita esterna separata. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla documentazione del computer sull'argomento "Collegamento ad un monitor esterno" o ad un argomento simile.

- **Condizione 2:** La risoluzione di visualizzazione e la frequenza del computer deve essere elencata in "Elenco dei monitor supportati". Vedere "Appendici: Elenco dei monitor supportati" ➡ [p.121](#)

Alcuni computer consentono di modificare la risoluzione di uscita, pertanto, se necessario, modificare la risoluzione in modo che corrisponda a un'impostazione indicata in "Elenco dei monitor supportati", utilizzando come riferimento la documentazione fornita con il computer.



Suggerimento

- *Potrebbe essere necessario acquistare un adattatore a parte, a seconda della forma della porta del computer. Per ulteriori dettagli, consultare la documentazione fornita col computer.*
- *Se la distanza tra il computer e il proiettore risulta eccessiva per la lunghezza del cavo computer accessorio, utilizzare il cavo PC VGA opzionale. Vedere "Appendici: Accessori opzionali e componenti soggetti a usura" ➡ [p.114](#)*

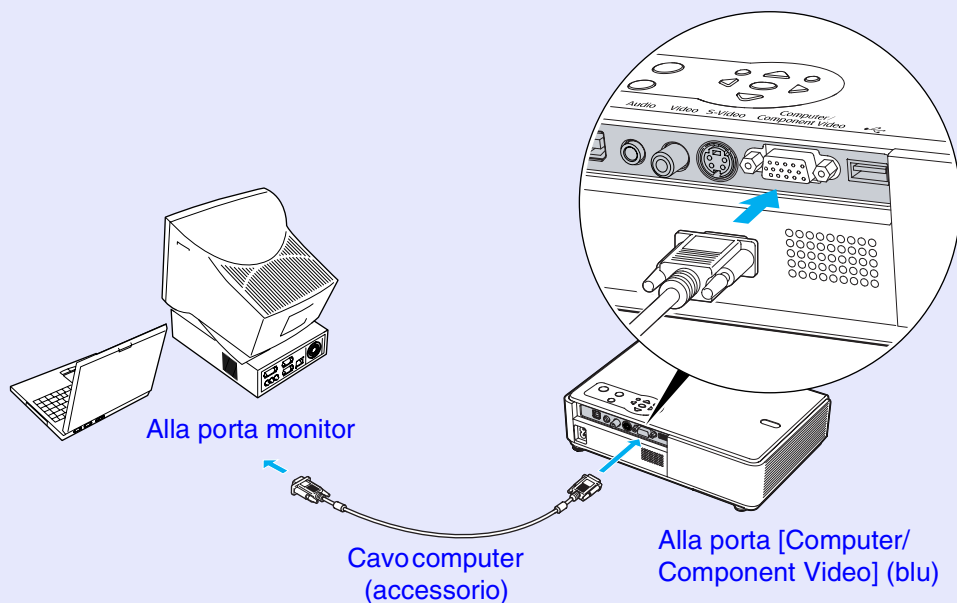


Proiezione delle immagini da sorgente computer

La forma e le specifiche della porta monitor del computer determinano il tipo di cavo da utilizzare. Seguire le istruzioni riportate di seguito per determinare il tipo di porta utilizzata dal computer.

■ Se la porta monitor è una porta mini D-Sub a 15 pin (Esempio)

Utilizzare il Cavo computer accessorio per eseguire il collegamento.



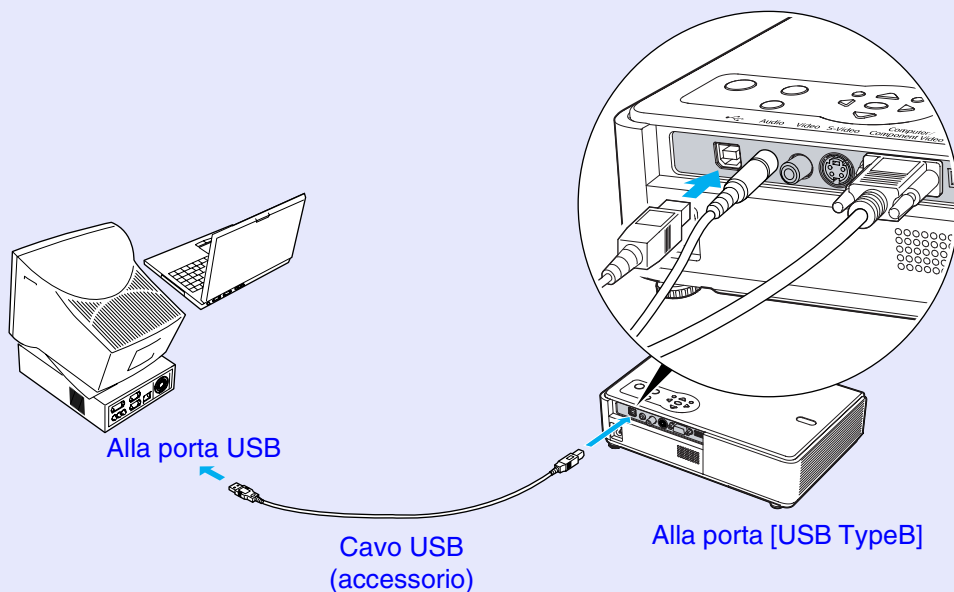
Suggerimento

- **La sorgente d'ingresso viene determinata automaticamente in base ai segnali in ingresso.**
Alcuni segnali video potrebbero essere riprodotti con colori diversi rispetto alle immagini originali. In questo caso, impostare la sorgente d'ingresso su "Computer". ➡ [p.62](#)
- **Se più di una sorgente d'ingresso è collegata contemporaneamente al proiettore, è possibile utilizzare le operazioni con i pulsanti per selezionare i segnali da proiettare.** ➡ [p.38](#)

Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (Funzione di emulazione del mouse senza fili)

Per controllare il puntatore del mouse sullo schermo del computer, è possibile utilizzare il telecomando come un mouse senza fili. Per utilizzare tale funzione, è necessario impiegare il cavo [USB](#) accessorio per collegare la porta USB del computer alla porta [USB TypeB] sulla parte posteriore del proiettore.

Computer	Mouse utilizzato	Cavo utilizzabile
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Mouse USB	Cavo USB (accessorio)
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.3)	Mouse USB	Cavo USB (accessorio)



Suggerimento


- Se il proiettore utilizzato è il modello EMP-745, la porta[USB TypeA] sulla parte posteriore del proiettore non può svolgere la funzione di hub USB.
- Il cavo USB può essere collegato solo a computer con interfaccia USB standard. Se si utilizza un computer che esegue Windows, è necessario che sia installata la versione completa di Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Non si assicura un corretto funzionamento se il computer esegue una versione di Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional aggiornata da una versione precedente di Windows.
- L'opzione mouse potrebbe non funzionare correttamente con alcune versioni dei sistemi operativi Windows e Macintosh.
- Potrebbe essere necessario modificare alcune impostazioni del sistema per utilizzare l'opzione mouse. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del computer.

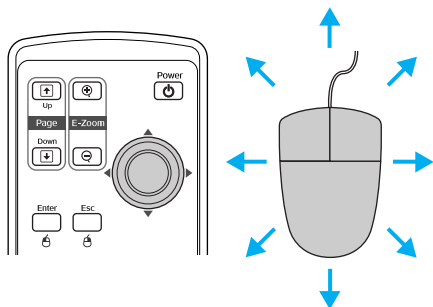
* Quando il telecomando viene utilizzato come mouse senza fili, premere i pulsanti [Page down] e [Page up] per scorrere in avanti e indietro le pagine durante la proiezione di presentazioni PowerPoint.



Dopo aver effettuato il collegamento, è possibile controllare il puntatore del mouse nel modo illustrato di seguito.

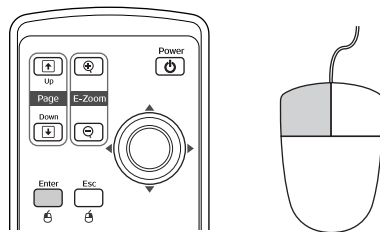
Spostamento del puntatore del mouse

Inclinando il pulsante [] sul telecomando, il puntatore del mouse si sposterà nella stessa direzione.



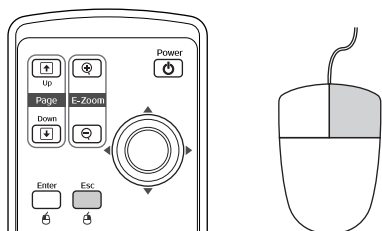
Clic con il pulsante sinistro

Premere il pulsante [Enter].
Se si preme due volte il pulsante [Enter] in rapida successione, si ottiene l'effetto di un doppio clic.




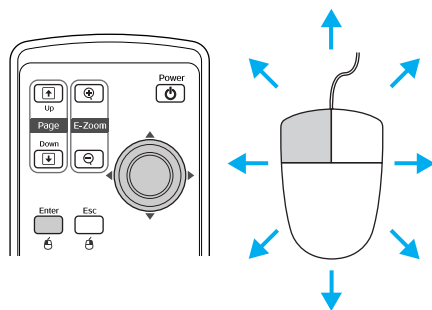
Clic con il pulsante destro

Premere il pulsante [Esc].



Trascinamento della selezione

Inclinando il pulsante [] tenendo premuto il pulsante [Enter], è possibile eseguire operazioni di trascinamento. Premere il pulsante [Enter] per rilasciare l'oggetto trascinato nella posizione desiderata.



Suggerimento

- Se le impostazioni dei pulsanti del mouse sono state invertite sul computer, verrà invertito anche il funzionamento dei pulsanti del telecomando.
- Se è in uso una delle funzioni riportate di seguito, non è possibile utilizzare l'opzione mouse senza fili.
 - Mentre viene visualizzato un menu di configurazione
 - Mentre viene visualizzato un menu dell'Aiuto
 - Mentre viene utilizzata la funzione E-Zoom
 - Mentre viene acquisito un logo utente
 - Funzione Pointer
 - Quando si regola il volume dell'audio



Collegamento a una sorgente video



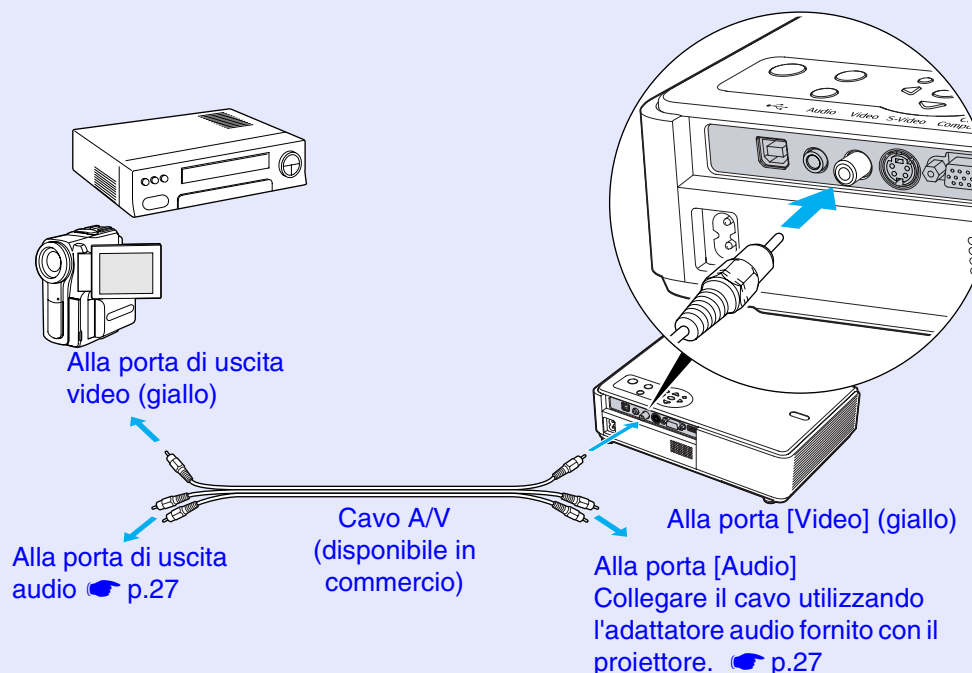
Attenzione

Quando si collega il proiettore ad apparecchi video, osservare le seguenti precauzioni.

- *Prima di effettuare il collegamento, spegnere sia il proiettore, sia gli apparecchi video. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.*
- *Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi malfunzionamenti o danni al connettore o alla porta.*
- *Non attorcigliare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento. Se il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento vengono attorcigliati insieme, possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.*

Proiezione di immagini video composito»

Per collegare la sorgente video alla porta Video situata sulla parte posteriore del proiettore, utilizzare un cavo A/V (disponibile in commercio).



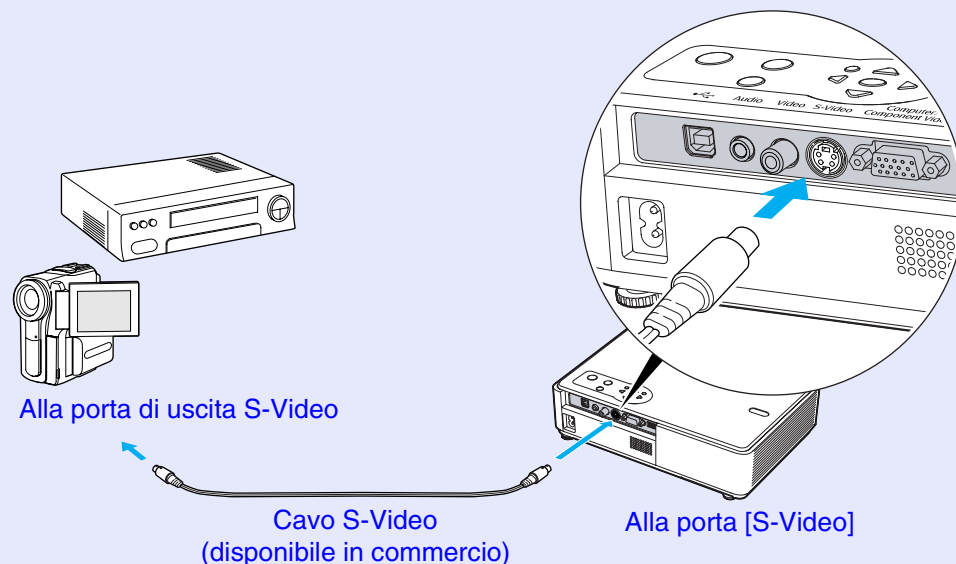
Suggerimento

Se più di una sorgente d'ingresso è collegata contemporaneamente al proiettore, è possibile utilizzare le operazioni con i pulsanti per selezionare i segnali da proiettare. (see p.38)



Proiezione di immagini S-Video

Per collegare la sorgente video alla porta [S-Video](#) situata sulla parte posteriore del proiettore, utilizzare un cavo S-Video (disponibile in commercio).

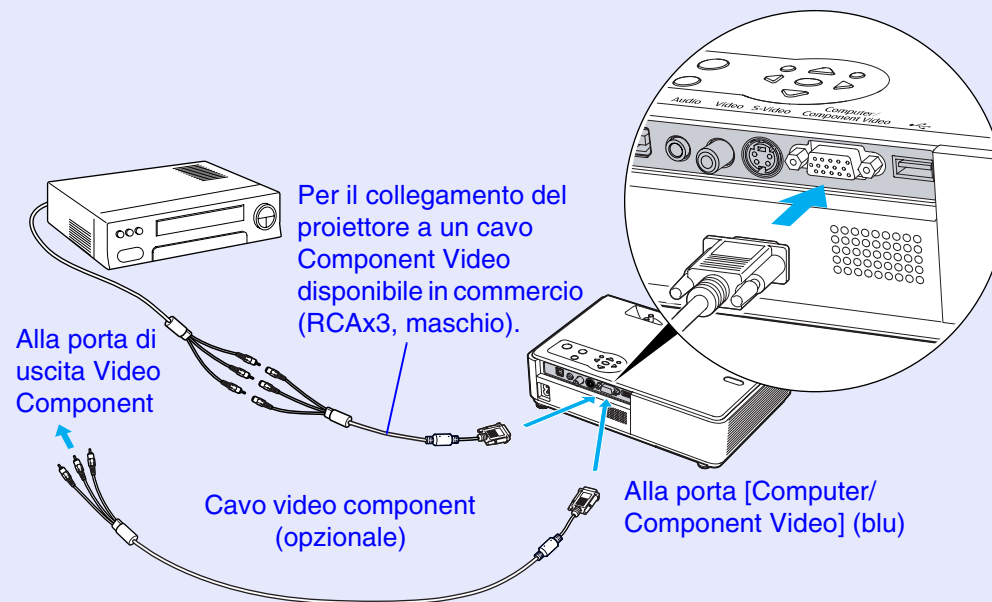


Suggerimento

Se più di una sorgente d'ingresso è collegata contemporaneamente al proiettore, è possibile utilizzare le operazioni con i pulsanti per selezionare i segnali da proiettare. ➡ [p.38](#)

Proiezione di immagini video component

Utilizzare il cavo [video component](#) opzionale per eseguire il collegamento. Vedere "Appendici: Accessori opzionali e componenti soggetti a usura" ➡ [p.114](#)

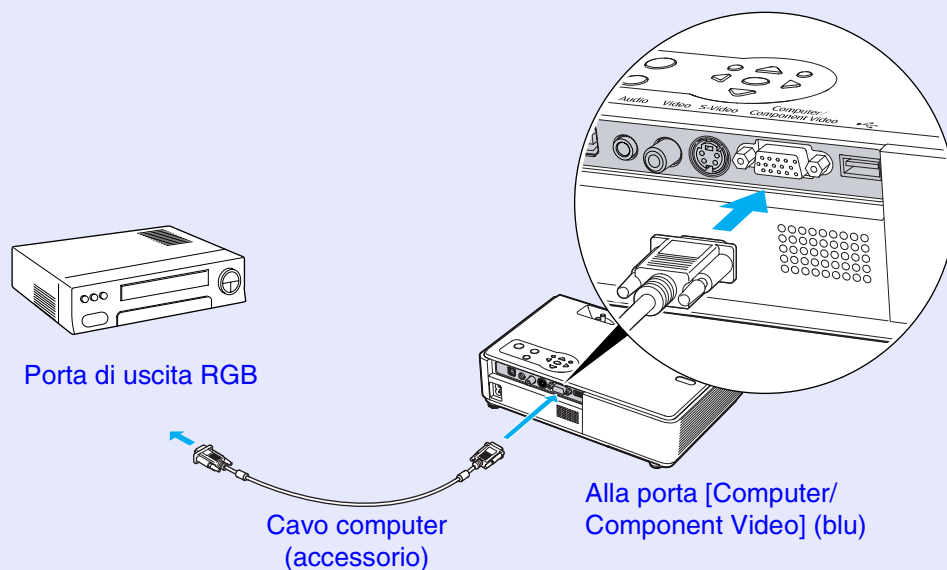


Suggerimento

- La sorgente di ingresso viene determinata automaticamente in base ai segnali in ingresso. Alcuni segnali video potrebbero essere riprodotti con colori diversi rispetto alle immagini originali. In questo caso, impostare la sorgente d'ingresso su "Component Video". ➡ [p.63](#)
- Se più di una sorgente d'ingresso è collegata contemporaneamente al proiettore, è possibile utilizzare le operazioni con i pulsanti per selezionare i segnali da proiettare. ➡ [p.38](#)

Proiezione di immagini video RGB

Utilizzare il cavo computer accessorio per eseguire i collegamenti.



Suggerimento

- **La sorgente di ingresso viene determinata automaticamente in base ai segnali in ingresso.**
Alcuni segnali video potrebbero essere riprodotti con colori diversi rispetto alle immagini originali. In questo caso, impostare la sorgente d'ingresso su "Computer". ➡ [p.62](#)
- **Se più di una sorgente d'ingresso è collegata contemporaneamente al proiettore, è possibile utilizzare le operazioni con i pulsanti per selezionare i segnali da proiettare.** ➡ [p.38](#)



Riproduzione audio da apparecchiatura video

Il proiettore dispone di un altoparlante incorporato con uscita massima di 1W. È possibile trasmettere l'audio proveniente dall'apparecchio video (ad esempio un computer o un riproduttore video) tramite l'altoparlante incorporato del proiettore, se l'apparecchio video dispone di una porta di uscita audio.

Selezionare il cavo audio utilizzato per questo collegamento dai seguenti cavi di interfaccia, in base al tipo di porta dell'altro apparecchio.

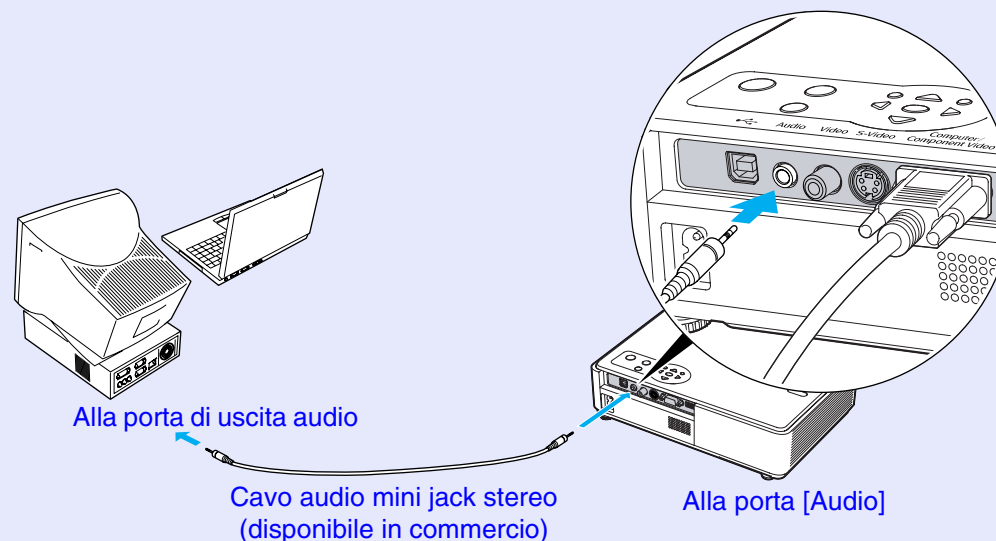
- Se al proiettore è collegata una porta mini jack stereo (come la porta di uscita audio di un computer): Utilizzare un cavo audio mini jack stereo disponibile in commercio per effettuare il collegamento.
- Se al proiettore è collegata una porta RCA pin jack ×2 (rosso/bianco) (come la porta di uscita audio di un apparecchio video): Per eseguire il collegamento, utilizzare l'adattatore audio fornito con il proiettore e un cavo A/V disponibile in commercio.



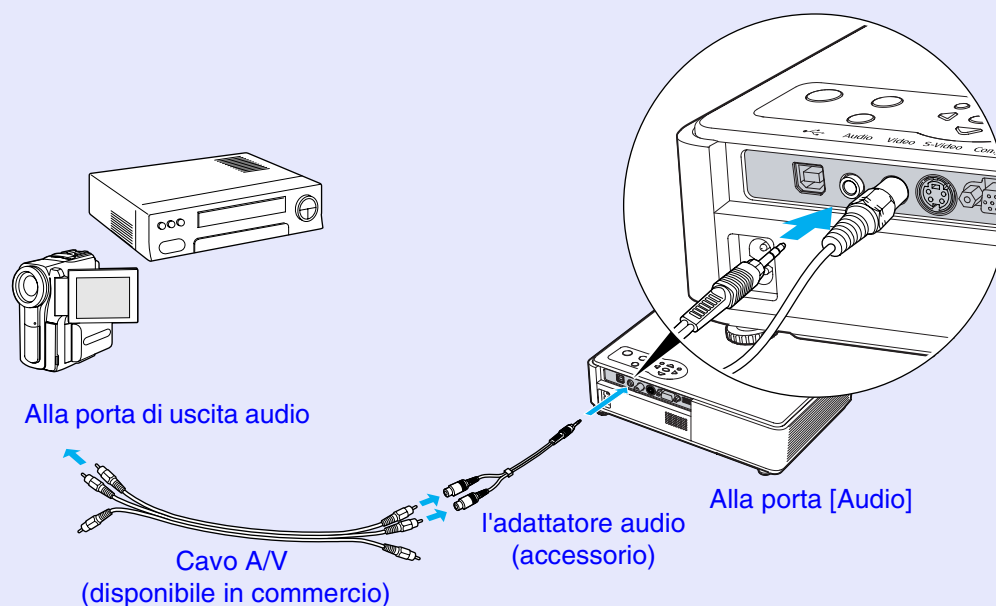
Suggerimento

- È possibile regolare il volume dopo che la proiezione è stata avviata. **p.49**
- Se si utilizza un cavo audio 2RCA (L/R)/mini jack stereo disponibile in commercio, utilizzare il cavo contrassegnato come "Senza resistenza".

Se i segnali video vengono ricevuti dalla porta [Computer/Component Video]



Se i segnali video vengono ricevuti dalla porta [Video]



Riproduzione audio dagli altoparlanti esterni (solo modello EMP-745)

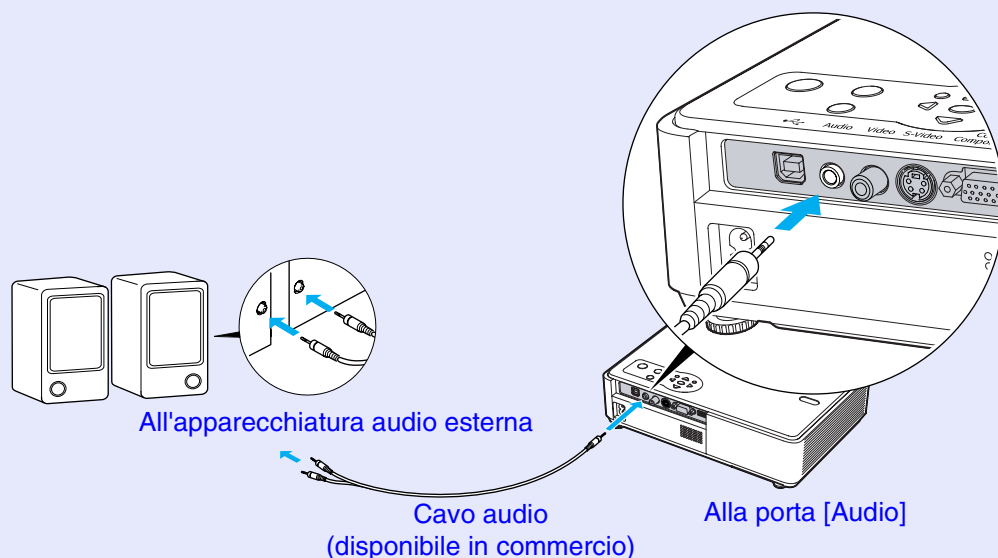


Quando si esegue la proiezione utilizzando EasyMP, è possibile trasmettere il segnale audio agli altoparlanti esterni. Per ottenere una qualità sonora ancora migliore, impostare "Uscita audio EasyMP" su "Esterna" e collegare la porta [Audio] del proiettore ad altoparlanti con un amplificatore interno.

☞ [p.65](#)

Utilizzare un cavo audio con spina pin jack stereo ⇔ mini jack stereo da 3,5 mm o simile, disponibile in commercio.

Utilizzare un cavo di collegamento audio dotato di presa compatibile con la porta dell'apparecchiatura audio esterna.



Suggerimento

Se si utilizza un altoparlante esterno per trasmettere l'audio, non è possibile controllare il volume.

Collegamento di dispositivi USB (fotocamera dig., unità disco rigido o dispositivi di memorizzazione) (solo modello EMP-745)



È possibile collegare al proiettore fotocamera dig. e unità disco rigido compatibili USB1.1 o dispositivi di memorizzazione USB. È possibile riprodurre con EasyMP CardPlayer file immagine archiviati all'interno di fotocamera dig. e scenari oppure immagini e filmati archiviati all'interno di dispositivi di memorizzazione USB. ➡ ["Visualizzazione della presentazione \(Utilizzo di CardPlayer\)"](#) nel *Guida operativa di EasyMP*

Collegamento di dispositivi USB

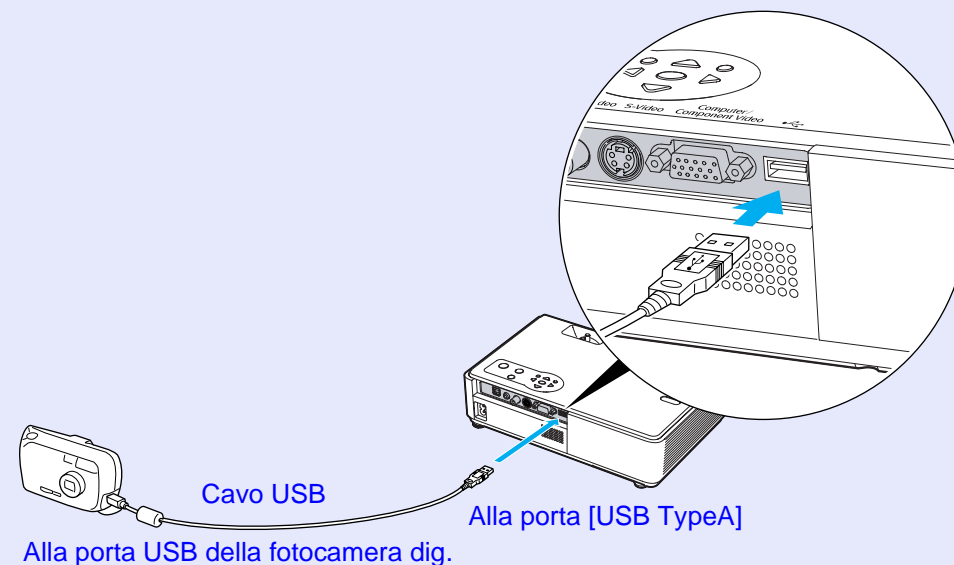
La procedura seguente descrive come collegare dispositivi USB, utilizzando come esempio una fotocamera dig..

Collegare una fotocamera dig. al proiettore con un cavo USB fornito in dotazione, o indicato specificamente per l'utilizzo della propria fotocamera dig..



Suggerimento

- *Se il cavo supera i 3 m di lunghezza, è possibile che CardPlayer non funzioni correttamente.*
- *Prima di collegare il dispositivo USB, verificare che nello slot per schede del proiettore non sia inserita alcuna scheda LAN wireless o scheda di memoria.*



Attenzione

- *Se si utilizza un hub USB, il collegamento potrebbe non funzionare correttamente. Collegare la fotocamera dig. e le periferiche di archiviazione USB direttamente al proiettore.*
- *Quando si utilizza un disco rigido compatibile USB, accertarsi di collegare l'adattatore CA fornito col disco rigido.*



Disconnessione di un dispositivo USB dal proiettore

Al termine della proiezione, disconnettere il dispositivo USB dal proiettore seguendo la procedura seguente.

Procedura

- 1 Posizionare il puntatore sul pulsante "EJECT" nella schermata di CardPlayer e premere il tasto [Enter] sul telecomando per chiudere CardPlayer.

☞ **"Visualizzazione della presentazione (Utilizzo di CardPlayer)"** nella *Guida operativa di EasyMP*



Attenzione

Accertarsi di chiudere CardPlayer prima di scollegare un cavo USB o una periferica di archiviazione USB dal proiettore. Se non si chiude CardPlayer prima di disconnettere il dispositivo USB, CardPlayer potrebbe smettere di funzionare correttamente.

2

- 2 Scollegare il cavo USB o la periferica di archiviazione USB dalla porta [USB TypeA] del proiettore.



Attenzione

Se è collegato un disco rigido compatibile USB, scollegare il disco rigido o spegnere il disco rigido prima di spegnere il proiettore. In caso contrario, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento del proiettore.

Prevenzione dei furti (Protetto da password)

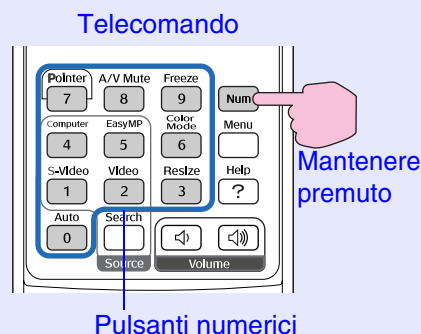
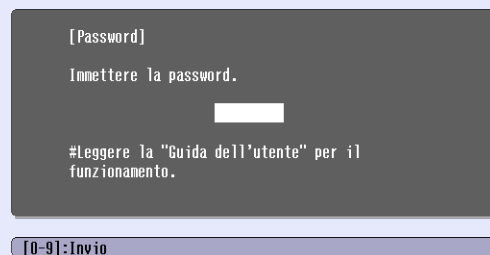


Quando è attivata l'opzione Protetto da password, se non si conosce la password non è possibile proiettare immagini dopo aver acceso il proiettore. Inoltre, non è possibile modificare il logo utente visualizzato sullo sfondo dello schermo, in modo da scoraggiare eventuali furti. In questo modo se il proiettore viene prelevato senza autorizzazione, non potrà essere utilizzato, viene così implementata un'efficace protezione antifurto.

Quando l'opzione Protetto da password è attivata

■ Quando l'opzione "Accensione protetta" è attivata (ON)

Quando il proiettore viene acceso per la prima volta, dopo aver inserito il cavo di alimentazione in una presa elettrica, se la funzione Direct Power On è attiva, viene visualizzata la seguente schermata di immissione della password.



Tenendo premuto il pulsante [Num], premere i pulsanti del tastierino numerico per immettere la password. Se viene immessa la password corretta, viene avviata la proiezione.



Suggerimento

- **Se per tre volte consecutive viene immessa una password non corretta, viene visualizzato il messaggio "Il proiettore sarà bloccato." Per circa cinque minuti, quindi il proiettore entra in modalità standby. In questo caso, scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa elettrica e quindi reinserirla per riaccendere il proiettore. Viene visualizzata una finestra che richiede di immettere la password, pertanto, immettere la password corretta. Se la password viene dimenticata, annotare il "Codice di richiesta: xxxxx" che viene visualizzato nella finestra Password, quindi contattare l'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale.**
- **Se si ripetono per dieci volte le operazioni precedentemente descritte, con il risultato di immettere una password non corretta per trenta volte, viene visualizzato il messaggio riportato di seguito e il proiettore non accetterà ulteriori tentativi di immissione della password.**
"Il proiettore sarà bloccato. Contattare l'indirizzo più vicino indicato in "Condizioni della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale."



■ Se l'impostazione di "Timer" è di un'ora o più

La schermata di immissione password non verrà visualizzata quando il proiettore viene acceso fino a quando non sarà trascorso il tempo impostato. Trascorso il tempo impostato, la schermata di immissione della password verrà visualizzata ogni volta che il proiettore viene acceso. Per tempo si intende il periodo di illuminazione totale della lampada del proiettore dal momento in cui viene chiuso il menu del proiettore.

Se "Timer" è impostato su "0", la schermata di immissione della password verrà visualizzata tutte le volte che si scollega e si ricollega il cavo di alimentazione alla presa elettrica. Se il proiettore viene acceso quando è in modalità standby, non viene visualizzata la schermata di immissione della password.

■ Quando l'opzione "Logo protetto" è attivata (ON)

Se si cerca di eseguire una delle seguenti operazioni per il logo utente, viene visualizzato un messaggio e non sarà possibile modificare l'impostazione. Per modificare l'impostazione, impostare prima l'opzione "Logo protetto" su "OFF". p.33

- Acquisizione di un logo utente
- Quando l'impostazione di menu "Avanzate" - "Schermo" - "Colore sfondo" viene modificata da "Logo" a "Nero" o "Blu", oppure da "Nero" o "Blu" a "Logo".
- Quando l'impostazione di menu ("ON" o "OFF") "Avanzate" - "Schermo" - "Schermo iniziale" viene modificata.

Impostazione dell'opzione Protetto da password

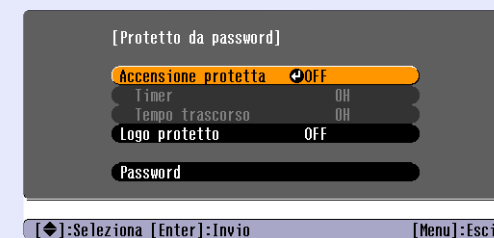
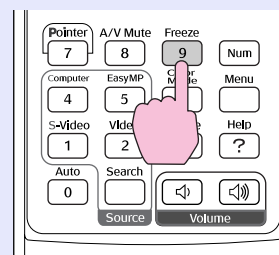
Utilizzare la procedura seguente per impostare l'opzione Protetto da password.

Procedura

1 Premere senza rilasciare il pulsante [Freeze] per circa 5 secondi.

Viene visualizzato il menu "Protetto da password".
In alternativa premere il pulsante [Menu] mentre si mantiene premuto continuamente il pulsante [▷] per almeno 5 secondi.

Telecomando



Suggerimento

- Se è stata già attivata l'opzione "Protetto da password", viene visualizzata la schermata "Password".
Quando viene immessa la password corretta, viene visualizzato il menu "Protetto da password".
Vedere "Quando l'opzione Protetto da password è attivata" p.31
- Se l'opzione Protetto da password è impostata su "ON", applicare l'adesivo Protetto da password sul proiettore nella posizione desiderata come misura di prevenzione antifurto.



2 Attivazione dell'opzione "Accensione protetta".

- (1) Selezionare "Accensione protetta" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (2) Selezionare "ON" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (3) Premere il pulsante [Esc].

3 L'impostazione "Timer" consente di specificare l'intervallo di tempo per la richiesta della password.

Se non si desidera utilizzare questa impostazione, procedere al passaggio 4.

- (1) Selezionare "Timer" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (2) Tenendo premuto il pulsante [Num], utilizzare i pulsanti del tastierino numerico per immettere il tempo di impostazione in un intervallo compreso tra 0 e 9999 ore, quindi premere il pulsante [Enter].

Se durante l'impostazione del periodo di tempo si commette un errore, premere il pulsante [Esc] e immettere nuovamente il periodo di tempo.

Dopo aver completato l'impostazione del menu "Protetto da password", viene avviato il conteggio alla rovescia del tempo trascorso.

4 Attivazione dell'opzione "Logo protetto".

- (1) Selezionare "Logo protetto" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (2) Selezionare "ON" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (3) Premere il pulsante [Esc].

5 Immettere la password.

- (1) Per impostare una password, selezionare "Password" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (2) Viene visualizzato il messaggio "Vuoi cambiare la password?", selezionare "Sì" e quindi premere il pulsante [Enter].

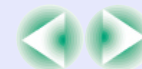
L'impostazione predefinita per la password è "0000", ma si consiglia di modificarla con la password desiderata.

Se si seleziona "No", viene visualizzata nuovamente la schermata del passaggio 1.

- (3) Tenendo premuto il pulsante [Num], utilizzare i pulsanti del tastierino numerico per immettere un numero di 4 cifre. Il numero immesso viene visualizzato come "* * * *".

Dopo aver immesso le quattro cifre, viene visualizzata la schermata di conferma.

- (4) Immettere nuovamente la password per conferma. Viene visualizzato il messaggio "La nuova password è stata memorizzata.".
- Se si immette la password in modo non corretto, viene visualizzato un messaggio che richiede di immettere nuovamente la password.





6 Dopo aver completato l'impostazione, premere il pulsante [Menu].

**Suggerimento**

- *Dopo che è trascorso il periodo di tempo impostato e dopo aver immesso la password, la proiezione viene avviata e il conteggio di "Tempo trascorso" riprende da zero.*
- *Annotare la password in modo da non dimenticarla e conservarla in un luogo sicuro.*
- *Se il telecomando viene smarrito non sarà possibile inserire la password. Conservare sempre il telecomando in un luogo sicuro.*



Funzionamento di base

Questo capitolo descrive le operazioni di base, come l'accensione e lo spegnimento del proiettore e la regolazione delle immagini proiettate.

Accensione del proiettore 36

- Collegamento del cavo di alimentazione36
- Accensione del proiettore e proiezione delle immagini....37

Spegnimento del proiettore 39

Regolazione dell'immagine sullo schermo 41

- Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom)41
- Messa a fuoco dell'immagine41
- Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica42
- Correzione manuale della distorsione trapezoidale44

Regolazione della qualità dell'immagine 45

- Regolazione delle immagini provenienti da computer e delle immagini Video RGB 45
 - Impostazione automatica45
 - Regolazione tracking46
 - Regolazione della sync47
- Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore)..... 48

Regolazione del volume 49



Accensione del proiettore

Attivare l'alimentazione per avviare la proiezione delle immagini.



Attenzione

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale fornite a parte prima di avviare la proiezione delle immagini.

Collegamento del cavo di alimentazione



Suggerimento

Quando l'opzione di menu "Avanzate" - "Funzionamento" - "Direct Power ON" è impostata su "ON", non appena la spina di alimentazione viene inserita nella presa a muro, viene emesso un segnale acustico di conferma e il proiettore si accende, dando inizio alla proiezione. ➡ p.68

Occorre accendere preliminarmente l'alimentazione dell'apparecchiatura collegata al proiettore.

Procedura

- 1** Verificare che il proiettore e tutti i componenti collegati siano spenti.
- 2** Collegare il computer o l'altra sorgente video al proiettore. ➡ p.20, p.24

3

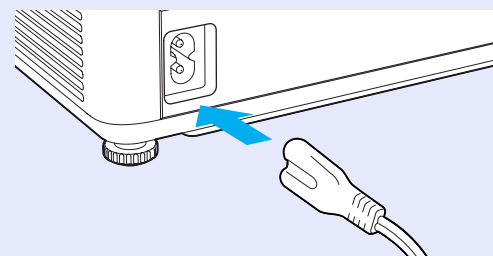
Rimuovere il copriobiettivo.

Prendere il copriobiettivo per la manopola al centro e rimuoverlo.

4

Collegare il cavo di alimentazione accessorio al proiettore.

Verificare che il connettore del cavo di alimentazione sia disposto correttamente rispetto all'ingresso dell'alimentazione del proiettore, quindi inserire saldamente il connettore del cavo di alimentazione nel proiettore.

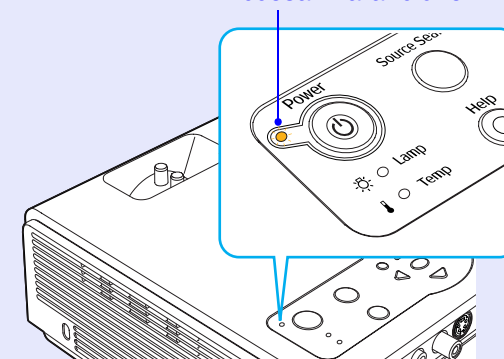


5

Collegare l'altro terminale del cavo di alimentazione a una presa elettrica con messa a terra.

La spia Power emette una luce arancione.

Accesa in arancione



Accensione del proiettore e proiezione delle immagini



Suggerimento

L'impostazione dell'opzione Protetto da password può fare sì che venga visualizzata la schermata di immissione della password ogni volta che il proiettore viene acceso.

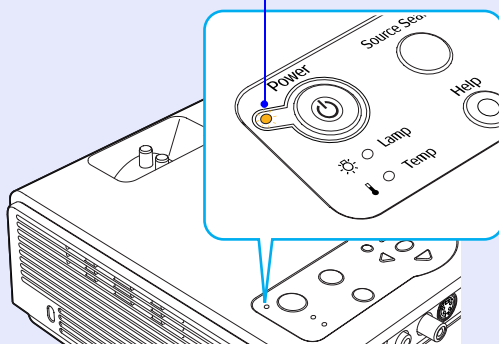
In questo caso, immettere la password. ➡ p.31

Procedura

1

Attendere che la spia Power smetta di lampeggiare ed emetta luce arancione costantemente.

Accesa in arancione



2

Accendere tutte le apparecchiature collegate al proiettore.

Per le sorgenti video, premere il pulsante [Play] dell'apparecchio per avviare la riproduzione, se necessario.

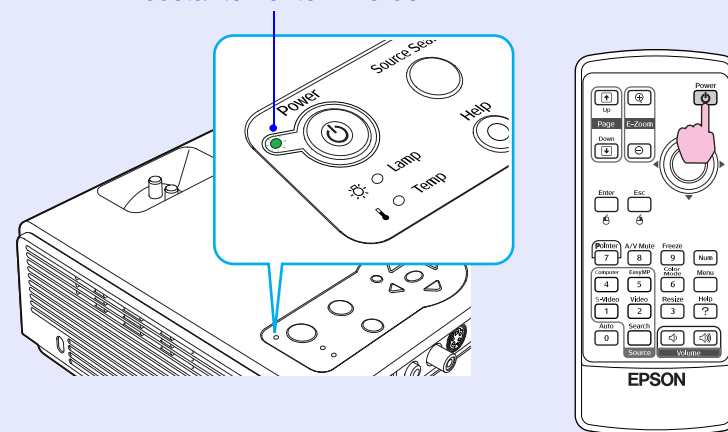
3

Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accendere il proiettore.

Viene emesso un segnale acustico per indicare l'accensione del proiettore.

Mentre il proiettore si riscalda, la spia di funzionamento Power comincia a lampeggiare in verde e comincia ad apparire un'immagine.

Cambia da lampeggiante ad accesa costantemente in verde



Telecomando



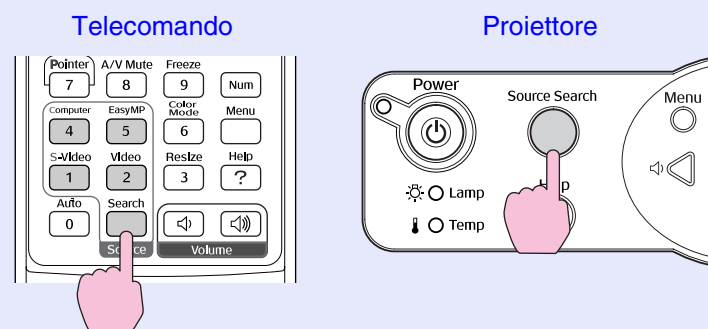
Suggerimento

Se la spia Power lampeggia in verde, il funzionamento dei pulsanti [Power] è disabilitato.



4 Se al proiettore è collegato più di un dispositivo esterno, utilizzare i pulsanti del telecomando o del pannello di controllo del proiettore per selezionare la sorgente delle immagini da proiettare, utilizzando come riferimento la tabella seguente.

Inoltre, è possibile ricercare e proiettare automaticamente i segnali provenienti dalle diverse sorgenti di ingresso premendo il pulsante [Source Search].



Sorgente	Pulsante del telecomando selezionato	Visualizzazione in alto a destra dello schermo
Computer/ Component Video	Computer	Computer (Auto) ^{*1} Computer ^{*1} Component Video ^{*1}
S-Video	S-Video	S-Video
Video	Video	Video
EasyMP ^{*2}	EasyMP	EasyMP

^{*1} Visualizza la sorgente selezionata dall'opzione "Ingresso Computer" - "Segnale" del menu di configurazione.

^{*2} Solo se si utilizza il modello EMP-745

☛ la [Guida operativa di EasyMP](#) e la Guida alla configurazione di rete EasyMP per dettagli sull'utilizzo di EasyMP.



Suggerimento

- Se è collegata una sola sorgente di segnale, saranno proiettati i segnali provenienti da tale sorgente senza dover premere nessuno dei pulsanti del telecomando o del pannello di controllo del proiettore.
- Se si utilizza il modello EMP-745, EasyMP viene rilevata come sorgente premendo il pulsante [Source Search] solo se CardPlayer è in esecuzione ed è inserita una scheda di memoria o è collegato un dispositivo USB, oppure quando viene inserita una scheda LAN. Se premendo il pulsante [Source Search] non viene visualizzata la sorgente EasyMP, premere il pulsante [EasyMP] sul telecomando per proiettare le immagini provenienti da EasyMP.
- Se il messaggio "Segnale Assente." continua a essere visualizzato, verificare nuovamente i collegamenti.
- Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, le immagini possono non essere proiettate immediatamente. Dopo aver avviato la proiezione, verificare che il computer sia stato impostato per la trasmissione dei segnali all'esterno. La seguente tabella riporta degli esempi su come configurare le impostazioni di trasmissione. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Uscita video esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Imposta l'opzione di mirroring o il rilevamento del segnale da visualizzare.

- Se la stessa immagine statica rimane proiettata per un lungo periodo di tempo, l'immagine proiettata può rimanere impressa sullo schermo. Si consiglia di evitare di lasciare la stessa immagine visualizzata per lunghi periodi di tempo.

Spegnimento del proiettore



Seguire la procedura illustrata di seguito per spegnere il proiettore.

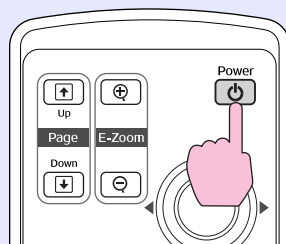
Procedura

1 Spegnere le sorgenti di segnale collegate al proiettore.

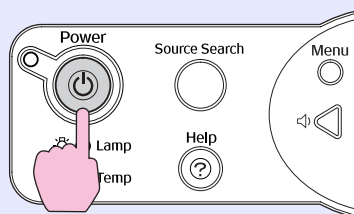
Verificare che tutti i componenti collegati siano spenti.

2 Premere il pulsante [Power].

Telecomando



Proiettore



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.

Spegnere il VideoProiettore?
Sì: Premere il pulsante
No: Premere un altro pulsante

Se non si intende spegnere l'apparecchio, premere un qualsiasi pulsante ad eccezione di [Power], [Page down], [Page up] e [Num].

Se non viene premuto alcun pulsante, automaticamente il messaggio non viene più visualizzato dopo alcuni secondi e il proiettore non viene spento.



Attenzione

Se sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Il proiettore è surriscaldato. Assicurarsi che niente blocchi il foro di aerazione e pulire o sostituire il filtro.", premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore e quindi pulire i filtri dell'aria. ➔ p.105

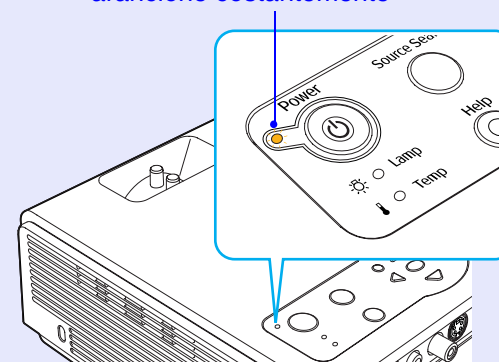
3 Premere nuovamente il pulsante [Power].

L'unità lampada si spegne. La spia Power lampeggia in arancione e il [raffreddamento](#) ha inizio.

Il periodo di raffreddamento dura circa 20 secondi.

Quando il raffreddamento è completato, viene emesso un segnale acustico e il colore della spia Power cambia in arancione chiaro.

Smette di lampeggiare ed emette luce arancione costantemente



**Suggerimento**

- *Se la spia Power lampeggia in arancione, il funzionamento dei pulsanti [Power] è disabilitato. Attendere che la spia sia accesa costantemente.*
- *Se il menu di configurazione "Modo stand by" è stato impostato su "Network attivata", le ventole continueranno a funzionare. Ciò è normale e non indica un problema. (solo modello EMP-745)*

4

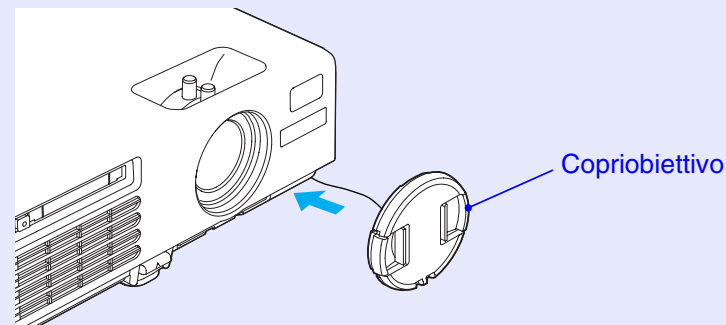
Se si prevede di non utilizzare il proiettore per prolungati periodi di tempo, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

**Attenzione**

Non scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica mentre la spia Power lampeggia ancora in arancione, in caso contrario possono verificarsi errori di proiezione e la vita operativa del gruppo lampada può risultare compromessa.

5**Riapplicare il copriobiettivo.**

Riapplicare il copriobiettivo alla lente quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerla dalla polvere.



Regolazione dell'immagine sullo schermo



Queste opzioni correggono e regolano le immagini proiettate in modo da ottenere immagini ottimali.

Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom)

Le dimensioni dell'immagine proiettata sono fondamentalmente determinate dalla distanza che intercorre tra il proiettore e lo schermo.

☞ p.16

Le procedure seguenti illustrano come regolare l'immagine su schermo dopo aver installato il proiettore.



Suggerimento

La funzione E-Zoom consente di ingrandire parti dell'immagine.

☞ p.54

Procedura

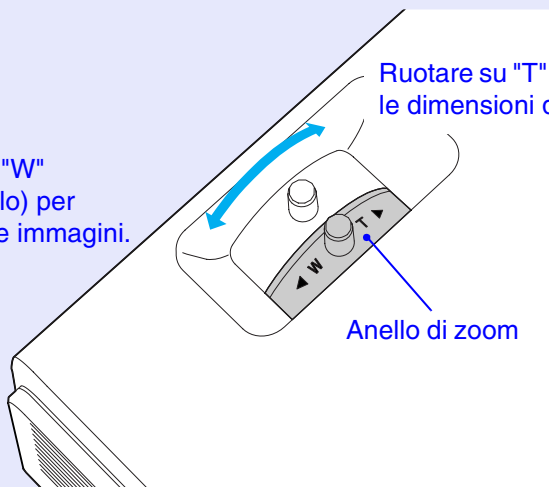
Eseguire la regolazione ruotando l'anello di zoom.

In questo modo è possibile allargare l'immagine di 1,2 volte rispetto alle dimensioni originali.

Ruotare su "W" (grandangolo) per ingrandire le immagini.

Ruotare su "T" (telefoto) per ridurre le dimensioni delle immagini.

Anello di zoom



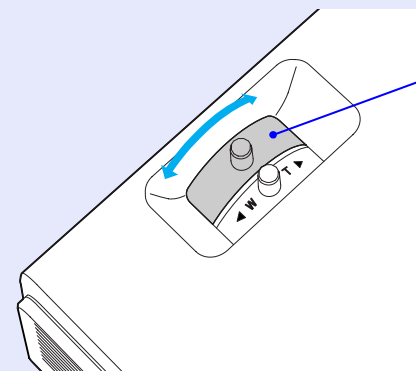
Se si desidera allargare ulteriormente l'immagine, allontanare il proiettore dallo schermo. ☞ p.16

Messa a fuoco dell'immagine

Procedura

Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare il fuoco dell'immagine.

Se sono state configurate le impostazioni per la correzione trapezoidale o per la nitidezza, potrebbe non essere possibile regolare il fuoco correttamente.



Anello di messa a fuoco



Suggerimento

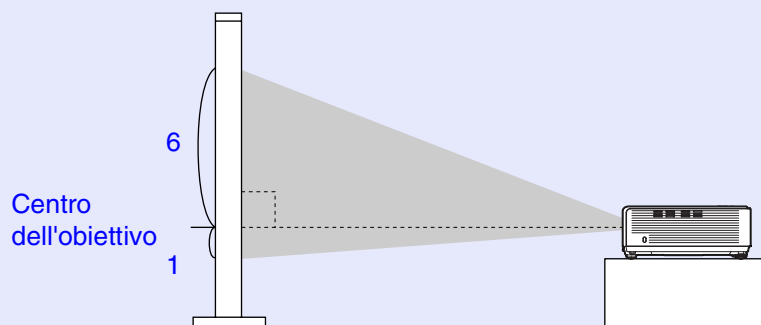
- Se la superficie dell'obiettivo è sporca o appannata in seguito a condensa, può non essere possibile regolare correttamente la messa a fuoco. In questo caso, pulire o disappannare l'obiettivo. ☞ p.86, p.105
- Se il proiettore è installato a una distanza dallo schermo non compresa nell'intervallo operativo normale di 100–1210 cm, potrebbe non essere possibile ottenere la messa a fuoco corretta. In caso di problemi nell'ottenere la messa a fuoco corretta, verificare la distanza di proiezione.



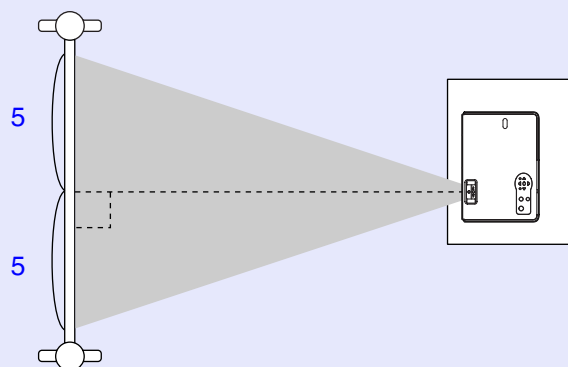
Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica

Il proiettore dovrebbe essere disposto in modo che si trovi quanto più perpendicolare possibile rispetto allo schermo.

Vista laterale



Vista dall'alto



Se non è possibile installare il proiettore in modo che si trovi con l'angolazione corretta rispetto alla superficie dello schermo, è possibile inclinarlo verso l'alto. Estendendo o ritraendo il piedino anteriore regolabile, è possibile regolare l'angolo di proiezione in avanti per un massimo di 12°.



Attenzione

Non inclinare il proiettore oltre l'angolo di inclinazione massimo. Una eccessiva inclinazione del proiettore può provocarne la caduta, con conseguente rischio di lesioni.





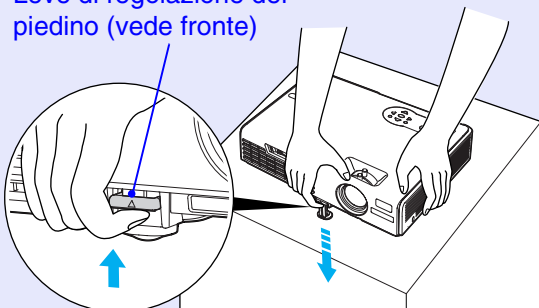
Procedura

Tirando la leva di regolazione del piedino sulla parte anteriore del proiettore, sollevare la parte anteriore del proiettore per estendere il piedino anteriore regolabile.

Estendere il piedino anteriore regolabile fino a ottenere l'angolo desiderato, quindi rilasciare la leva di regolazione del piedino.

Per retrainarre il piedino anteriore regolabile, spingere delicatamente verso il basso il proiettore mentre si tira la leva di regolazione del piedino.

Leve di regolazione del piedino (vede fronte)

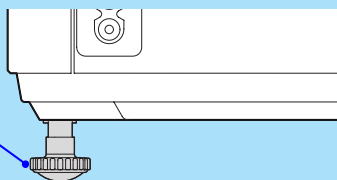


Suggerimento

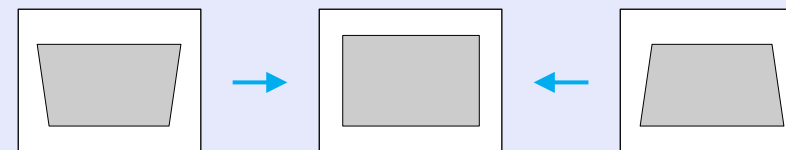
Se il proiettore viene inclinato orizzontalmente, regolare il piedino posteriore regolabile sinistro in modo da raggiungere il livello di proiezione corretto. Quando il proiettore viene inclinato orizzontalmente, la correzione potrebbe non essere eseguita correttamente. ➡ p.43

Piedino regolabile posteriore

Esteso Retratto



Se il proiettore viene inclinato verso l'alto, le immagini proiettate presenteranno distorsione trapezoidale. Tuttavia, il proiettore è dotato di una funzione di correzione trapezoidale automatica che può correggere automaticamente tale distorsione trapezoidale, se l'angolo verticale di inclinazione è compreso in un intervallo di circa 15° *. La correzione trapezoidale automatica viene eseguita circa un secondo dopo che il proiettore acceso viene inclinato verticalmente.



* Questo valore è applicabile quando l'anello di zoom viene ruotato sull'impostazione "T" massima. Se l'anello di zoom viene ruotato sull'impostazione "W", l'angolo disponibile di inclinazione per la regolazione automatica risulta ridotto.



Suggerimento

- *La correzione trapezoidale automatica non viene eseguita quando l'opzione "Proiezione" del menu "Avanzate" è impostata su "Anteriore".*
- *Se dopo aver eseguito la correzione trapezoidale automatica si desiderano eseguire ulteriori regolazioni di precisione, premere i pulsanti [▽] e [△] sul pannello di controllo del proiettore.* ➡ p.44
- *Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale.*
- *Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza.* ➡ p.59, p.61
- *Se la correzione trapezoidale automatica non è necessaria, impostare "Keystone auto." nel menu "Impostazioni" su "OFF".* ➡ p.64

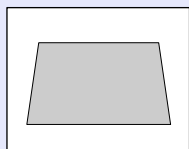


Correzione manuale della distorsione trapezoidale

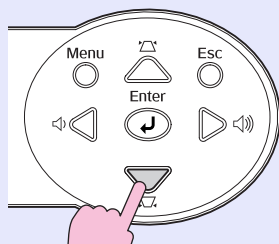
Questo proiettore è dotato della funzione "Keystone auto." che rileva l'angolazione verticale del proiettore durante la proiezione e corregge automaticamente la distorsione trapezoidale verticale. Se si desiderano eseguire ulteriori regolazioni di precisione per i risultati della correzione trapezoidale automatica, premere i pulsanti [∇] e [\triangledown].

Procedura

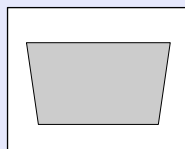
Se la parte inferiore dell'immagine risulta allungata



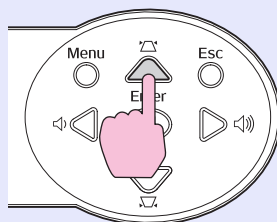
Proiettore



Se la parte superiore dell'immagine risulta allungata



Proiettore



Suggerimento

- Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale.
- Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, le aree di testo delle immagini risultano sfocate, diminuire l'impostazione della nitidezza. ➡ [p.59](#), [p.61](#)
- È inoltre possibile eseguire la correzione trapezoidale utilizzando il menu di configurazione. ➡ [p.64](#)
- Se il valore visualizzato nell'indicatore su schermo smette di variare quando viene eseguita la correzione trapezoidale, è stato superato il limite per la correzione trapezoidale. Verificare che il proiettore non sia installato con un'angolazione che superi il limite consentito.



Regolazione della qualità dell'immagine

È possibile regolare la qualità delle immagini su schermo procedendo come illustrato di seguito.

Regolazione delle immagini provenienti da computer e delle immagini Video RGB

■ Impostazione automatica

La funzione di impostazione automatica rileva i segnali RGB provenienti da un computer collegato e quindi regola automaticamente tali segnali in modo da ottenere immagini di qualità ottimale.

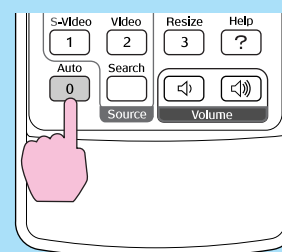
L'impostazione automatica implica la regolazione delle tre impostazioni seguenti: [Tracking](#)», Posizione e [Sync](#)».



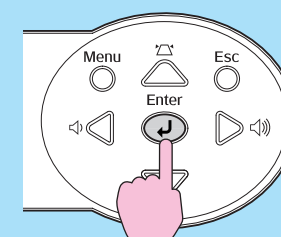
Suggerimento

- Se l'opzione "Setup Automatico" nel menu "Segnale" è impostata su "OFF" (l'impostazione predefinita per questa voce è "ON"), In questo caso, premere il pulsante [Auto] sul telecomando o il pulsante [Enter] sul pannello di controllo del proiettore mentre vengono proiettate immagini computer o RGB video.

Telecomando



Proiettore



Premendo il pulsante [Auto], lo schermo diventa nero per alcuni istanti, quindi viene visualizzata l'immagine precedente. La regolazione automatica è ancora in corso anche quando il proiettore visualizza l'immagine precedente. Attendere almeno 3 secondi prima di premere qualsiasi altro pulsante.

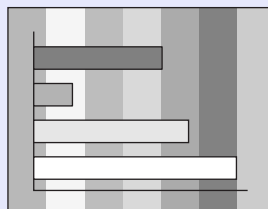
- Se si preme il pulsante [Auto] mentre la funzione E-Zoom o la funzione Freeze sono attivate, la regolazione automatica viene eseguita solo dopo aver annullato tali funzioni.
- In alcuni casi, a seconda del tipo di segnale trasmesso dal computer o dei segnali video RGB, i segnali potrebbero non essere regolati correttamente. In questo caso, utilizzare le opzioni del menu di configurazione per regolare le opzioni sync e tracking manualmente.

☞ [p.46](#), [p.47](#)



Regolazione tracking

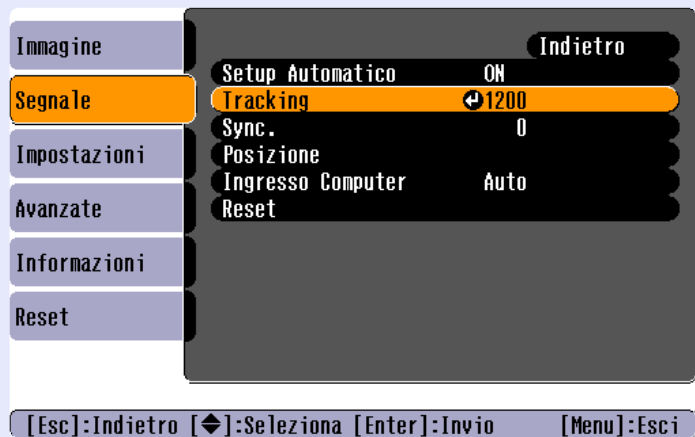
Se vengono ricevuti segnali provenienti da computer o segnali video RGB e l'immagine proiettata presenta strisce verticali e non è possibile correggere questo inconveniente utilizzando l'impostazione automatica, è necessario regolare manualmente il valore **tracking** seguendo la procedura seguente.



Procedura

- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e quindi selezionare il menu "Tracking" dal menu di configurazione "Segnale".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". p.72



2

- Inclinare il pulsante [] sul telecomando oppure premere i pulsanti [◀] e [▶] sul pannello di controllo del proiettore per regolare il valore dell'allineamento fino alla scomparsa delle strisce verticali dalle immagini.

Il valore tracking aumenterà o diminuirà a ogni pressione di uno dei due pulsanti.



3

- Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.



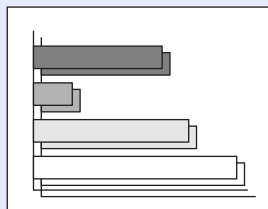
Suggerimento

L'immagine lampeggia quando viene eseguita la regolazione continua tracking, ma questo non indica un'anomalia.



Regolazione della sync

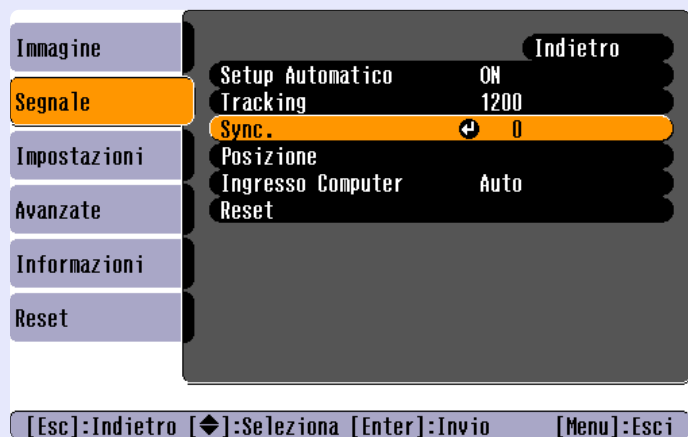
Se le immagini provenienti da computer o le immagini video RGB presentano tremolio, sfocature o interferenze e non è possibile correggere questi inconvenienti utilizzando l'impostazione automatica, è necessario regolare manualmente il valore **sync.** seguendo la procedura seguente.



Procedura

- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e quindi selezionare il menu "Sync." dal menu di configurazione "Segnale".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". ➡ p.72



2

Inclinare il pulsante [◂] sul telecomando oppure premere i pulsanti [◂] e [◃] sul pannello di controllo del proiettore per regolare il valore della sincronizzazione fino alla scomparsa di tremolio, sfocature o interferenze dalle immagini.

Il valore della sync aumenterà o diminuirà a ogni pressione di uno dei due pulsanti.



3

Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.



Suggerimento

- Se non si regola **tracking** prima della sync, non sarà possibile ottenere i migliori valori di regolazione. La regolazione tracking non corretta potrebbe non essere evidente con particolari tipi di immagine. Tuttavia, immagini con diverse linee e ombreggiature tendono a evidenziare più chiaramente una regolazione di tracking non corretta, pertanto, accertarsi di verificare prima la regolazione tracking.
- Quando le impostazioni luminosità, **contrasto**, nitidezza o correzione trapezoidale vengono regolate possono inoltre verificarsi tremolio e sfocature.



Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore)

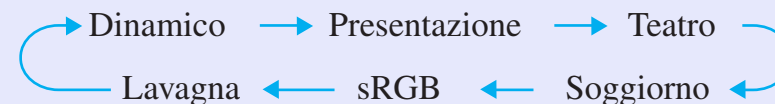
A seconda delle caratteristiche delle immagini da proiettare, è possibile utilizzare una delle sei seguenti modalità colore preimpostate. È possibile ottenere la qualità ottimale delle immagini, semplicemente selezionando la modalità colore che corrisponde alle immagini proiettate. La luminosità delle immagini proiettate varia in base alla modalità colore selezionata.

Modalità	Applicazione
Dinamico	Viene enfatizzata la luminosità, in modo che le immagini risultino più vivide e con modulazione superiore rispetto alla modalità Presentazione.
Presentazione	Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali per presentazioni.
Teatro	Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali.
Soggiorno	Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali, ad esempio, per la proiezione di immagini televisive in ambienti luminosi.
sRGB »	Immagini conformi allo standard colore sRGB. Se la sorgente collegata supporta la modalità sRGB, impostare sia il proiettore che la sorgente video su sRGB.
Lavagna	È possibile ottenere immagini con tinte naturali quando si esegue la proiezione su lavagne (di colore verde).

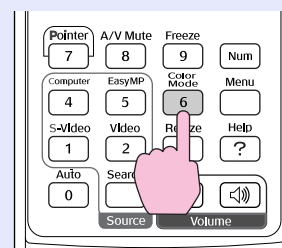
Le impostazioni predefinite per la modalità colore sono le seguenti.
Quando vengono ricevute immagini provenienti da computer o immagini video RGB: "Presentazione"
Quando vengono ricevute altri tipi di immagini: "Dinamico"

Procedura

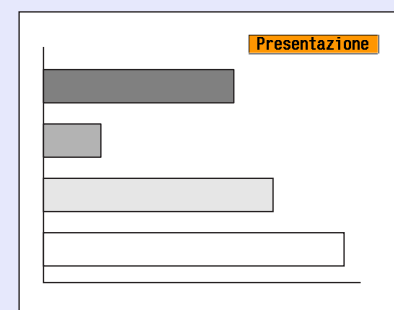
La modalità colore viene modificata nel modo seguente ad ogni pressione del pulsante [Color Mode].



Telecomando



L'impostazione corrente viene visualizzata nell'angolo superiore destro dello schermo ogni volta che viene modificata la modalità colore.



Suggerimento

È possibile impostare la modalità colore anche utilizzando la voce "Modo colore" del menu "Immagine". ➡ [p.58](#), [p.60](#)

Regolazione del volume



È possibile regolare il volume dell'altoparlante del proiettore come descritto di seguito.

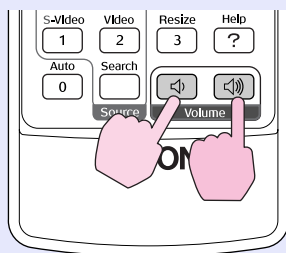
Procedura

Premere i pulsanti [Volume] del telecomando oppure i pulsanti [◀] e [▶] sul pannello di controllo del proiettore per regolare il volume.

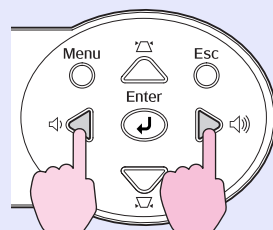
Se si preme il pulsante sul lato [▶], il volume aumenta, mentre se si preme il pulsante sul lato [◀], il volume diminuisce.

Durante la regolazione del volume, sullo schermo viene visualizzato l'indicatore del volume.

Telecomando



Proiettore



Suggerimento

- Se il valore visualizzato nell'indicatore su schermo smette di variare quando viene eseguita la regolazione del volume, è stato raggiunto il limite per la regolazione del volume.
- Le regolazioni del volume sono memorizzate separatamente per ciascuna sorgente d'ingresso.
- Inoltre, è possibile regolare il volume usando il menu di configurazione. ➡ [p.65](#)



Funzionamento avanzato

Questo capitolo illustra le opzioni per l'ottimizzazione della proiezione delle immagini e come utilizzare i menu di configurazione.

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione .. 51

- Disattiva audio/video (A/V Mute)51
- Freeze52
- Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto aspetto).....53
- E-Zoom.....54
- Funzione Pointer55
- Funzione di blocco dei pulsanti operativi56

Uso delle opzioni dei menu di configurazione 57

- Elenco delle opzioni 58
 - Menu "Immagine"58
 - Menu "Segnale"62
 - Menu "Impostazioni"64
 - Menu "Avanzate"66
 - Menu "Informazioni"70
 - Menu "Reset"71
- Uso dei menu di configurazione 72

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione



Questa sezione descrive le diverse opzioni utili per l'ottimizzazione delle presentazioni.

Disattiva audio/video (A/V Mute)

Questa funzione interrompe momentaneamente l'immagine e l'audio. È possibile utilizzarla quando, ad esempio, non si desidera mostrare dettagli di operazioni come la selezione dei file durante la proiezione di immagini trasmesse da sorgente computer.

Tuttavia, se questa opzione viene utilizzata durante la proiezione di immagini in movimento, la riproduzione delle immagini e dell'audio continua sulla sorgente e non è possibile ritornare al punto in cui è stata attivata la funzione di pausa.

Procedura

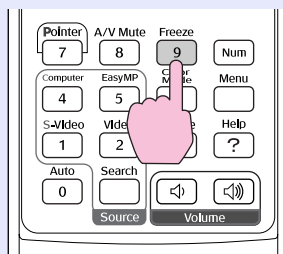
Premere il pulsante [A/V Mute].

L'immagine e il suono vengono messi in pausa.

La proiezione viene avviata nuovamente quando viene premuto il pulsante [A/V Mute] sul telecomando.

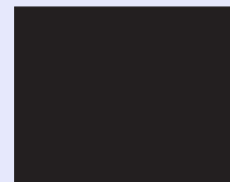
È inoltre possibile continuare la proiezione normale premendo il pulsante [Esc].

Telecomando



È possibile utilizzare l'impostazione di menu "Avanzate" - "Schermo" - "Colore sfondo" per selezionare lo stato dello schermo quando il video e l'audio sono messi in pausa dalle tre opzioni seguenti. ➡ p.66

Nero omogeneo

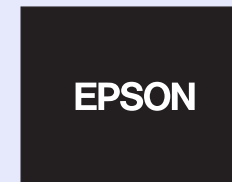


Blu omogeneo



Impostazione predefinita

Logo utente



Suggerimento

- **Il logo utente predefinito è il logo EPSON. Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato.** ➡ p.111
- **Quando viene utilizzata la funzione A/V Mute, l'impostazione "Controllo luminosità" del menu "Impostazioni" cambia automaticamente su "Bassa". Quando viene annullata la funzione A/V Mute, l'impostazione "Controllo luminosità" ritorna all'impostazione originale.**



Freeze

Questa opzione mette in pausa solo le immagini proiettate. La riproduzione audio continua durante la pausa.

La sorgente del segnale immagine continuerà a riprodurre le immagini anche quando la proiezione viene messa in pausa, pertanto, non sarà possibile riprendere la proiezione dal punto in cui era stata messa in pausa.

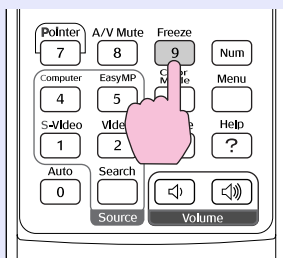
Procedura

Premere il pulsante [Freeze].

Le immagini vengono messe in pausa.

Per annullare la pausa, premere nuovamente il pulsante [Freeze].
È inoltre possibile annullare la pausa premendo il pulsante [Esc].

Telecomando



Suggerimento

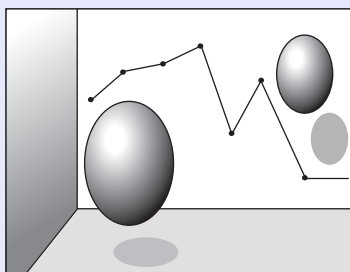
- **Premendo il pulsante [Freeze] vengono cancellate anche le visualizzazioni dei menu di configurazione e della guida.**
- **La funzione Freeze continua a funzionare mentre la funzione E-Zoom è attiva.**



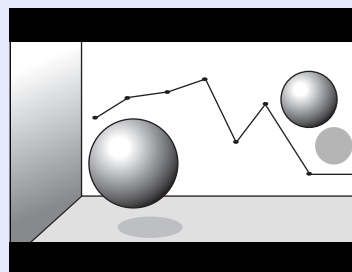
Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto aspetto)

Questa opzione modifica il [rapporto aspetto](#) delle immagini da 4:3 a 16:9 quando vengono proiettate immagini [video component](#), [S-Video](#) o [video composito](#).

Le immagini registrate su video digitale o DVD possono essere proiettate in formato a schermo esteso 16:9.



Quando le immagini in [modalità squeeze](#) vengono proiettate con un rapporto immagine di 4:3



Quando le immagini in modalità squeeze vengono proiettate con un rapporto immagine di 16:9



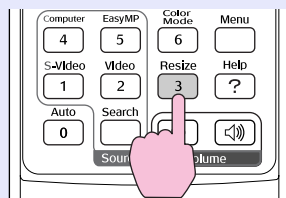
Suggerimento

È inoltre possibile configurare questa impostazione utilizzando l'opzione "Resize" nel menu "Segnale".

Procedura

Il rapporto immagine viene modificato ad ogni pressione del pulsante [Resize].

Telecomando





E-Zoom

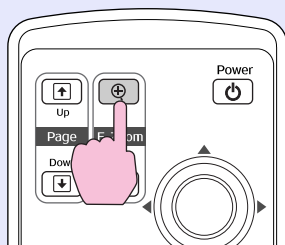
Questa opzione consente di ingrandire e ridurre una parte delle immagini proiettate, ad esempio, un grafico o una tabella.

Procedura

1 Premere il pulsante [E-Zoom ⊕].

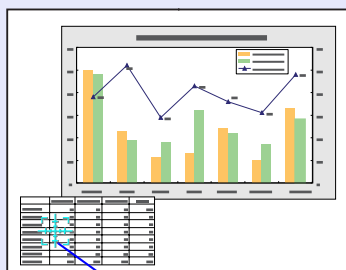
Sullo schermo viene visualizzato un cursore (a forma di croce) che indica il punto centrale dell'area da ingrandire.

Telecomando



2 Spostare la croce sull'area dell'immagine da ingrandire o ridurre.

Inclinare il pulsante [⊙] del telecomando per spostare la croce.



Croce

3

Quando viene premuto il pulsante [⊕], l'immagine con la croce al centro viene allargata. Quando viene premuto il pulsante [⊖], l'immagine ingrandita viene ridotta.

Sullo schermo viene visualizzata la proporzione di ingrandimento.

È possibile scorrere lo schermo inclinando il pulsante [⊙].



Mostra proporzione di ingrandimento

Per annullare la funzione E-Zoom, premere il pulsante [Esc].



Suggerimento

L'area selezionata può essere ingrandita da 1 a 4 volte, in 25 passaggi di zoom di valore $\times 0,125$.



Funzione Pointer

Questa funzione permette di utilizzare il telecomando per spostare un'icona puntatore sulle immagini proiettate.

Questa funzione può essere utilizzata per enfatizzare parti di un'immagine sulle quali si desidera richiamare l'attenzione degli spettatori.

Utilizzare il telecomando per eseguire tutte le operazioni della funzione pointer.



Suggerimento

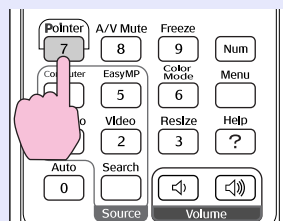
È possibile utilizzare l'opzione "Forma del puntatore" nel menu "Impostazioni" per modificare la forma del puntatore in una di tre forme diverse. ➡ p.64

Procedura

1 Premere il pulsante [Pointer].

L'icona puntatore verrà visualizzata al centro dell'area di proiezione.

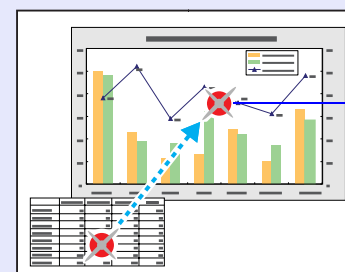
Telecomando



2

Inclinare il pulsante [↻] per spostare l'icona puntatore.

Per annullare la funzione effetti, premere il pulsante [Pointer]. L'icona puntatore scomparirà dallo schermo.



Icona puntatore



Funzione di blocco dei pulsanti operativi

Questa funzione blocca i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore. Questa funzione risulta utile in situazioni come esposizioni, in cui viene eseguita solo la proiezione disabilitando tutti i pulsanti, o in luoghi come scuole, per limitare il numero di pulsanti che è possibile utilizzare.

Procedura

- 1** Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e quindi selezionare "Impostazioni" - "Blocco funzionamento" dal menu di configurazione.
- 2** Impostare "ON".
Se si imposta "ON", non sarà possibile utilizzare nessun pulsante del pannello di controllo, ad eccezione del pulsante [Power].
- 3** Quando viene visualizzato il messaggio di conferma, selezionare "Sì".
I pulsanti del pannello di controllo verranno bloccati in base all'impostazione selezionata.



Suggerimento

Sono disponibili due metodi per sbloccare i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore.


- *Utilizzando il telecomando, impostare "Impostazioni" - "Blocco funzionamento" del menu di configurazione su "OFF".*
- *Premere senza rilasciare il pulsante [Enter] per circa 7 secondi, viene visualizzato un messaggio e il blocco dei pulsanti del pannello di controllo viene annullato.*



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

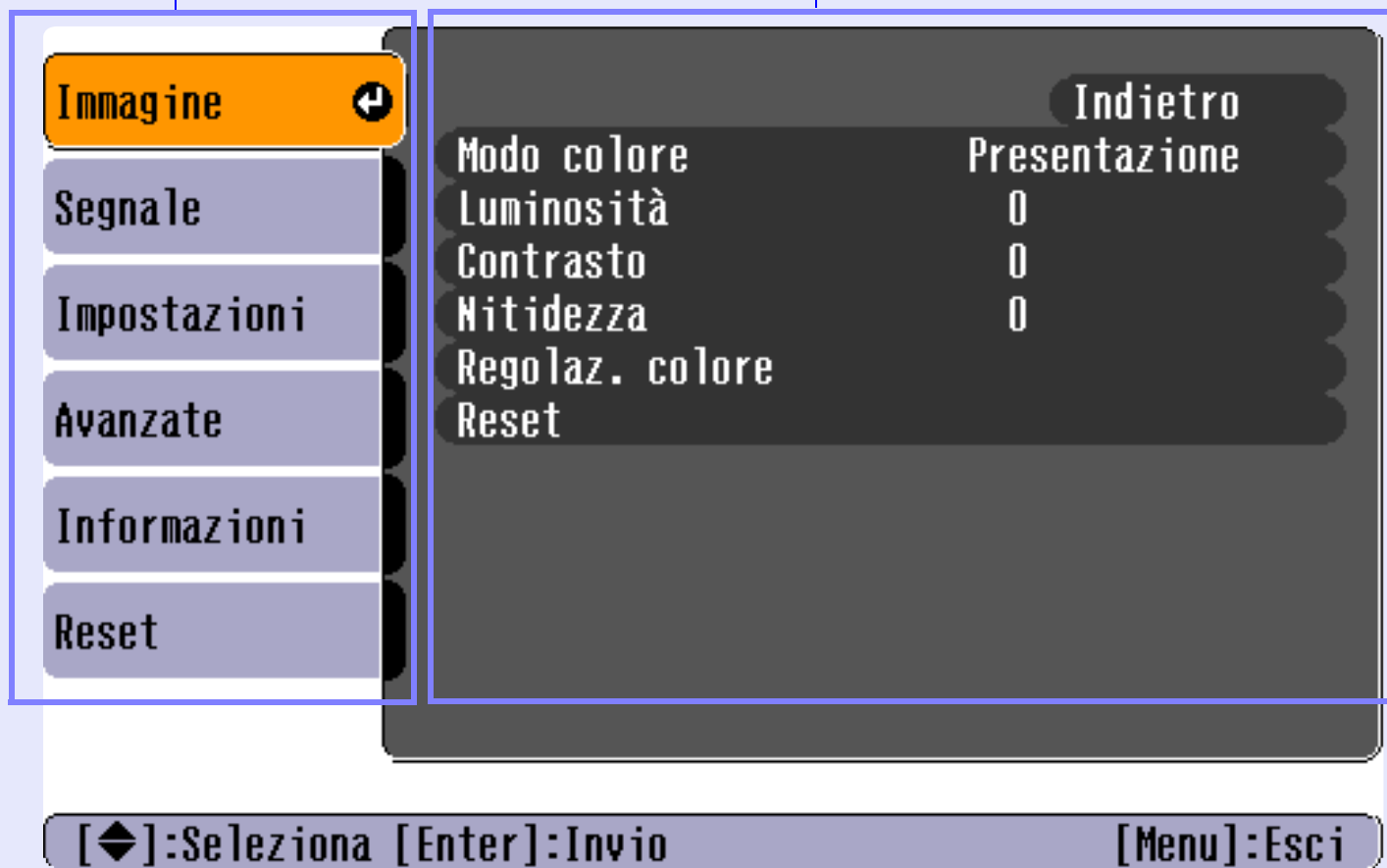
È possibile utilizzare i menu di configurazione per eseguire diverse impostazioni e regolazioni.

I menu sono organizzati secondo una struttura gerarchica, con un menu principale suddiviso in menu secondari, che sono ulteriormente divisi in altri sottomenu.

Per dettagli sull'utilizzo dei menu, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione"  p.72.

Menu principale

Menu secondario (Immagine)





Elenco delle opzioni

Menu "Immagine"

- Nessuna delle impostazioni può essere regolata se non viene ricevuto alcun segnale.
- Le opzioni visualizzate nel menu "Immagine" variano in base al segnale di ingresso proiettato. Le opzioni di menu non applicate al segnale di ingresso corrente non possono essere regolate.

Computer/Video RGB/ EasyMP (Solo modello EMP-745)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Modo colore	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dinamico : Viene enfatizzata la luminosità, in modo che le immagini risultino più vivide e con modulazione superiore rispetto alla modalità Presentazione. •Presentazione: Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali per presentazioni. •Teatro : Le immagini vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali. Vengono enfatizzate le gradazioni cromatiche (le differenze tra le aree chiare e scure) quando si proiettano immagini molto chiare o scure, per agevolare la visione di tali immagini. •Soggiorno : Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali, ad esempio, per la proiezione di immagini televisive in ambienti luminosi. •sRGB : Immagini conformi allo standard sRGB. Con l'impostazione "sRGB", la Temp. ass. colori per il comando "Regolaz. colore" del menu "Immagine" viene impostata su 6500K. •Lavagna : È possibile ottenere immagini con tinte naturali quando si esegue la proiezione su lavagne (di colore verde). 	Presentazione
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Contrasto ➤	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)
Regolaz. colore	<p>Regola la temperatura cromatica assoluta e l'intensità dei componenti rossi, verdi e blu per ogni sorgente d'ingresso.</p> <p>Temp. ass. colori ➤:</p> <p>Consente di regolare i colori brillanti in un intervallo cromatico compreso tra le tinte tendenti al rosso e le tinte tendenti al blu.</p> <p>Se la temperatura cromatica è più bassa, i colori risulteranno tendenti al rosso e i toni cromatici più morbidi.</p> <p>Se la temperatura cromatica è più alta, i colori risulteranno tendenti al blu e i toni cromatici più nitidi.</p> <p>RGB:</p> <p>Regola l'intensità di ciascun colore RGB (rosso, verde e blu).</p> <p>(Non è possibile selezionare questa opzione se nel menu "Immagine" è stata selezionata l'impostazione "sRGB" per l'opzione "Modo colore".)</p>	<p>Temp. ass. colori: 7500K</p> <p>Rosso: Valore medio (0)</p> <p>Verde: Valore medio (0)</p> <p>Blu: Valore medio (0)</p>
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Immagine" alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. •Per riportare tutte le impostazioni, come le impostazioni del menu "Immagine" e "Segnale", ai valori predefiniti, selezionare "Azzerà tutto" dal menu "Reset". ➡ p.71 	-





[Video component](#)»/Video composito»/ [S-Video](#)»



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Modo colore	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dinamico : Viene enfatizzata la luminosità, in modo che le immagini risultino più vivide e con modulazione superiore rispetto alla modalità Presentazione. •Presentazione: Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali per presentazioni. •Teatro : Le immagini vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali. Vengono enfatizzate le gradazioni cromatiche (le differenze tra le aree chiare e scure) quando si proiettano immagini molto chiare o scure, per agevolare la visione di tali immagini. •Soggiorno : Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali, ad esempio, per la proiezione di immagini televisive in ambienti luminosi. •sRGB» : Immagini conformi allo standard sRGB. Con l'impostazione "sRGB", la Temp. ass. colori» per il comando "Regolaz. colore" del menu "Immagine" viene impostata su 6500K. •Lavagna : È possibile ottenere immagini con tinte naturali quando si esegue la proiezione su lavagne (di colore verde). 	Dinamico
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
Contrasto »	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)





Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Intensità di colore	Regola l'intensità cromatica dell'immagine.	Valore medio (0)
Tinta	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso component Video o NTSC.) Regola la correzione cromatica dell'immagine.	Valore medio (0)
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)
Regolaz. colore	<p>Regola la temperatura cromatica assoluta e l'intensità dei componenti rossi, verdi e blu per ogni sorgente d'ingresso.</p> <p>Temp. ass. colori▶:</p> <p>Consente di regolare i colori brillanti in un intervallo cromatico compreso tra le tinte tendenti al rosso e le tinte tendenti al blu.</p> <p>Se la temperatura cromatica è più bassa, i colori risulteranno tendenti al rosso e i toni cromatici più morbidi.</p> <p>Se la temperatura cromatica è più alta, i colori risulteranno tendenti al blu e i toni cromatici più nitidi.</p> <p>RGB:</p> <p>Regola l'intensità di ciascun colore RGB (rosso, verde e blu).</p> <p>(Non è possibile selezionare questa opzione se nel menu "Immagine" è stata selezionata l'impostazione "sRGB▶" per l'opzione "Modo colore".)</p>	<p>Temp. ass. colori: 6500K</p> <p>Rosso Valore medio (0)</p> <p>Verde: Valore medio (0)</p> <p>Blu: Valore medio (0)</p>
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Immagine" alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. •Per riportare tutte le impostazioni, come le impostazioni del menu "Immagine" e "Segnale", ai valori predefiniti, selezionare "Azzerà tutto" dal menu "Reset". p.71 	-

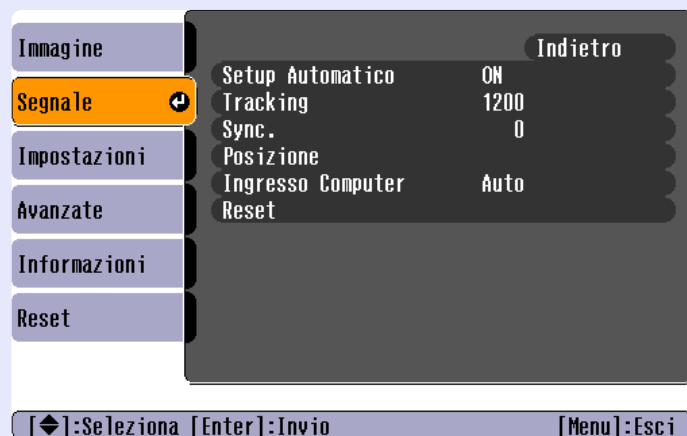




Menu "Segnale"

- Le impostazioni "[Tracking](#)", "[Sync.](#)", "Posizione" e "Resize" non possono essere regolate se non viene ricevuto alcun segnale.
- Le opzioni visualizzate nel menu "Segnale" variano in base al segnale di ingresso proiettato. Le opzioni di menu non applicate al segnale di ingresso corrente non possono essere regolate.
- Se si utilizza il modello EMP-745, non è possibile modificare le impostazioni del menu di configurazione "Segnale" mentre EasyMP è in esecuzione.

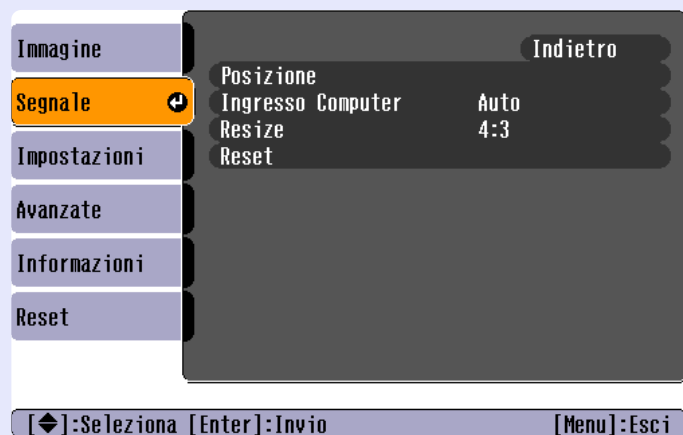
Computer/Video RGB



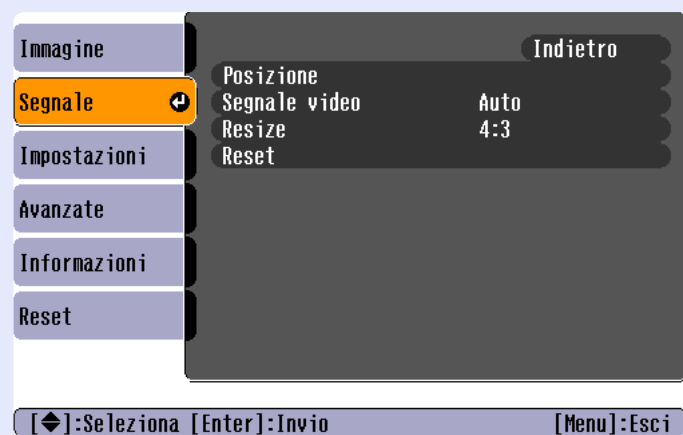
Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Setup Automatico	Seleziona se è attivata ("ON") o disattivata ("OFF") la funzione di regolazione automatica per ottimizzare automaticamente le immagini quando la sorgente di ingresso viene modificata.	ON
Tracking	Regola le immagini provenienti da sorgente computer quando compaiono strisce verticali.	Dipende dal collegamento
Sync.	Regola le immagini provenienti da sorgente computer in caso di tremolio, sfocature o interferenze. • Quando le impostazioni luminosità, contrasto , nitidezza o correzione trapezoidale vengono regolate possono inoltre verificarsi tremolio e sfocature. • Per ottenere i migliori risultati, regolare prima tracking e quindi la sync.	Dipende dal collegamento
Posizione	Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. • Premere il pulsante [Enter] del telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la schermata di regolazione della posizione di visualizzazione.	Dipende dal collegamento
Ingresso Computer	Seleziona il segnale d'ingresso in base all'apparecchiatura collegata alla porta [Computer/Component Video]. Se impostato su "Auto", il segnale d'ingresso viene impostato automaticamente in base all'apparecchiatura collegata. Se si seleziona "Auto" e i colori risultano poco naturali, selezionare "Computer".	Auto
Reset	Reimposta tutte le impostazioni del menu "Segnale" alle relative impostazioni predefinite, tranne per l'impostazione "Ingresso Computer". • Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. • Per riportare tutte le impostazioni, come le impostazioni del menu "Immagine" e "Segnale", ai valori predefiniti, selezionare "Azzerà tutto" dal menu "Reset". p.71	-



Video component»



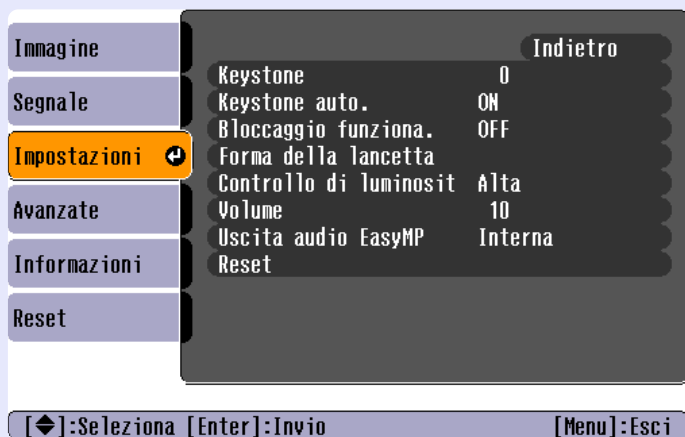
Video composito»/ S-Video»



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Posizione	Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. •Premere il pulsante [Enter] del telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la schermata di regolazione della posizione di visualizzazione.	Dipende dal collegamento
Ingresso Computer	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video component.) Seleziona il segnale d'ingresso in base all'apparecchiatura collegata alla porta [Computer/Component Video]. Se impostato su "Auto", il segnale d'ingresso viene impostato automaticamente in base all'apparecchiatura collegata. Se si seleziona "Auto" e i colori risultano poco naturali, selezionare "Component Video".	Auto
Segnale video	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito o S-Video.) Imposta il formato del segnale video. •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e selezionare il formato del segnale video dal menu visualizzato. •Quando è impostata su "Auto", il formato del segnale video viene impostato automaticamente.	Auto
Resize	Imposta la proporzione per le immagini proiettate.	Dipende dal collegamento
Reset	Ripristina "Posizione" e "Resize" nel menu "Segnale" sulle impostazioni predefinite. •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. •Per riportare tutte le impostazioni, come le impostazioni del menu "Immagine" e "Segnale", ai valori predefiniti, selezionare "Azzera tutto" dal menu "Reset". ➡ p.71	-





Menu "Impostazioni"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Keystone	Corregge la distorsione trapezoidale verticale nelle immagini. <ul style="list-style-type: none"> Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale. Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. 	Valore medio (0)
Keystone auto.	Imposta la funzione per il rilevamento dell'angolazione del proiettore e la correzione trapezoidale su "ON" o "OFF" quando il proiettore viene inclinato verticalmente. Questa funzione non è abilitata quando l'opzione "Proiezione" del menu "Avanzate" è impostata su "Anteriore". Se l'opzione "Proiezione" è impostata su un valore diverso da "Anteriore", non è possibile selezionare questo menu.	ON
Blocco funzionamento	Se impostato su "ON", il funzionamento di tutti i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore, eccetto il pulsante [Power], sarà disattivato. <ul style="list-style-type: none"> Quando "Blocco funzionamento" è impostato su "ON", la funzione di bloccaggio funzionamento può essere annullata tenendo premuto il pulsante [Enter] sul pannello di controllo del proiettore per 7 secondi circa. Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo aver chiuso il menu di configurazione. 	OFF
Forma del puntatore	La forma dell'icona puntatore visualizzata quando si preme il pulsante [Pointer] sul telecomando può essere selezionata tra le tre forme seguenti. Puntatore 1: Puntatore 2: Puntatore 3:	Puntatore 1





Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Controllo luminosità	Consente di impostare la luminosità delle immagini su una delle due impostazioni seguenti. Selezionare "Bassa" se le immagini proiettate risultano troppo luminose, ad esempio, quando la proiezione viene effettuata in ambienti scuri o su schermi di piccole dimensioni. Quando si seleziona l'opzione "Bassa", la luminosità delle immagini viene ridotta, così come la quantità di elettricità consumata e di rumore prodotto durante la proiezione, estendendo la vita operativa della lampada.	Bassa
Volume	Regola il volume.	Valore medio (10)
Uscita audio EasyMP	(Solo per il modello EMP-745. Può essere utilizzata solo quando si esegue la proiezione utilizzando EasyMP.) Selezionare il modo in cui trasmettere l'audio quando si esegue la proiezione utilizzando EasyMP. Selezionare l'opzione "Esterna" per trasmettere l'audio da altoparlanti esterni con amplificatori incorporati. Selezionare l'opzione "Interna" per trasmettere l'audio dall'altoparlante incorporato del proiettore.  p.28 *La trasmissione dell'audio a un altoparlante esterno è possibile esclusivamente quando i dati audio degli scenari (con estensione .wav) o i dati dei file MPEG vengono riprodotti utilizzando Card Player.	Interna
Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Impostazioni" alle impostazioni predefinite. •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. •Per riportare tutte le impostazioni, come le impostazioni del menu "Immagine" e "Segnale", ai valori predefiniti, selezionare "Azzerà tutto" dal menu "Reset".  p.71	-





Menu "Avanzate"

- L'impostazione "Logo utente" non può essere regolata se non viene ricevuto alcun segnale.



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Schermo	<p>Questa opzione permette di configurare le impostazioni relative al display del proiettore.</p> <p>Messaggio: Imposta se la visualizzazione dei seguenti messaggi è attivata o disattivata ("ON" o "OFF").</p> <ul style="list-style-type: none"> Il nome del segnale quando si modifica il segnale video Il nome della modalità colore quando si modifica la modalità colore Quando non vengono ricevuti segnali immagine Quando viene ricevuto un segnale non compatibile Quando è necessario sostituire il filtro dell'aria <p>Colore sfondo: Imposta lo stato dello schermo quando si preme il pulsante [A/V Mute] sul telecomando o quando non viene ricevuto alcun segnale immagine su "Nero", "Blu" o "Logo".</p> <ul style="list-style-type: none"> Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato. ➡ p.111 Se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON", non è possibile modificare l'impostazione "Logo" da "Logo" su "Nero" o "Blu" o da "Nero" o "Blu" su "Logo". Disattivare l'impostazione Protetto da password, prima di modificare queste impostazioni. ➡ p.33 <p>Schermo iniziale: Determina se visualizzare, o meno, la schermata di avvio. Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato. ➡ p.111 Lo stato di questa opzione non può essere modificato da attivato ("ON") a disattivato ("OFF") se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON". Disattivare l'impostazione Protetto da password, prima di modificare l'impostazione. ➡ p.33</p>	<p>Messaggio: ON</p> <p>Colore sfondo: Blu</p> <p>Schermo iniziale: ON</p>



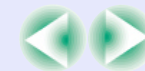


Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Logo utente	<p>Registra un logo utente. p.111</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] del telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e seguire le istruzioni visualizzate su schermo. •Non è possibile registrare un logo utente se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protezione password è stata impostata su "ON". Disattivare l'impostazione Protetto da password prima di registrare il logo utente. p.33 	Logo EPSON
Proiezione	<p>Imposta la posizione di proiezione per il proiettore.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Anteriore : Selezionare questa opzione quando il proiettore è posizionato davanti allo schermo. •Anteriore/ Soffitto : Selezionare questa opzione quando il proiettore è sospeso al soffitto e posizionato davanti allo schermo. •Posteriore : Selezionare questa opzione quando il proiettore è posizionato dietro allo schermo. •Posteriore/ Soffitto: Selezionare questa opzione quando il proiettore è sospeso al soffitto e posizionato dietro allo schermo. 	Anteriore





Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Funzionamento	<p>Questa opzione permette di configurare le impostazioni relative al funzionamento del proiettore.</p> <p>Direct Power ON: Quando il cavo di alimentazione del proiettore è collegato, la proiezione ha inizio senza bisogno di premere il pulsante [Power]. * Quando "Direct Power ON" è impostato su "ON", spegnere il proiettore premendo il pulsante [Power], attendere la conclusione del periodo di raffreddamento quindi scollegare il cavo di alimentazione. Se il cavo dell'alimentazione viene lasciato collegato alla presa a muro quando l'opzione "Direct Power ON" è impostata su "ON", il proiettore si accende se si verifica un'interruzione nell'erogazione dell'alimentazione e successivamente l'alimentazione viene ripristinata.</p> <p>Autospegnimento: Imposta la modalità di risparmio energetico in caso di assenza di segnale in ingresso. • Quando è impostata su "ON", la proiezione si interrompe automaticamente, quindi, completato il periodo di raffreddamento il proiettore passa in modalità standby se nessuna operazione viene eseguita entro trenta minuti dalla visualizzazione del messaggio "Segnale Assente.". (La spia Power emette luce arancione.) • La proiezione riprende quando viene premuto il pulsante [Power].</p>	<p>Direct Power ON: OFF</p> <p>Autospegnimento: OFF</p>





Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Modo stand by	<p>(Solo modello EMP-745)</p> <p>Impostare su "Network attivata" per utilizzare le funzioni di monitoraggio e di controllo dalla rete quando il proiettore è in modalità standby. Per attivare le nuove impostazioni, spegnere il proiettore e attendere il completamento del raffreddamento».</p> <p>* Quando è impostata l'opzione "Network attivata", la spia di funzionamento Power lampeggia in arancione e quindi rimane accesa in arancione quando si scollega la spina dell'alimentazione e successivamente la si inserisce nuovamente nella presa elettrica.</p>	Network disattivata
Link21L	<p>Determina se viene utilizzato o meno il software applicativo EMP Link 21L».</p> <p>Per attivare EMP Link21L, spegnere il proiettore e attendere il completamento del raffreddamento».</p>	OFF
Lingua	<p>Imposta la lingua per la visualizzazione dei messaggi.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la selezione. 	English
Reset	<p>Ripristina "Schermo" e "Funzionamento" nel menu "Avanzate" sulle impostazioni predefinite. Tuttavia, se "Colore sfondo" è impostato su "Logo" oppure se "Schermo iniziale" è impostato su "OFF" e "Logo protetto" è impostato su "ON", non è possibile riportare le impostazioni ai valori predefiniti. ➡ p.33</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. •Per riportare tutte le impostazioni, come le impostazioni del menu "Immagine" e "Segnale", ai valori predefiniti, selezionare "Azzerà tutto" dal menu "Reset". ➡ p.71 	-



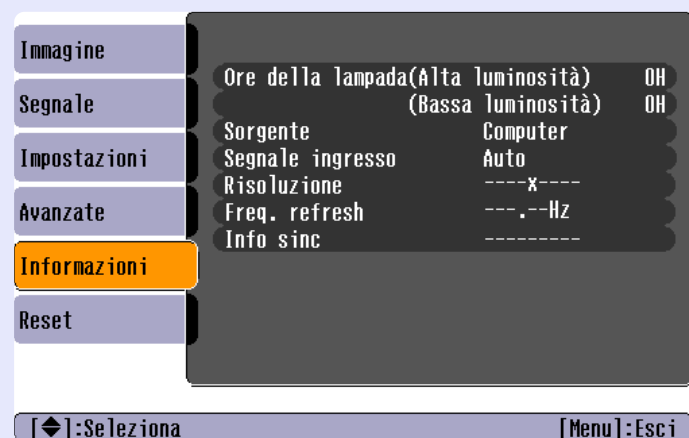


Uso delle opzioni dei menu di configurazione

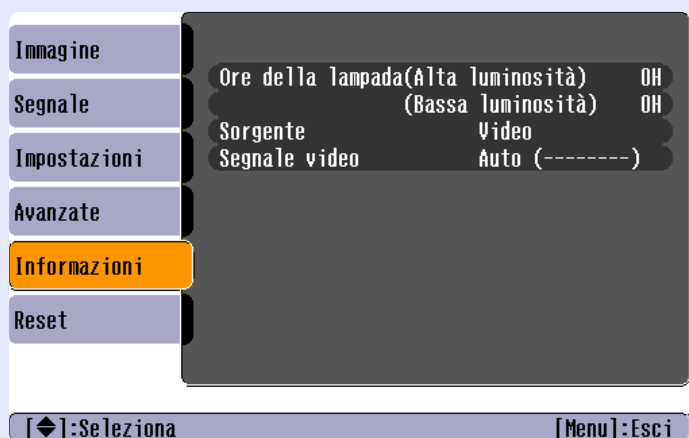
Menu "Informazioni"

- Il menu "Informazioni" visualizza i dettagli delle impostazioni per la sorgente video corrente.
- L'impostazione "Ore della lampada" viene visualizzata come 0H per il primo intervallo di 0–10 ore, trascorso il quale, viene visualizzata in unità di 1 ora.

Computer/Video RGB/Video component»



Video composito»/S-Video»



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Ore della lampada	Visualizza il tempo operativo cumulativo della lampada per entrambe le opzioni "Alta luminosità" e "Bassa luminosità". • Al termine del periodo di avvertenza, i caratteri di visualizzazione appaiono in rosso.	0H
Sorgente	Visualizza la sorgente di ingresso per il segnale correntemente proiettato.	
Segnale ingresso	Visualizza le impostazioni del segnale di ingresso. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è Video composito, S-Video o EasyMP)	
Risoluzione	Visualizza la risoluzione di ingresso. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è Video composito, S-Video o EasyMP)	-
Segnale video	Mostra il formato del segnale video. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è Computer, Video RGB, Component Video o EasyMP)	-
Freq. refresh»	Visualizza la frequenza di aggiornamento. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è Video composito, S-Video o EasyMP)	-
Info sinc»	Le informazioni presenti in questo menu possono essere necessarie qualora ci si rivolga al rivenditore o all'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" delle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> . (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è Video composito, S-Video o EasyMP)	-



Menu "Reset"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Azzerà tutto	<p>Riporta tutte le opzioni dei menu di impostazione ai valori predefiniti.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. •Per reimpostare impostazioni come "Immagine" o "Segnale", selezionare "Reset" dal rispettivo menu secondario. •Le impostazioni "Ingresso Computer", "Segnale video", "Logo utente", "Ore della lampada", e "Lingua" reimpostate. <p>Tuttavia, se "Colore sfondo" è impostato su "Logo" oppure se "Schermo iniziale" è impostato su "OFF", non è possibile riportare queste impostazioni ai valori predefiniti quando l'opzione "Logo protetto" è impostata su "ON". ➡ p.33</p>	-
Azzerà. ore lampada	<p>Reimposta il tempo di funzionamento della lampada. Quando viene selezionato questo comando, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti originali.</p>	-



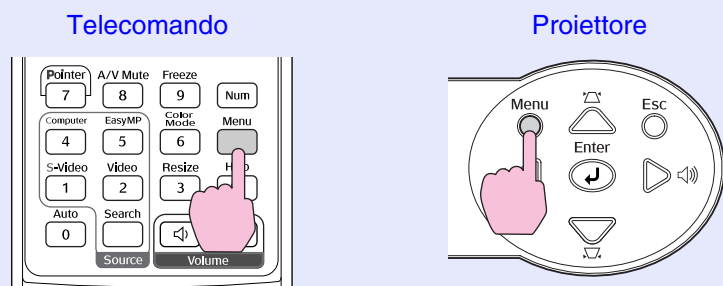
Uso dei menu di configurazione

I menu di configurazione possono essere controllati utilizzando il telecomando o il pannello di controllo del proiettore.

Procedura

1 Premere il pulsante [Menu].

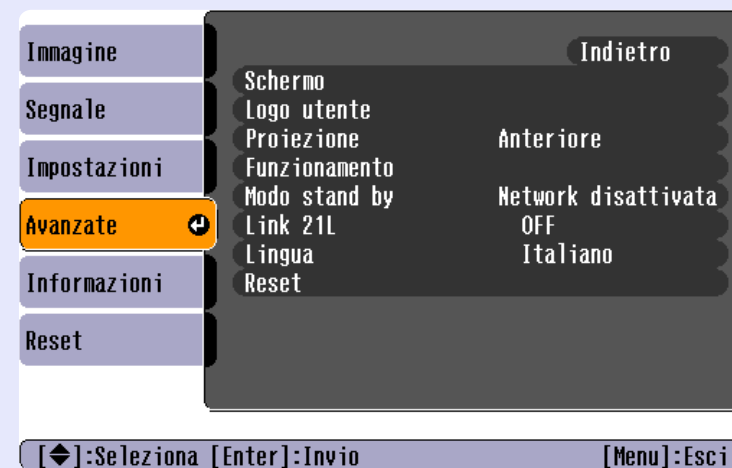
Viene visualizzato il menu di configurazione.



2

Selezionare un'opzione del menu.

Inclinare il pulsante [] del telecomando in alto e in basso oppure premere i pulsanti [] e [] sul pannello di controllo del proiettore per passare all'opzione da impostare.



3

Confermare la selezione.

Premere il pulsante [Enter] per confermare la selezione di un'opzione del menu.





4 Selezionare un'opzione del menu secondario.

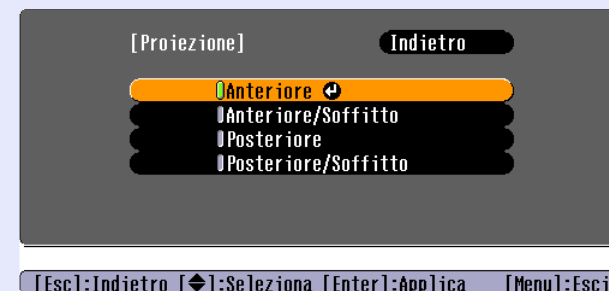
Inclinare il pulsante [⊙] del telecomando in alto e in basso oppure premere i pulsanti [△] e [▽] sul pannello di controllo del proiettore per passare alla sotto-opzione da impostare, quindi premere il pulsante [Enter].

Le opzioni visualizzate nei menu "Immagine", "Segnale" e "Informazioni" variano in base alla sorgente d'ingresso proiettata.



5 Modifica delle impostazioni.

Esempio 1

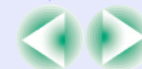


- (1) Inclinare il pulsante [⊙] sul telecomando o premere i pulsanti [△] e [▽] sul pannello di controllo del proiettore per modificare l'impostazione.
 ● : Valore correntemente impostato
 ● : Voce di impostazione correntemente selezionata
- (2) Se si preme il pulsante [Enter] per un'opzione per cui è visualizzato ⊙, viene visualizzata la schermata di impostazione per tale opzione.
 Dopo aver configurato l'impostazione, premere il pulsante [Enter] per accettare l'impostazione. L'indicazione ● diventa di colore verde.

Esempio 2



Inclinare a sinistra o a destra il pulsante [⊙] sul telecomando o premere i pulsanti [◀] e [▶] sul pannello di controllo del proiettore per modificare le impostazioni.
 Premere il pulsante [Enter] per accettare l'impostazione.





6

Chiudere il menu.

Premere il pulsante [Menu].

**Suggerimento**

Fare riferimento a "Elenco delle opzioni" per dettagli sulle opzioni di ciascuna voce di menu. ➡ [p.58](#)



Risoluzione dei problemi

Questo capitolo descrive come identificare i problemi e come procedere in caso venga rilevato un problema.

Uso dell'Aiuto 76

In caso di problemi 78

• Lettura delle spie 78

• La spia Power emette luce rossa 78

• La spia Lamp o Temp lampeggia in arancione 80

• La spia Power è accesa in verde o arancione/lampeggia in verde o arancione 80

• Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie....82

• Problemi relativi alle immagini 84

• Problemi relativi all'avvio della proiezione..... 90

• Altri problemi 91

• Problemi relativi al monitoraggio e al controllo dei proiettori utilizzando una rete (Solo modello EMP-745) 92

Uso dell'Aiuto



Se si verifica un problema relativo al proiettore, l'Aiuto utilizza messaggi su schermo per agevolare la risoluzione del problema. L'Aiuto utilizza una serie di menu in formato di domanda e risposta.

Procedura

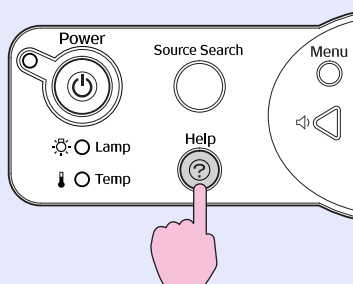
1 Premere il pulsante [Help].

Viene visualizzato il menu Aiuto.

Telecomando



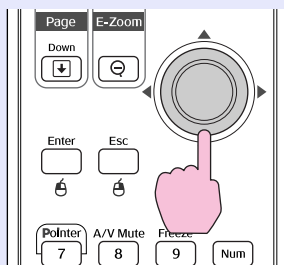
Proiettore



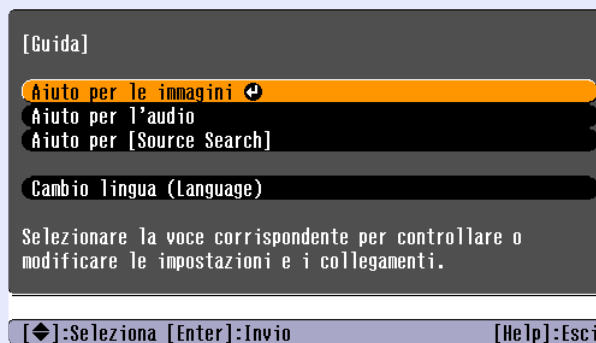
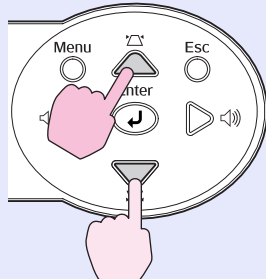
2 Selezionare un'opzione del menu.

Inclinare il pulsante [\odot] sul telecomando o premere i pulsanti [\triangle] o [∇] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare un'opzione.

Telecomando



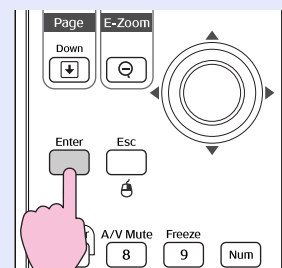
Proiettore



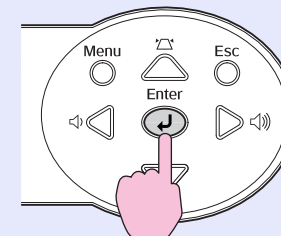
3 Confermare la selezione.

Premere il pulsante [Enter] per confermare la selezione di un'opzione del menu.

Telecomando

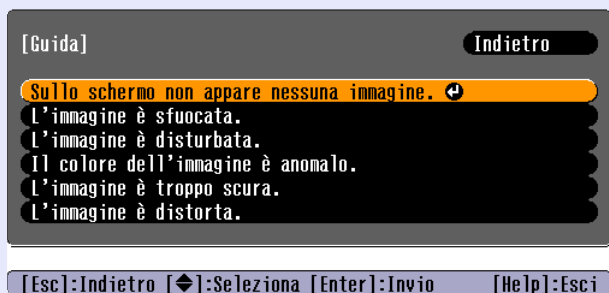


Proiettore



4 Ripetere le operazioni dei passaggi 2 e 3 per scorrere il menu fino alle opzioni più dettagliate.

Il menu della guida viene rimosso quando si preme il pulsante [Help].



Suggerimento

In caso non sia possibile risolvere un problema utilizzando l'Aiuto, fare riferimento a "In caso di problemi" ➡ [p.78](#)



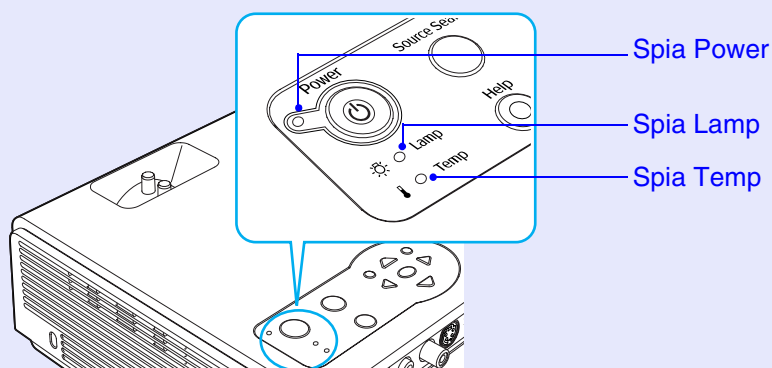
In caso di problemi



In caso di problemi relativi al proiettore, controllare per prima cosa le spie del proiettore, facendo riferimento a "Lettura delle spie" riportato di seguito. Se le spie non forniscono un'indicazione chiara sulla natura del problema, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie". ➡ p.82

Lettura delle spie

Il proiettore è dotato delle tre spie seguenti che forniscono indicazioni sullo stato operativo del proiettore.



La tabella seguente illustra il significato delle spie e come risolvere i relativi problemi segnalati.

Se tutte le spie risultano spente, verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che l'alimentazione venga erogata regolarmente.

■ La spia Power emette luce rossa Problema

● : accesa 🌟 : lampeggia ○ : spenta

Stato	Causa	Rimedio o stato
🌟 ● Rosso 🌟 🌟 Rosso 🌟 🌟 Rosso	Errore interno	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino in "Clausole della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale.
🌟 ● Rosso 🌟 ○ 🌟 🌟 Rosso	Errore di ventola/ Errore di sensore	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino in "Clausole della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale.





● : accesa ☀ : lampeggia ○ : spenta







Stato	Causa	Rimedio o stato
<p>☎ ● Rosso</p> <p>☀ ○</p> <p>🔥 ● Rosso</p>	Errore di temperatura interna (surriscaldamento)	<p>La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Attendere 5 minuti circa. Dopo 5 minuti circa il proiettore entra in modalità standby, verificare le due condizioni seguenti. Dopo aver verificato le condizioni, premere il pulsante [Power] per riaccendere il proiettore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il filtro dell'aria e la ventola di scarico dell'aria non siano ostruiti e che il proiettore non sia posizionato contro un muro. ➡ p.16 • Se i filtri dell'aria sono ostruiti, procedere alla pulizia o sostituirli. ➡ p.105, p.110 <p>Se il problema non viene risolto ed il proiettore continua a surriscaldarsi oppure le spie continuano ad indicare un problema quando il proiettore viene acceso, interrompere l'uso del proiettore, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i>.</p>
<p>☎ ● Rosso</p> <p>☀ ☀ Rosso</p> <p>🔥 ○</p>	<p>Insuccesso del timer della lampada/</p> <p>Lampada spenta</p>	<p>Estrarre la lampada e verificarne l'integrità. ➡ p.107</p> <p>Se la lampada è integra, reinserirla e quindi collegare l'alimentazione. Se la lampada continua a non accendersi, sostituirla con una nuova unità.</p> <p>Se il problema non viene risolto, interrompere l'utilizzo del proiettore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Quindi contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i>.</p> <hr/> <p>Se la lampada è rotta, rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità. (Fino a che la lampada non viene sostituita, ovviamente non sarà possibile eseguire la proiezione.)</p> <hr/> <p>Verificare che la lampada e lo sportello della lampada siano installati saldamente. Se la lampada o lo sportello della lampada non sono saldamente installati, non sarà possibile accendere la lampada.</p>

















■ La spia Lamp o Temp lampeggia in arancione **Avverten**

● : accesa 🌞 : lampeggia ○ : spenta

Stato	Causa	Rimedio o stato
 Rosso  ○  Arancione	Raffreddamento rapido in corso	(Questo segnale non indica un'anomalia, ma se la temperatura sale nuovamente a valori troppo elevati, la proiezione si interromperà automaticamente.) • Verificare che i filtri dell'aria e la ventola di scarico dell'aria non siano ostruiti e che il proiettore non sia posizionato contro un muro. ➡ p.16 • Se i filtri dell'aria sono ostruiti, procedere alla pulizia o sostituirli. ➡ p.105 , p.110
 ●  Arancione  ○	Avviso di sostituzione lampada	Sostituire la lampada con una nuova unità. ➡ p.107 Se si continua a utilizzare la lampada dopo che è trascorso il periodo di sostituzione, le possibilità che la lampada si rompa aumentano. Sostituire la lampada con una nuova unità il prima possibile. L'indicazione della spia power varia in base allo stato del proiettore.

■ La spia Power è accesa in verde o arancione/lampeggia in verde o arancione **Funzionamento normale**

● : accesa 🌞 : lampeggia ○ : spenta

Stato	Causa	Rimedio o stato
 Arancione  ○  ○	Modalità standby	La proiezione riprende quando viene premuto il pulsante [Power]. Quando il proiettore viene spento, scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa elettrica quando il proiettore si trova in questa condizione.
 Verde  ○  ○	Riscaldamento in corso	Il tempo di riscaldamento è di circa 40 secondi. Al termine della fase di riscaldamento, la spia verde lampeggiante diventa fissa.
 Verde  ○  ○	Proiezione in corso	
 Arancione  ○  ○	Raffreddamento in corso	Attendere. • Il periodo di raffreddamento dura circa 20 secondi. • Il pulsante [Power] non è operativo se viene premuto durante il periodo di raffreddamento. Quando il periodo di raffreddamento è terminato e si avverte un cicalino di conferma e la spia si accende in arancione, ripetere l'operazione.



**Suggerimento**

- *Se il proiettore non funziona correttamente anche quando tutte le spie indicano condizioni normali, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie" alla pagine seguente.*
- *Se una spia presenta uno stato non indicato nelle tabelle precedenti, contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale.*





Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Utilizzare come riferimento i problemi seguenti per determinare il tipo di problema verificatosi, e quindi utilizzare come riferimento la pagina contenente i dettagli del problema.

Problemi relativi alle immagini

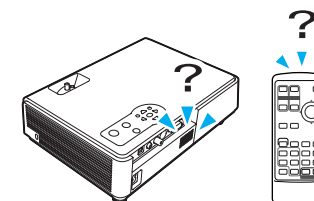
- Non viene visualizzata alcuna immagine ➡ [p.84](#)
La proiezione non viene avviata, l'area di proiezione è completamente nera, l'area di proiezione è completamente blu, ecc.
- Non è possibile passare a una diversa sorgente video premendo il pulsante [Source Search] ➡ [p.84](#)
- La proiezione si interrompe automaticamente ➡ [p.85](#)
- Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato." ➡ [p.85](#)
- Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente." ➡ [p.86](#)
- Le immagini sono indistinte o sfocate ➡ [p.86](#)
- Le immagini presentano interferenze o distorsione ➡ [p.87](#)
Vengono visualizzati disturbi come interferenze, distorsione o strisce bianche e nere.
- Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole ➡ [p.88](#)
Viene proiettata solo parte dell'immagine.
- I colori dell'immagine non risultano corretti ➡ [p.89](#)
L'intera immagine appare tendente al viola o al verde, le immagini vengono proiettate in bianco e nero, i colori appaiono opachi, ecc. (I monitor dei computer e gli schermi LCD hanno diverse prestazioni di riproduzione dei colori, pertanto, i colori proiettati da questo proiettore e i colori visualizzati sul monitor potrebbero non corrispondere, ma ciò non indica un problema.)
- Le immagini risultano scure ➡ [p.90](#)

Problemi relativi all'avvio della proiezione

- Non è possibile accendere il proiettore ➡ [p.90](#)

Altri problemi

- Non viene emesso alcun suono oppure il suono risulta debole ➡ [p.91](#)
- Il telecomando non funziona ➡ [p.91](#)
- Il pannello di controllo del proiettore non funziona ➡ [p.91](#)
- Le ventole non si fermano quando il proiettore viene spento (Solo modello EMP-745) ➡ [p.92](#)

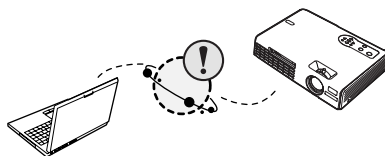




Problemi relativi alla rete e a EasyMP

Solo per il modello EMP-745

- I messaggi di notifica di posta elettronica non vengono inviati quando si verifica un problema inerente il proiettore ➡ [p.92](#)
- Non è possibile eseguire il monitoraggio e controllare il proiettore utilizzando la funzione EMP Monitor ➡ [p.93](#)
- Viene visualizzato un messaggio di errore (Messaggio di errore quando EMP Monitor è in esecuzione) ➡ [p.103](#)
- Non è possibile collegarsi da un altro computer quando la proiezione delle immagini avviene durante un collegamento di rete ➡ [p.94](#)
- EMP NS Connection inizia, ma non è stato trovato un proiettore ➡ [p.94](#)
- Non è possibile stabilire un collegamento in modo punto di accesso o in modo collegamento LAN cablata ➡ [p.96](#)
- Non è possibile eseguire il collegamento in modo ad hoc ➡ [p.96](#)
- Le immagini Network Screen non sono visualizzate o la visualizzazione è lenta ➡ [p.97](#)
- Quando si utilizza la schermata di rete, non è possibile eseguire presentazioni diapositive PowerPoint ➡ [p.97](#)
- Non è possibile riprodurre le presentazioni Keynote con la schermata Network ➡ [p.98](#)
- Non è possibile utilizzare Network Screen ➡ [p.98](#)
- Quando si eseguono applicazioni di Microsoft Office, la schermata non cambia come desiderato ➡ [p.98](#)



- I file non funzionano correttamente con EMP SlideMaker2 ➡ [p.98](#)
- Viene visualizzato un messaggio d'errore ➡ [p.99–p.102](#)





■ Problemi relativi alle immagini

■ Non viene visualizzata alcuna immagine

Verificare	Risoluzione
È stato premuto il pulsante [Power]?	Premere il pulsante [Power] per accendere il proiettore.
Entrambe le spie sono spente?	Il cavo dell'alimentazione non è collegato correttamente o l'alimentazione non viene erogata regolarmente. Collegare il cavo di alimentazione del proiettore correttamente. ➡ p.36 In alternativa, controllare l'interruttore del circuito per verificare che l'alimentazione venga erogata regolarmente.
È stata attivata la funzione A/V Mute?	Premere il pulsante [A/V Mute] del telecomando per annullare la funzione A/V Mute. ➡ p.51
L'opzione "Messaggio" è stata impostata su "OFF"?	Se l'opzione "Messaggio" è impostata su "OFF", impostarla su "ON" in modo da poter visualizzare i messaggi. Quando viene visualizzato un messaggio, fare riferimento all'elemento indicato. "Avanzate" - "Schermo" - "Messaggio" ➡ p.66
Le impostazioni del menu di configurazione sono state configurate correttamente?	Reimpostare tutte le impostazioni. "Reset" - "Azzera tutto" ➡ p.71
Le immagini proiettate risultano completamente nere? Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer	Alcune immagini in entrata, ad esempio gli screen saver, possono risultare completamente nere.
Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette? Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video	Se al proiettore è collegata una sorgente video composito ➡ o S-Video ➡, utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video. "Segnale" - "Segnale video" ➡ p.63

■ Non è possibile passare a una diversa sorgente video premendo il pulsante [Source Search]

Verificare	Risoluzione
Il segnale proviene dal dispositivo video? Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video	Premere il pulsante [Play] del dispositivo video. In alternativa, premere uno dei pulsanti sorgente sul telecomando ([Computer], [S-Video] o [Video]) per passare alla sorgente desiderata.



■ La proiezione si interrompe automaticamente

Verificare	Risoluzione
La modalità "Autospegnimento" è impostata su "ON"?	Quando l'opzione di menu "Autospegnimento" è impostata su "ON", la lampada si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 30 minuti durante l'assenza di segnale video in ingresso. In questo caso la spia di funzionamento Power lampeggia in arancione. Premere il pulsante [Power] per accendere il proiettore. Se non si desidera utilizzare la modalità di autospegnimento, modificare l'impostazione "Autospegnimento" su "OFF". "Avanzate" - "Funzionamento" - "Autospegnimento" ➡ p.68

■ Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."

Verificare	Risoluzione
Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette? Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video	Se al proiettore è collegata una sorgente video composito ➡ o S-Video ➡, utilizzare l'opzione di menu "Segnale video " per selezionare il formato del segnale video. "Segnale" - "Segnale video " ➡ p.63
La modalità corrisponde alla frequenza e alla risoluzione dei segnali immagine? Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer	Consultare la documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica della risoluzione e della frequenza dei segnali video inviati dal computer. "Elenco dei monitor supportati" ➡ p.121



■ Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."

Verificare	Risoluzione
I cavi sono collegati correttamente?	Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano saldamente collegati. ➡ p.20–p.26
È stata selezionata la porta di ingresso video corretta?	Premere il pulsante [Computer], [S-Video], [Video] o [EasyMP] (solo modello EMP-745) sul telecomando oppure il pulsante [Source Search] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per modificare l'immagine. ➡ p.38
L'alimentazione del computer o della sorgente video è collegata?	Accendere i dispositivi collegati. ➡ p.37
I segnali immagine vengono inviati al proiettore? <div>Solo quando si proiettano immagini provenienti da un computer laptop o da un computer con schermo LCD incorporato</div>	<p>Se i segnali immagine vengono trasmessi solo al monitor LCD del computer o al monitor accessorio, è necessario modificare l'impostazione di uscita solo su una destinazione esterna o anche sul monitor del computer. Per alcuni modelli di computer, quando i segnali immagine vengono trasmessi all'esterno, non vengono più visualizzati sul monitor LCD o sul monitor accessorio.</p> <p>➡ Documentazione del computer, a un argomento dal titolo "Uscita esterna" o "Collegamento a un monitor esterno"</p> <p>Se il collegamento è stato effettuato mentre l'alimentazione era già collegata, il tasto [Fn] che alterna il segnale video del computer diretto all'uscita esterna potrebbe non funzionare. Spegnerne e quindi riaccendere il proiettore e il computer. ➡ p.37, p.39</p>

■ Le immagini sono indistinte o sfocate

Verificare	Risoluzione
La messa a fuoco dell'immagine è stata regolata correttamente?	Ruotare l'anello di messa a fuoco del proiettore per regolare il fuoco. ➡ p.41
Il copriobiettivo è ancora applicato?	Rimuovere il copriobiettivo. ➡ p.36
Il proiettore è installato alla distanza corretta?	L'intervallo della distanza di proiezione consigliato è di 100–1210 cm. Impostare il proiettore in modo che la distanza sia compresa in questo intervallo. ➡ p.16
Il valore della regolazione trapezoidale è eccessivo?	Ridurre l'angolazione di proiezione per ridurre la quantità di correzione trapezoidale. ➡ p.44
Si è formata della condensa sull'obiettivo?	Se il proiettore viene bruscamente trasportato da un ambiente freddo a un ambiente caldo o se si verificano sbalzi improvvisi della temperatura ambientale, può formarsi della condensa sulla superficie dell'obiettivo e le immagini risulteranno irregolari. Si consiglia di trasportare il proiettore nella sala destinata alla proiezione almeno un'ora circa prima dell'utilizzo. Se si forma della condensa sull'obiettivo, spegnere il proiettore e attendere la scomparsa della condensa.



■ Le immagini presentano interferenze o distorsione

Verificare	Risoluzione
Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette? Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video	Se al proiettore è collegata una sorgente video composito o S-Video , utilizzare l'opzione di menu "Segnale video " per selezionare il formato del segnale video. "Segnale" - "Segnale video " ➡ p.63
I cavi sono collegati correttamente?	Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati. ➡ p.20–p.26
Viene utilizzato un cavo di prolunga?	Se viene utilizzato un cavo di prolunga, le interferenze elettriche possono influenzare i segnali. Utilizzare i cavi accessori per cercare di risolvere il problema.
È stata selezionata la risoluzione corretta? Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer	Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. "Appendici : Elenco dei monitor supportati" ➡ p.121 ➡ Documentazione del computer
Le impostazioni "Sync." e "Tracking" sono state regolate correttamente? Solo per segnali computer e video RGB	Premere il pulsante [Auto] del telecomando o il pulsante [Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire l'impostazione automatica. Se le non risultano correttamente regolate dopo aver eseguito l'impostazione automatica, è possibile eseguire le regolazioni utilizzando i menu "Sync." e "Tracking". ➡ p.46 , p.47



■ Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole

Verificare	Risoluzione
Il "Resize" è stato impostato correttamente?	Premere il pulsante [Resize] del telecomando. p.53
Le immagini sono ancora ingrandite dalla funzione E-Zoom?	Premere il pulsante [Esc] del telecomando per annullare la funzione E-Zoom. p.54
L'impostazione "Posizione" è stata regolata correttamente?	<p>Se vengono proiettate immagini RGB analogiche provenienti da computer o immagini video RGB, premere il pulsante [Auto] sul telecomando oppure il pulsante [Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la regolazione automatica.</p> <p>Se le immagini non risultano correttamente regolate dopo aver utilizzato la funzione di impostazione automatica, regolare manualmente l'impostazione utilizzando l'opzione di menu "Posizione".</p> <p>Se vengono ricevuti segnali diversi dai segnali analogici provenienti da computer, regolare manualmente l'impostazione utilizzando l'opzione di menu "Posizione".</p> <p>"Segnale" - "Posizione" p.62, p.62</p>
Il computer è stato impostato per la visualizzazione doppia? <div>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</div>	<p>Se nelle Proprietà dello schermo del pannello di controllo del computer collegato è stata attivata la visualizzazione doppia, il proiettore proietterà solo metà dell'immagine visualizzata sullo schermo del computer. Per visualizzare l'intera immagine sullo schermo del computer, disattivare l'impostazione di visualizzazione doppia.</p> <p> Documentazione del driver video del computer</p>
È stata selezionata la risoluzione corretta? <div>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</div>	<p>Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore.</p> <p>"Appendici : Elenco dei monitor supportati" p.121</p> <p> Documentazione del computer</p>



■ I colori dell'immagine non risultano corretti

Verificare	Risoluzione
Le impostazioni per il segnale in ingresso corrispondono ai segnali provenienti dall'apparecchio collegato?	<p>Se si collega un computer o un apparecchio video RGB alla porta [Computer/Component Video] e si seleziona "Component Video" per l'opzione "Ingresso Computer" nel menu di configurazione, le immagini proiettate tenderanno al rosso porpora.</p> <p>Se si collega un apparecchio video component alla porta [Computer/Component Video] e si seleziona "Computer" per l'opzione "Ingresso Computer" nel menu di configurazione, le immagini proiettate tenderanno al verde.</p> <p>"Segnale" - "Ingresso Computer" ➡ p.62, p.63</p> <p>Se al proiettore è collegata una sorgente video composito o S-Video, utilizzare l'opzione di menu "Segnale video " per selezionare il formato del segnale video.</p> <p>"Segnale" - "Segnale video " ➡ p.63</p>
La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?	Utilizzare l'opzione di menu "Luminosità" per regolare la luminosità. "Immagine" - "Luminosità" ➡ p.58 , p.60
I cavi sono collegati correttamente?	Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati. ➡ p.20–p.26
Il contrasto dell'immagine è stato regolato correttamente?	Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" per regolare il contrasto. "Immagine" - "Contrasto" ➡ p.59 , p.60
Il colore dell'immagine è stato regolato correttamente?	Utilizzare l'opzione di menu "Regolaz. colore" per regolare il colore. "Immagine" - "Regolaz. colore" ➡ p.59 , p.61
L'intensità del colore e la tinta sono state regolate correttamente? <div>Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video</div>	Utilizzare le opzioni di menu "Intensità di colore" e "Tinta" per regolare il colore e la tinta. "Immagine" - "Intensità di colore", "Tinta" ➡ p.61



■ Le immagini risultano scure

Verificare	Risoluzione
La luminosità dell'immagine e la luminanza sono state regolate correttamente?	Utilizzare le opzioni di menu "Luminosità" e "Controllo luminosità" per regolare la luminosità e la luminanza. "Immagine" - "Luminosità" ➡ p.58 , p.60 "Impostazioni" - "Controllo luminosità" ➡ p.65
Il <u>contrasto</u> dell'immagine è stato regolato correttamente?	Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" per regolare il contrasto. "Immagine" - "Contrasto" ➡ p.59 , p.60
È necessario sostituire la lampada?	Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la qualità dei colori risulta inferiore. In questo caso, sostituire la lampada con una nuova unità. ➡ p.107

■ Problemi relativi all'avvio della proiezione





■ Non è possibile accendere il proiettore

Verificare	Risoluzione
È stato premuto il pulsante [Power]?	Premere il pulsante [Power] per accendere il proiettore.
Tutte le spie sono spente?	Il cavo dell'alimentazione non è collegato correttamente o l'alimentazione non viene erogata. Collegare correttamente il cavo di alimentazione al proiettore. ➡ p.36 In alternativa, controllare l'interruttore del circuito per verificare se l'alimentazione viene erogata regolarmente.
Le spie si spengono e accendono quando viene toccato il cavo dell'alimentazione?	Il contatto per il cavo dell'alimentazione è di cattiva qualità, oppure il cavo dell'alimentazione può essere difettoso. Reinserire il cavo dell'alimentazione. Se il problema non viene risolto, interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Condizioni della garanzia internazionale" delle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .






■ Altri problemi


■ Non viene emesso alcun suono oppure il suono risulta debole

Verificare	Risoluzione
La sorgente audio è collegata correttamente?	Verificare che il cavo sia correttamente collegato alla porta [Audio].  p.27
L'opzione dell'uscita audio è stata impostata su "Esterna"? (Solo modello EMP-745)	Se si utilizza il modello EMP-745, non è possibile trasmettere l'audio tramite l'altoparlante incorporato del proiettore se l'opzione "Uscita audio EasyMP" del menu di configurazione è impostata su "Esterna". Modificare l'impostazione su "Interna" per riprodurre l'audio tramite il proiettore. "Impostazioni" - "Uscita audio EasyMP"  p.65
Il volume è stato regolato sul minimo?	Regolare il volume in modo che l'audio sia percepibile.  p.49
È stata attivata la funzione A/V Mute?	Premere il pulsante [A/V Mute] del telecomando per annullare la funzione A/V mute.  p.51

■ Il telecomando non funziona

Verificare	Risoluzione
Il telecomando viene utilizzato in modo che l'area di emissione della luce sia diretta verso il ricevitore del telecomando?	Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando. L'angolo operativo del telecomando è di circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente e di circa $\pm 15^\circ$ verticalmente.  p.14
Il telecomando è troppo distante dal proiettore?	La distanza operativa del telecomando è di circa 6 m.  p.14
La luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisce direttamente il ricevitore del telecomando?	Installare il proiettore in una posizione in cui il ricevitore del telecomando non venga raggiunto da luce intensa.
Le batterie sono esaurite, le batterie sono state inserite correttamente?	Inserire nuove batterie, accertandosi che siano orientate correttamente.  p.12

■ Il pannello di controllo del proiettore non funziona

Verificare	Risoluzione
L'opzione "Blocco funzionamento." è stata impostata su "ON"?	Se l'opzione "Blocco funzionamento." è stata impostata su "ON", tutti i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore, eccetto il pulsante [Power], saranno disattivati. Utilizzare il telecomando per controllare il proiettore oppure modificare l'impostazione del bloccaggio su "OFF"  p.64



- Le ventole non si fermano quando il proiettore viene spento (Solo modello EMP-745)

Verificare	Risoluzione
Il menu di configurazione "Modo stand by" è stato impostato su "Network attivata"?	Se il menu è impostato su "Network attivata", le ventole continueranno a funzionare dopo che il periodo di raffreddamento è stato completato. "Avanzate" - "Modo stand by" ➡ p.69

■ Problemi relativi al monitoraggio e al controllo dei proiettori utilizzando una rete (Solo modello EMP-745)

- I messaggi di notifica di posta elettronica non vengono inviati quando si verifica un problema inerente il proiettore

Verificare	Risoluzione
La scheda LAN wireless è inserita?	Verificare che la scheda LAN wireless sia inserita correttamente nell'apposito slot del proiettore "Inserimento e rimozione di PC Card" ➡ p.17
L'impostazione di rete "Gateway" primario" è stata configurata correttamente?	I messaggi di notifica degli errori via e-mail vengono inviati utilizzando il collegamento di rete specificato dall'impostazione "Gateway primario". (L'impostazione predefinita è "LAN cablata".) Verificare che l'opzione "Gateway primario" sia stata impostata su un tipo di collegamento di rete valido. ➡ " Modifica delle impostazioni tramite browser Web (EasyWeb) " nel <i>Guida operativa di EasyMP</i>
Le impostazioni per il collegamento in rete sono corrette?	Verificare le impostazioni di rete per il proiettore. ➡ "Collegamento in modalità punto di accesso o in modalità connessione LAN cablata" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
La "Modo stand by" è stata impostata su "Network attivata"?	Se si utilizza la funzione di notifica tramite posta elettronica mentre il proiettore è in modalità standby, modificare l'impostazione di menu "Modo stand by" su "Network attivata". "Avanzate" - "Modo stand by" ➡ p.69
Si è verificato un errore critico che ha provocato la momentanea interruzione del funzionamento del proiettore?	Quando il funzionamento del proiettore viene momentaneamente interrotto, non è possibile inviare messaggi e-mail. Se il proiettore non può essere reimpostato anche dopo il controllo, contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .
L'alimentazione è collegata al proiettore?	Verificare se l'alimentazione nella posizione in cui è installato il proiettore è stata interrotta, o se è stato attivato l'interruttore di circuito per la presa elettrica a cui è collegato il proiettore.



■ Non è possibile eseguire il monitoraggio e controllare il proiettore utilizzando la funzione EMP Monitor

Verificare	Risoluzione
La scheda LAN wireless è inserita? Per il collegamento a una LAN wireless	Verificare che la scheda LAN wireless sia inserita correttamente nell'apposito slot del proiettore Inserimento e rimozione di PC Card "Inserimento e rimozione di PC Card" ➡ p.17
Le impostazioni per il collegamento in rete sono corrette?	Verificare le impostazioni di rete per il proiettore. ➡ "Collegamento in modalità punto di accesso o in modalità connessione LAN cablata" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
La funzione EMP Monitor è stata correttamente installata sul computer?	Disinstallare EMP Monitor e reinstallarlo. ➡ Se si desidera disinstallare il software EasyMP e "Installazione del software EasyMP" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
Tutti i proiettori da monitorare e controllare sono stati registrati nell'elenco dei proiettori?	Registrare il proiettore nell'elenco dei proiettori. ➡ Guida operativa di EMP Monitor
La "Modo stand by" è stata impostata su "Network attivata"?	Se si utilizza la funzione di notifica tramite posta elettronica mentre il proiettore è in modalità standby, modificare l'impostazione di menu "Modo stand by" su "Network attivata". "Avanzate" - "Modo stand by" ➡ p.69
L'alimentazione è collegata al proiettore?	Verificare se l'alimentazione nella posizione in cui è installato il proiettore è stata interrotta, o se è stato attivato l'interruttore di circuito per la presa elettrica a cui è collegato il proiettore.



- Se è visualizzata la schermata Network, non è possibile collegarsi ad un altro computer ed è possibile proiettare solo l'immagine corrente

Verificare	Risoluzione
La persona che ha realizzato la presentazione ha lasciato la sala riunioni senza chiudere il collegamento?	<p>Se si cerca di stabilire il collegamento tra un proiettore e un computer, mentre viene visualizzata la schermata Network e il proiettore è già collegato a un altro computer, il collegamento al primo computer viene terminato e il proiettore viene collegato al secondo computer.</p> <p>Se non è stata inserita alcuna keyword nel proiettore o la keyword è conosciuta, è possibile interrompere il collegamento in corso e collegare il proiettore stabilendo un nuovo collegamento dal computer.</p> <p>Se è stata inserita una keyword nel proiettore e la keyword è sconosciuta, interrompere il collegamento dal proiettore e successivamente ricollegarsi. Per interrompere il collegamento dal proiettore, premere il pulsante [Esc] sul telecomando, selezionare il pulsante "Esci" dal menu visualizzato, quindi premere il pulsante [Enter] sul telecomando. Collegarsi dal computer desiderato dopo aver interrotto il collegamento.</p> <p>☛ "Disconnessione del collegamento alla rete" nel <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i></p>

- EMP NS Connection inizia, ma non è stato trovato un proiettore

Verificare	Risoluzione
La scheda LAN wireless è inserita? Per il collegamento a una LAN wireless	Verificare che la scheda LAN wireless sia inserita correttamente nell'apposito slot del proiettore "Inserimento e rimozione di PC Card" ☛ p.17
La spia di accesso della scheda LAN wireless inserita nel proiettore è accesa in verde?	Se la luce di accesso è spenta, rimuovere la scheda LAN wireless e inserirla nuovamente. "Inserimento e rimozione di PC Card" ☛ p.17
Viene visualizzata la schermata del menu di configurazione EasyMP?	Quando è visualizzata la schermata di impostazione della configurazione di EasyMP, i collegamenti di rete vengono disabilitati. Chiudere le impostazioni di configurazione per tornare alla finestra di standby di EasyMP.
Il computer è abilitato per la scheda LAN oppure occorre utilizzare la funzionalità LAN incorporata?	Verificare che la periferica LAN sia attiva in Gestione periferiche. Per esempio, "Pannello di controllo" - "Sistema" - "Gestione periferiche".
L'impostazione LAN wireless sul computer è configurata in modalità ad hoc? Se il collegamento a una LAN wireless viene effettuato in modalità di connessione Easy	<p>Impostare le impostazioni LAN wireless sul computer in modalità Ad hoc.</p> <p>☛ "Impostazioni della LAN wireless sul computer" nel <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i></p> <p>A seconda del produttore della scheda LAN wireless, potrebbe essere disponibile un'utilità per l'impostazione della comunicazione (come Client Manager) per impostare la modalità Ad hoc. La "Modalità Ad hoc" potrebbe essere indicata con altri termini, come "Computer communication using Wireless LAN (WiFi)", "Wi-Fi ad hoc", "802.11 ad hoc", "802.11 Mode Connection" o "Peer to Peer".</p>





Verificare	Risoluzione
L'opzione DHCP della LAN cablata è impostata su "ON"? Per il collegamento a una LAN wireless	Impostare l'opzione DHCP della LAN cablata su "OFF" nella schermata di impostazione di configurazione di EasyMP. ➡ "Collegamento in modalità punto di accesso o in modalità connessione LAN cablata" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
La scheda di rete è stata selezionata correttamente in EMP NS Connection?	Se per il computer utilizzato sono stati configurati più ambienti LAN, è necessario selezionare la corretta scheda di rete da utilizzare per EMP NS Connection, in caso contrario non è possibile stabilire il collegamento. Avviare EMP NS Connection e selezionare la scheda di rete dal menu "Estensione" - "Commuta LAN". (Windows) o "Estensione" - "Configura rete..." (Macintosh).
Se si esegue un collegamento LAN wireless, sono presenti impostazioni all'interno delle funzioni di risparmio energetico del computer che disabilitino la LAN wireless?	Abilitare la LAN wireless.
L'impostazione delle onde radio del computer per la LAN wireless è impostata su bassa intensità?	Modificare l'impostazione delle onde radio sulla massima intensità possibile.
La scheda LAN utilizzata è conforme allo standard 802.11g o 802.11b?	È possibile utilizzare esclusivamente i dispositivi conformi agli standard 802.11g o 802.11b. Non è possibile utilizzare dispositivi conformi ad altri standard (come i protocolli 802.11 o 802.11a).
La codifica WEP è impostata su "ON" sul computer?	Se si utilizza la modalità di connessione Easy (modalità ad hoc), la codifica WEP deve essere impostata su "OFF", altrimenti non è possibile stabilire il collegamento. Impostare la codifica WEP su "OFF". ➡ "Collegamento utilizzando la modalità di connessione Easy (LAN wireless)" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>





- Non è possibile stabilire un collegamento in modo punto di accesso o in modo collegamento LAN cablata

Verificare	Risoluzione
L'impostazione dell' ESSID è corretta?	Attivare la funzione di rilevamento automatico dell'ESSID o impostare gli ESSID del computer o del punto di accesso in modo che siano identici. ☛ "Collegamento in modalità Punto di accesso o in modalità connessione LAN cablata" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
È stata impostata una chiave WEP identica?	Se nel menu di configurazione "Sicurezza" è stata selezionata l'opzione WEP, è necessario impostare la stessa chiave WEP per il computer o il punto d'accesso e il proiettore. ☛ "Collegamento in modalità Punto di accesso o in modalità di connessione LAN cablata" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
Le funzioni di rifiuto del collegamento del punto di accesso, quali indirizzo MAC e restrizioni di porta, sono impostate correttamente?	Impostare i permessi di collegamento del proiettore sul punto di accesso.
L' indirizzo IP , la maschera di subnet e l' indirizzo gateway predefinito per il punto d'accesso e per il proiettore sono stati impostati correttamente?	Se non si utilizza il protocollo DHCP , configurare manualmente tutte le impostazioni. ☛ "Collegamento in modalità punto di accesso o in modalità connessione LAN cablata" nel <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
È stata impostata la stessa maschera di subnet per il punto d'accesso e per il proiettore?	Selezionare "Usare il modo di collegamento IP" in EMP NS Connection e collegarsi utilizzando il modo di collegamento IP. ☛ " Se non viene visualizzato alcun proiettore collegato " nel <i>Guida operativa di EasyMP</i>

- Non è possibile stabilire il collegamento in modalità di connessione Easy (**modalità ad hoc**)

Verificare	Risoluzione
In prossimità del proiettore è in funzione un punto d'accesso prodotto da BUFFALO?	Non è possibile eseguire un collegamento ad hoc se un punto di accesso BUFFALO impostato sullo stesso ESSID è in funzione nelle vicinanze. Disattivare l'alimentazione del punto di accesso BUFFALO o selezionare un altro ESSID per il punto di accesso.



■ Le immagini Network Screen non sono visualizzate o la visualizzazione è lenta

Verificare	Risoluzione
Si sta cercando di guardare un film su Media Player o la prova di uno screen saver?	A seconda del computer, l'area video di Media Player potrebbe non essere visualizzata o la visualizzazione della prova dello screen saver potrebbe non essere corretta.
Il collegamento è stato eseguito in modalità Punto di accesso LAN wireless o in modalità di connessione LAN cablata?	Quando si utilizza Network Screen in modo punto di accesso o in modo collegamento LAN cablata, la velocità di visualizzazione diminuisce rispetto al modo di collegamento facile.
Si sta utilizzando la codificazione WEP o eseguendo un collegamento a più proiettori?	La velocità di visualizzazione diminuisce quando si utilizza la codificazione WEP o due o più collegamenti.
Il collegamento è stato eseguito in modalità Punto di accesso LAN wireless o in modalità di connessione LAN cablata utilizzando il protocollo DHCP?	Quando il protocollo DHCP è attivato mentre si utilizza la modalità punto di accesso o quando il collegamento viene stabilito tramite una LAN cablata, saranno necessari alcuni istanti prima che EasyMP ritorni in modalità standby, se non riesce a individuare un server DHCP al quale collegarsi.
È stato avviato il collegamento EMP NS o è stata modificata la risoluzione o il numero dei colori nel corso della riproduzione di un filmato? Per utenti Macintosh	Per la riproduzione di un filmato, avviare il collegamento EMP NS prima di avviare la riproduzione del filmato. Se si avvia EMP NS Connection mentre viene riprodotto un filmato o si modificano le impostazioni per la risoluzione e i colori per la visualizzazione dopo aver avviato il filmato, la visualizzazione del filmato si blocca. In questi casi, è necessario attivare la visualizzazione spostando, riducendo a icona o ripristinando la finestra di riproduzione del filmato.

■ Le diapositive di PowerPoint non saranno riprodotte sul Network Screen

Verificare	Risoluzione
Si sta cercando di avviare Network Screen quando PowerPoint è in esecuzione? Per utenti Windows	Chiudere l'applicazione di PowerPoint prima di collegarsi a Network Screen. Se ci si collega quando PowerPoint è già in esecuzione, non sarà possibile proiettare le diapositive.



■ Non è possibile riprodurre le presentazioni Keynote con la schermata Network

Verificare	Risoluzione
Viene utilizzato un computer Macintosh con Mac OS X 10.2.x? Per utenti Macintosh	A causa di limitazioni del sistema operativo le presentazioni Keynote potrebbero non essere visualizzate correttamente con Mac OS X 10.2.x. Riprodurre le presentazioni Keynote con Mac OS X 10.3.x o versione successiva.

■ Non è possibile utilizzare Network Screen

Verificare	Risoluzione
Si sta utilizzando un firewall personale? Per utenti Windows	La schermata di rete potrebbe non essere utilizzabile se è stato impostato un firewall personale diverso da NS Protect .

■ Quando si eseguono applicazioni di Microsoft Office, la schermata non cambia come desiderato.

Verificare	Risoluzione
Il mouse è stato spostato continuamente?	Mentre si sposta il cursore del mouse, la schermata non cambia. Se si riscontrano problemi nel cambiamento delle schermate, non spostare il cursore del mouse.

■ I file non funzionano correttamente con EMP SlideMaker2

Verificare	Risoluzione
Si sta cercando di utilizzare un file di PowerPoint (.ppt) creato in formato PowerPoint 95/97?	Non è possibile modificare con EMP SlideMaker2 i file che sono stati creati utilizzando PowerPoint 95/97 o salvati in formato PowerPoint 95/97. Risalvare il file in formato PowerPoint 2000/2002/2003 prima di utilizzarlo. ☛ "File che è possibile includere negli scenari" nella <i>Guida operativa di EasyMP</i>
Quando non è possibile incollare i file PowerPoint (.ppt) in uno scenario, o le anteprime non possono essere visualizzate, è stato impostato il convertitore Microsoft Office JPEG?	Installar il convertitore Microsoft Office JPEG. Per ulteriori informazioni sull'installazione del convertitore Microsoft Office JPEG, consultare la documentazione relativa a Microsoft Office.



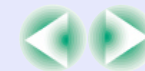
- Viene visualizzato un messaggio d'errore
Messaggi d'errore da EMP NS Connection

Verificare	Risoluzione
Il collegamento a un proiettore non è riuscito.	Provare a stabilire nuovamente il collegamento. Se continua a non essere possibile stabilire il collegamento, controllare le impostazioni di rete sul computer e sul proiettore. Per dettagli sulle impostazioni di rete EasyMP: <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
Le impostazioni di rete vengono configurate automaticamente.	Se il computer è stato impostato per utilizzare il protocollo DHCP , l'assegnazione dell' indirizzo IP potrebbe richiedere alcuni istanti. Se l'indirizzo IP non è stato determinato dopo circa 70 secondi dalla visualizzazione del messaggio, viene visualizzato un messaggio di errore. In questo caso, provare a chiudere il EMP NS Connection e quindi riavviarlo.
Errore di rilevamento del proiettore. Non è disponibile nessun proiettore per il collegamento o il proiettore è spento.	Eseguire le operazioni illustrate di seguito. <ul style="list-style-type: none"> • Accendere il proiettore, completare le operazioni di preparazione del proiettore e quindi fare clic sul pulsante "Eseguire di nuovo la ricerca". • Verificare le impostazioni di configurazione per EasyMP del proiettore. • Verificare le impostazioni del software di protezione sul computer, e annullare le impostazioni delle porte se alle porte sono state assegnate limitazioni.
Keyword sbagliata. Immettere la keyword visualizzata sul proiettore.	Controllare la parola chiave per il proiettore che viene visualizzata nella finestra di standby di EasyMP, e immettere tale parola chiave del proiettore.
Selezionare un proiettore di collegamento dalla lista.	Selezionare il nome proiettore per il collegamento e fare clic sul pulsante "Collega". <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
Il proiettore selezionato è in uso. Continuare il collegamento?	Si sta eseguendo un collegamento a un proiettore già collegato a un altro computer. Fare clic su "Sì" per collegarsi al proiettore. Il collegamento tra il proiettore e l'altro computer sarà interrotto. Fare clic su "No" per terminare il tentativo di collegamento al proiettore. Il collegamento all'altro computer non sarà compromesso.
L'inizializzazione di EMP NS Connection non è riuscita.	Disinstallare e installare nuovamente EMP NS Connection. Se si desidera disinstallare il software EasyMP e "Installazione del software EasyMP" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i>
Si è verificato un errore di comunicazione. Vuoi riprovare il collegamento?	Si è verificato un errore di comunicazione tra il computer e il proiettore, il collegamento è stato interrotto. Se si fa clic sul pulsante "Sì", viene effettuato un nuovo tentativo di collegamento. Se il tentativo non riesce, verificare le impostazioni di rete sul computer e le impostazioni di rete EasyMP sul proiettore. Per dettagli sulle impostazioni di rete: <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i> Se si fa clic sul pulsante "No", il collegamento rimane chiuso e la finestra di dialogo viene chiusa.





Verificare	Risoluzione
Impossibile collegare uno dei proiettori con la keyword impostata.	<p>È stata inserita la keyword sbagliata durante il tentativo di collegamento a un proiettore con keyword.</p> <p>Controllare la schermata di standby di EasyMP per la corretta parola chiave del proiettore. Interrompere il collegamento, ricollegarsi e inserire la keyword del proiettore sullo schermo di immissione keyword visualizzato.</p> <p>☛ <i>Collegamento del computer e del proiettore tramite la rete</i> Guida alla configurazione di rete EasyMP</p>
Impossibile ottenere informazioni dell'adattatore di network. Controllare le impostazioni di network e ricominciare.	<p>Controllare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un adattatore di network è installato sul computer? • Il driver per l'adattatore di network è installato sul computer? <p>Dopo aver eseguito i controlli, riavviare il computer e cercare di collegarsi.</p> <p>Controllare le impostazioni di rete sul computer e le impostazioni di rete EasyMP sul proiettore. Per dettagli sulle impostazioni di rete: ☛ <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i></p>
Alcuni proiettori non supportano la risoluzione SXGA. Ridurre la risoluzione e riprovare.	<p>Uno dei proiettori al quale ci si sta collegando è un EMP-735. Modificare la risoluzione dello schermo del computer su SXGA (1280 × 1024) o risoluzione inferiore.</p>
Uno dei proiettori non dà risposta.	<p>È impossibile collegare uno o più proiettori quando si esegue un tentativo di collegamento simultaneo a più proiettori. È possibile utilizzare i proiettori collegati correttamente.</p> <p>Per ripristinare un collegamento non riuscito ad altri proiettori, interrompere il collegamento e riprovare. Se continua a non essere possibile stabilire una connessione, controllare le impostazioni di rete sul computer e le impostazioni di rete EasyMP sul proiettore.</p> <p>Per dettagli sulle impostazioni di rete: ☛ <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i></p>
Immettere la keyword visualizzata sul proiettore.	<p>Controllare la parola chiave per il proiettore che viene visualizzata nella schermata di standby di EasyMP, e immettere la parola chiave del proiettore.</p>





Verificare	Risoluzione
<p>È impossibile trovare un proiettore dell'indirizzo IP specificato.</p>	<p>Controllare che per il proiettore da utilizzare sia stata utilizzata la "LAN cablata" o la "Modalità Punto di accesso (LAN wireless)" nelle impostazioni di configurazione EasyMP. Nella schermata di impostazione della LAN wireless, se è stata impostata la "Mode di collegamento Easy" impostare la "Modalità Punto di accesso".</p> <p>Quindi, controllare l'impostazione "Indirizzo IP" nel menu di configurazione "LAN cablata" - "Basilari" o nel menu "LAN wireless" - "Basilari" e specificare tale indirizzo IP quando si stabilisce il collegamento in modalità di connessione IP.</p> <p>☛ "Se non viene visualizzato alcun proiettore collegato" nel <i>Guida operativa di EasyMP</i></p> <p>Se continua a non essere possibile stabilire una connessione, controllare le impostazioni di rete sul computer e le impostazioni di rete EasyMP sul proiettore.</p> <p>Per dettagli sulle impostazioni di rete: ☛ "Collegamento in modalità Punto di accesso o in modalità connessione LAN cablata" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i></p>
<p>Il trasferimento dell'immagine rallenta se la risoluzione del PC è superiore a XGA (1024 × 768 pxl.) Continuare?</p> <p>Per utenti Windows</p>	<p>La visualizzazione del computer collegato è impostata su una risoluzione superiore a XGA (1024 × 768).</p> <p>Facendo clic su "Sì", si eseguirà il collegamento al proiettore. La velocità di visualizzazione sarà tuttavia bassa.</p> <p>Facendo clic su "No", si interrompe il collegamento al proiettore. Per evitare velocità di visualizzazione basse sullo schermo di proiezione, modificare le impostazioni di visualizzazione del computer su XGA (1024 × 768) o risoluzione inferiore.</p>
<p>Il trasferimento dell'immagine rallenta se il colore dello schermo supera i 24 bit. NSConnection lo convertirà a 16 bit. Vuoi continuare il collegamento?</p> <p>Per utenti Windows</p>	<p>I colori dello schermo del computer collegato al proiettore sono impostati su 24 bit o superiore. Facendo clic su "Sì", si eseguirà il collegamento al proiettore. Il colore dello schermo tuttavia sarà a 16 bit.</p>

Se viene visualizzato un messaggio di errore non descritto in precedenza, fare riferimento alla guida di EMP NS Connection.





Messaggi d'errore da EMP SlideMaker2

Verificare	Risoluzione
** già registrato. (** è il nome del file scenario.)	Non è possibile aggiungere un nome del file scenario se già esistente nell'"Elenco scenario autorun". ☛ "Invio di scenari" nel <i>Guida operativa di EasyMP</i>
Spazio insufficiente sul disco.	L'unità alla quale viene inviato uno scenario non ha spazio libero sufficiente ed è quindi impossibile inviare lo scenario. Eliminare i file non necessari sull'unità di destinazione per liberare uno spazio sul disco sufficiente al salvataggio dello scenario sull'unità.
** contiene un percorso non valido. (** è il nome del percorso contenente il file scenario.)	Impossibile trovare il percorso del file da aprire. I motivi potrebbero essere i seguenti: <ul style="list-style-type: none"> •Dopo l'ultimo salvataggio del file scenario da EMP SlideMaker2, il file è stato spostato in un'altra cartella. •Dopo l'ultimo salvataggio del file scenario da EMP SlideMaker2, il nome della cartella è stato modificato. •Il file scenario desiderato è stato eliminato. Aprire il file scenario desiderato selezionando "File"-"Apri", oppure cercare il file utilizzando la funzione "Cerca file o cartelle" di Windows.
Disco pieno durante l'accesso a ** (** è il nome del percorso che include il file scenario.)	L'unità contenente la cartella scenario non ha spazio libero sufficiente ed è impossibile salvare il file scenario. Eliminare i file non necessari sull'unità contenente la cartella scenario per liberare uno spazio sul disco sufficiente a consentire il salvataggio del file scenario.
Non può aprire il file proposto.	Il file PowerPoint da aggiungere allo scenario è danneggiato o corrotto e non è possibile utilizzarlo. Utilizzare un altro file PowerPoint.
Cambiare nome o directory	Esiste già un file o una cartella scenario con lo stesso nome. Modificare il nome scenario o il nome della cartella scenario e riprovare a salvare.



Messaggi d'errore da EMP Monitor

Verificare	Risoluzione
La password è sbagliata.	È stata inserita una password sbagliata. Se si dimentica la password, controllare l'impostazione "Password per il comand WEB" nel menu di configurazione "LAN cablata" - "Basilari" o nel menu "LAN wireless" - "Basilari".
Impossibile collegarsi con il proiettore dell'indirizzo IP immesso.	<p>Controllare che per il proiettore da utilizzare sia stata utilizzata la "LAN cablata" o la "Modalità Punto di accesso (LAN wireless)" nelle impostazioni di configurazione EasyMP. Se si seleziona "Modalità di collegamento Easy" nel menu di configurazione "LAN wireless" - "Basilari", cambiare l'impostazione in "Modalità punto d'accesso".</p> <p>Quindi, controllare l'impostazione "Indirizzo IP" nel menu di configurazione "LAN cablata" - "Basilari" o nel menu "LAN wireless" - "Basilari" e specificare tale indirizzo IP quando si stabilisce il collegamento in modalità di connessione IP.</p> <p>☛ "Registrazione tramite indirizzo IP (Registrazione manuale)" nella <i>Guida operativa di EMP Monitor</i></p> <p>Se continua a non essere possibile stabilire una connessione, controllare le impostazioni di rete sul computer e le impostazioni di rete EasyMP sul proiettore.</p> <p>Per dettagli sulle impostazioni di rete: ☛ "Collegamento in modalità Punto di accesso o in modalità connessione LAN cablata" nella <i>Guida alla configurazione di rete EasyMP</i></p>

Appendici

Questo capitolo fornisce informazioni sulle procedure di manutenzione atte a garantire al proiettore un livello di prestazioni ottimale per un lungo periodo di tempo.

Manutenzione 105

• Pulizia 105

- Pulizia della superficie del proiettore 105
- Pulizia dell'obiettivo 105
- Pulizia dei filtri dell'aria e della presa di entrata dell'aria..... 105

• Sostituzione dei componenti soggetti a usura 106

- Periodo di sostituzione della lampada 106
- Sostituzione della lampada 107
- Reimpostazione del tempo di servizio della lampada..... 109
- Sostituzione del filtro dell'aria 110

Memorizzazione di un logo utente 111

Accessori opzionali e componenti soggetti a usura 114

- Accessori opzionali..... 114
- Componenti soggetti a usura 114

Glossario..... 115

Elenco dei comandi ESC/VP21 119

- Elenco comandi..... 119
- Connessione USB..... 119
- Impostazione della connessione USB..... 120

Elenco dei monitor supportati 121

- Computer/Video RGB 121
- Video Component/Video RGB 121
- Video Composito/S-Video..... 121

Specifiche tecniche..... 122

Aspetto 123

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

Pulizia

Si consiglia di pulire il proiettore se diventa sporco o la qualità delle immagini proiettate comincia a deteriorarsi.



Attenzione

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale fornite a parte prima di procedere alla pulizia.

Pulizia della superficie del proiettore

Pulire delicatamente la superficie del proiettore utilizzando un panno morbido.

Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro e strizzare vigorosamente il panno prima di utilizzarlo per pulire la superficie del proiettore. Quindi, asciugarla con un panno morbido e asciutto.



Attenzione

Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire la superficie del proiettore. Tali sostanze possono deformare il proiettore e scrostare lo strato di rivestimento.

Pulizia dell'obiettivo

Utilizzare un soffiante ad aria disponibile in commercio o carta per la pulizia degli obiettivi per pulire delicatamente l'obiettivo.



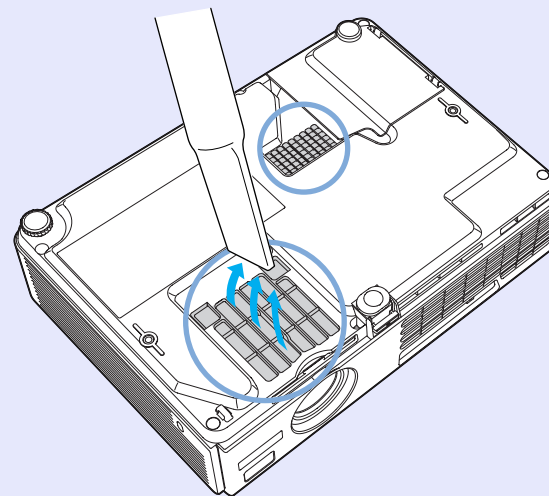
Attenzione

Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.

Pulizia dei filtri dell'aria e della presa di entrata dell'aria

Se la polvere si accumula sul filtro dell'aria o sulla porta di scarico dell'aria, la temperatura interna del proiettore può aumentare, provocando quindi problemi di funzionamento e accorciando la vita operativa del gruppo ottico.

Si consiglia di pulire questi componenti almeno una volta ogni tre mesi e pulirli più frequentemente se il proiettore viene utilizzato in ambienti particolarmente polverosi.



Suggerimento

Se i filtri dell'aria sono deteriorati o se dopo averli puliti viene nuovamente visualizzato il messaggio di avvertenza, è necessario procedere alla sostituzione. Sostituire con un nuovo filtro dell'aria. Vedere "Sostituzione del filtro dell'aria" ➡ p.110

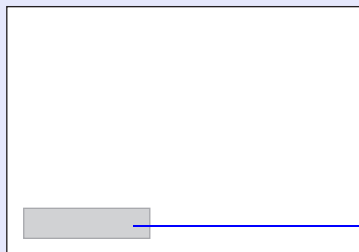
Sostituzione dei componenti soggetti a usura

Questa sezione descrive come sostituire la lampada e i filtri dell'aria.

Periodo di sostituzione della lampada

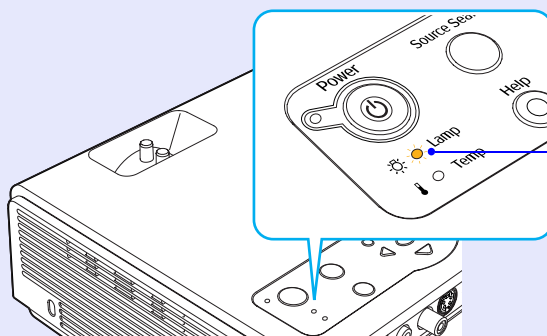
Procedere alla sostituzione della lampada quando:

- All'avvio della proiezione viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Sostituire la lampada"



Viene visualizzato un messaggio.

- Quando la spia Lamp lampeggia in arancione



Lampeggia in arancione

- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi



Suggerimento

- *Il messaggio per la sostituzione della lampada è impostato per essere visualizzato dopo i periodi di tempo riportati di seguito, per conservare la luminosità iniziale e l'elevata qualità delle immagini proiettate.*
 - *Quando il proiettore viene utilizzato continuamente con alta luminosità : circa 1900 ore*
 - *Quando il proiettore viene utilizzato continuamente con bassa luminosità : circa 2900 ore*
- *"Controllo luminosità" ➡ p.65*
- *Se la lampada continua a essere utilizzata dopo il periodo specificato, le possibilità che si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova unità prima possibile, anche se essa funziona ancora.*
- *A seconda delle caratteristiche della lampada e delle condizioni di utilizzo, la lampada potrebbe proiettare luce meno intensa o smettere di funzionare prima che venga visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada. Si consiglia di avere sempre disponibile una lampada di riserva in caso di necessità.*
- *Contattare il rivenditore del proiettore per una lampada.*

Sostituzione della lampada



Attenzione

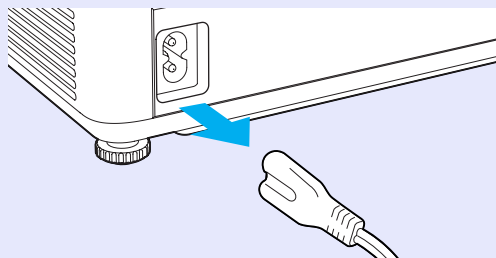
- *La sostituzione della lampada a causa di un arresto nel funzionamento potrebbe indicare che la lampada sia rotta. Se si sostituisce la lampada di un proiettore installato al soffitto, procedere sempre ipotizzando la rottura della lampada e adottare estrema cautela durante la sostituzione. Inoltre, mantenersi di lato al proiettore, non al di sotto.*
- *Attendere che la lampada si sia raffreddata sufficientemente, prima di rimuovere lo sportello della lampada. Dopo il completamento del periodo di raffreddamento, è necessario un ulteriore periodo di un'ora perché la lampada si raffredda sufficientemente.*

Procedura

1

Spegnere il proiettore, attendere la conclusione del periodo di raffreddamento e l'emissione di un segnale acustico di conferma, quindi scollegare il cavo di alimentazione.

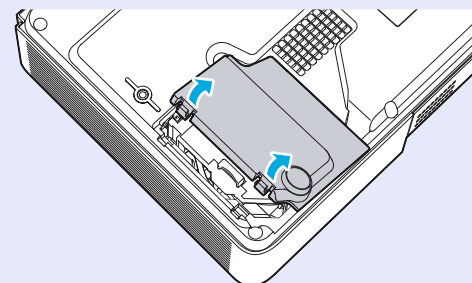
Il periodo di raffreddamento dura circa 20 secondi.



2

Attendere il completamento del raffreddamento della lampada, quindi rimuovere lo sportello della lampada dalla parte superiore del proiettore.

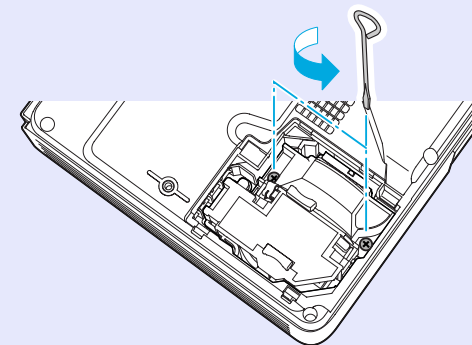
È necessaria circa un'ora perché la lampada si raffreddi completamente dopo il periodo di raffreddamento. Premendo i due ganci, estrarre lo sportello della lampada verso l'alto per rimuoverlo.



3

Allentare le due viti di fissaggio della lampada.

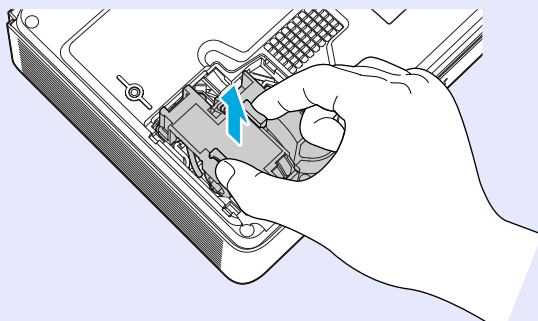
Allentare le due viti di fissaggio della lampada utilizzando il cacciavite fornito con la lampada di ricambio o un altro cacciavite Phillips.





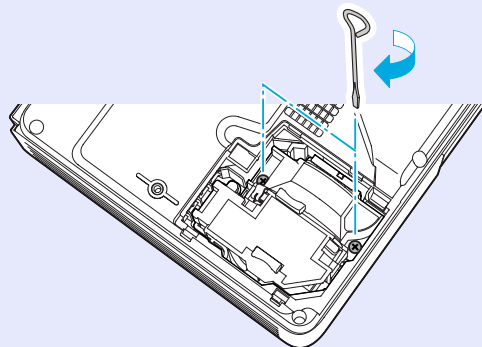
4 Estrarre la lampada.

Afferrare la lampada come mostrato nell'illustrazione per sollevarla ed estrarla dal proiettore. Se la lampada è rotta, rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità.



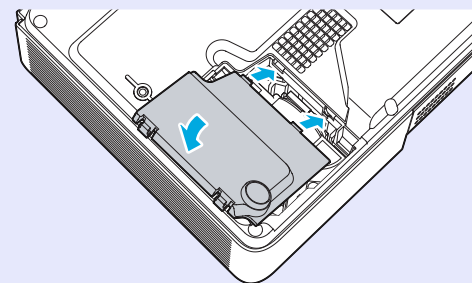
5 Installare la nuova lampada.

Inserire fino in fondo la nuova lampada e serrare le due viti.



6 Installare lo sportello della lampada.

Inserire le due linguette dello sportello nel proiettore, quindi premere l'altro lato dello sportello della lampada fino allo scatto di chiusura.



Suggerimento

- **Installare la lampada saldamente. Se lo sportello della lampada viene rimosso, la lampada si spegne automaticamente per precauzione. Inoltre, la lampada non si accende se la lampada o lo sportello della lampada non sono installati correttamente.**
- **La lampada contiene mercurio. Smaltire le lampade usate in osservanza della normativa locale.**





■ Reimpostazione del tempo di servizio della lampada

Il proiettore dispone di un contatore incorporato che tiene traccia del tempo di servizio della lampada. Quando il tempo di servizio cumulativo raggiunge una soglia determinata, viene visualizzato il messaggio di avvertenza. Pertanto, è necessario reimpostare il contatore dopo la sostituzione della lampada con una nuova unità. È possibile eseguire questa operazione utilizzando il menu di configurazione.



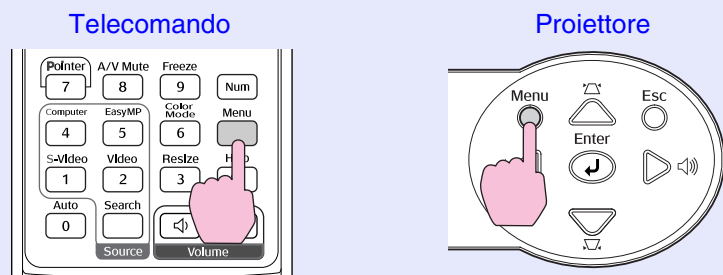
Suggerimento

Non reimpostare il tempo di funzionamento della lampada tranne dopo la sostituzione della lampada, in caso contrario, il periodo di sostituzione della lampada non verrà indicato correttamente.

Procedura

1 Collegare il cavo dell'alimentazione, accendere il proiettore e quindi premere il pulsante [Menu].

Viene visualizzato il menu di configurazione.

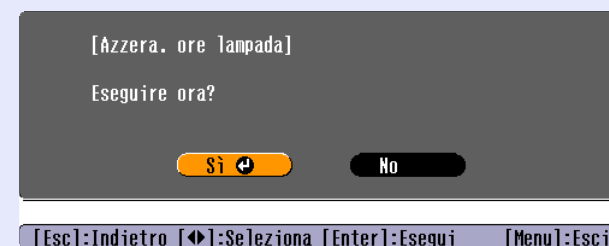


2 Selezionare "Azzerà. ore lampada" dal menu "Reset" e quindi premere il pulsante [Enter].



3 Selezionare "Sì" e quindi premere il pulsante [Enter].

Il tempo di servizio della lampada viene reimpostato.



Sostituzione del filtro dell'aria

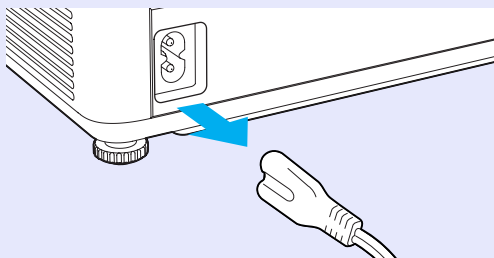
Se i filtri dell'aria sono deteriorati o se dopo averli puliti viene nuovamente visualizzato il messaggio di avvertenza, è necessario procedere alla sostituzione.

È possibile sostituire il filtro dell'aria anche se il proiettore è installato al soffitto.

Procedura

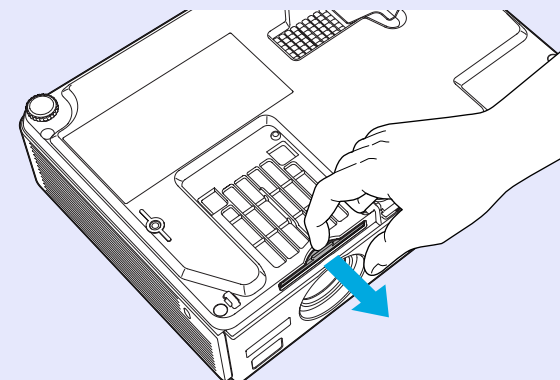
- 1** Spegnerne il proiettore, attendere la conclusione del periodo di **raffreddamento** e l'emissione di un segnale acustico di conferma, quindi scollegare il cavo di alimentazione.

Il periodo di raffreddamento dura circa 20 secondi.



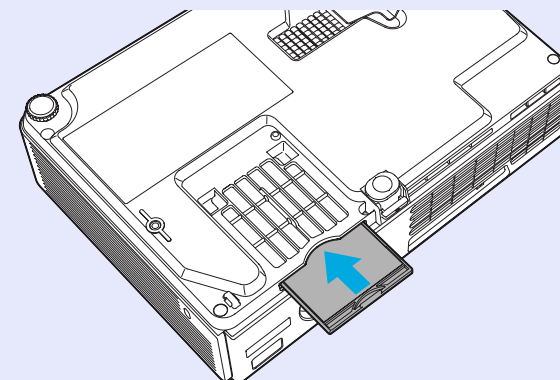
- 2** Rimuovere il filtro dell'aria.

Introdurre il dito nella rientranza del filtro dell'aria e far scorrere in avanti il filtro per rimuoverlo.



- 3** Installare il nuovo filtro dell'aria.

Far scorrere gli sportelli del filtro dell'aria dall'esterno, quindi premerli fino allo scatto di chiusura.



Suggerimento

Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale.

Telaio del filtro dell'aria: Policarbonato, plastica ABS

Filtro dell'aria: Poliuretano espanso



Memorizzazione di un logo utente

È possibile registrare l'immagine correntemente proiettata come logo utente.



Suggerimento

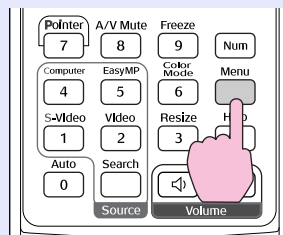
Quando viene registrato un logo utente, il precedente logo viene cancellato.

Procedura

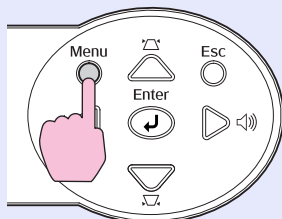
1

Proiettare l'immagine che si desidera utilizzare come logo utente, quindi premere il pulsante [Menu].

Telecomando



Proiettore



2

Selezionare "Log utente" dal menu "Avanzate", quindi premere il pulsante [Enter].



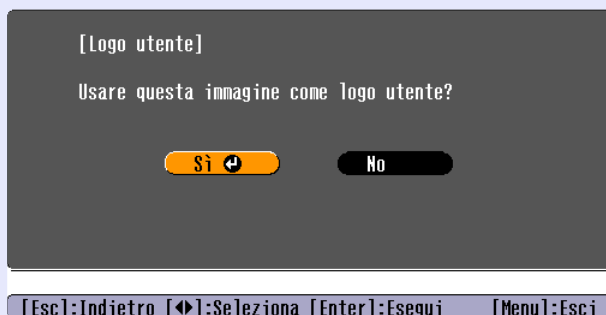
Suggerimento

- Se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione "Protetto da password" è impostata su "ON", viene visualizzato un messaggio e non sarà possibile registrare il logo utente. Per registrare un logo utente, impostare prima l'opzione "Logo protetto" su "OFF".
👉 [p.33](#)
- Se è stata eseguita la correzione trapezoidale o la funzione E-Zoom, la regolazione viene annullata quando viene selezionato il menu "Log utente".





- 3** Selezionare "Sì" nel menu secondario e quindi premere il pulsante [Enter].

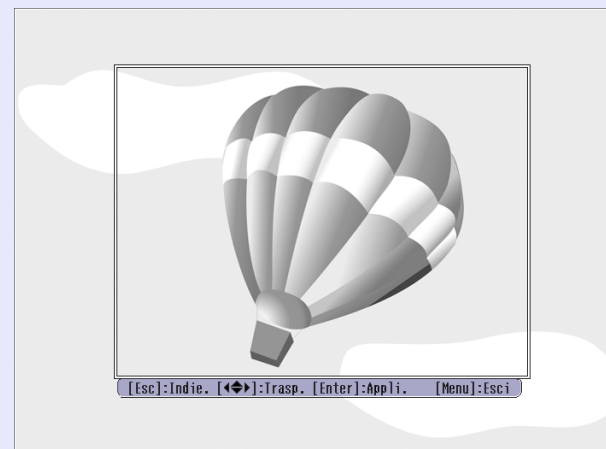


Suggerimento

Quando si preme il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore, il segnale immagine viene visualizzato con la risoluzione originale, quindi, se viene proiettato un segnale con una risoluzione differente dalla risoluzione del pannello, oppure se viene proiettata un'immagine video, le dimensioni di visualizzazione saranno modificate.

- 4** Viene visualizzata l'immagine da registrare e una casella di selezione scorrevole. Spostare la casella scorrevole per selezionare l'area dell'immagine da utilizzare.

Inclinare il pulsante [] del telecomando oppure premere i pulsanti [△], [▽], [◁] e [▷] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare l'area dell'immagine da utilizzare come logo dell'utente, quindi premere il pulsante [Enter].



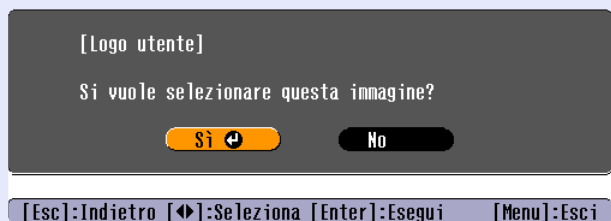
Suggerimento

I logo utente possono essere archiviati fino alle dimensioni di 480 × 360 punti.

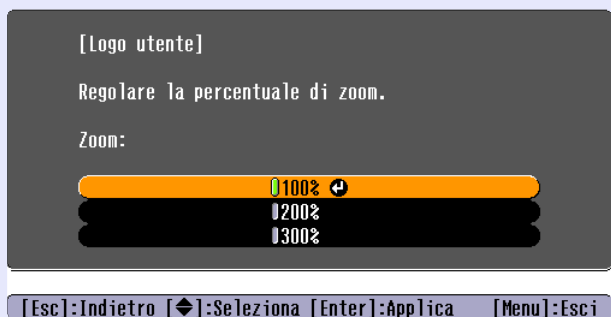




- 5** Selezionare "Sì" nella schermata di conferma e quindi premere il pulsante [Enter].

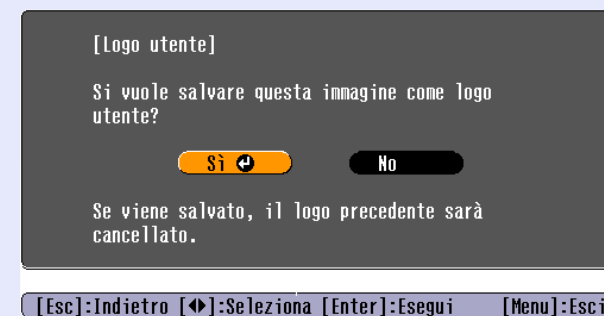


- 6** Selezionare il rapporto di zoom nella schermata di impostazione del rapporto di zoom e quindi premere il pulsante [Enter].



- 7** Selezionare "Sì" nella schermata di conferma e quindi premere il pulsante [Enter].

L'immagine viene messa in pausa. Dopo che l'immagine è stata salvata, viene visualizzato il messaggio "Completato.".



Suggerimento

- Il salvataggio del logo utente richiede alcuni istanti (circa 15 secondi). Non utilizzare il proiettore o qualsiasi altra sorgente collegata al proiettore durante la memorizzazione del logo utente, altrimenti potrebbero verificarsi errori di funzionamento del proiettore.
- Dopo l'archiviazione di un logo utente, non è possibile riportare l'impostazione del logo all'impostazione predefinita dal produttore.



Accessori opzionali e componenti soggetti a usura

I seguenti accessori opzionali sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. L'elenco di accessori opzionali è aggiornato a giugno 2004. Le specifiche degli accessori sono soggette a modifiche senza preavviso.

■ Accessori opzionali

Borsa morbida ELPKS16

Utilizzare questo astuccio se è necessario trasportare il proiettore a mano. È possibile introdurre un computer laptop nell'involucro.

Schermo portatile da 60", self-stand ELPSC07

Schermo portatile da 80", self-stand ELPSC08

Schermo portatile da 100", self-stand ELPSC10

Schermo riavvolgibile portatile. ([rapporto immagine](#) ► 4:3)

Schermo portatile da 50", self-stand ELPSC06

Schermo compatto di agevole trasporto. (rapporto immagine 4:3)

Cavo PC VGA ELPKC02

(lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Questo cavo computer è identico al cavo computer accessorio del proiettore.

Cavo PC VGA ELPKC09

(lunghezza 3 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Cavo PC VGA ELPKC10

(lunghezza 20 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Il cavo di prolunga può essere utilizzato nel caso il cavo computer accessorio risulti troppo corto.

Cavo video component ELPKC19

(lunghezza 3 m - connettori maschi mini D-Sub a 15 pin/RCA × 3)

Cavo video component ELPKC27

(lunghezza 0.35 m - connettori femmina mini D-Sub a 15 pin/RCA × 3)

Per il collegamento a sorgenti [video component](#) ►.

Fotocamera per presentazioni immagini ELPDC04

Utilizzare per la proiezione di libri, filmati OHP e diapositive.

Piastra da montatore soffitto per aggancio prolunge * ELPFC03

Prolunga 370 mm da agganciare alla piastra * ELPFP04

Prolunga 570 mm da agganciare alla piastra * ELPFP05

Prolunga 770 mm da agganciare alla piastra * ELPFP06

Da utilizzare per il fissaggio del proiettore a soffitti elevati o a soffitti con pannelli impiallacciati.

Supporto per montaggio a soffitto * ELPMB18

Da utilizzare quando il proiettore viene fissato al soffitto.

* Per fissare il proiettore al soffitto è necessario un metodo speciale di installazione. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione.

■ Componenti soggetti a usura

Lampada ELPLP32

Per la sostituzione delle lampade esaurite.

Kit filtro ELPAF08

(2 filtri dell'aria)

Per la sostituzione dei filtri dell'aria.



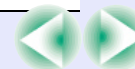
Di seguito viene riportata la spiegazione di alcuni termini utilizzati in questa guida, non illustrati in altre sezione o che potrebbero risultare di non agevole comprensione. Ulteriori informazioni sono reperibili su altre pubblicazioni disponibili in commercio.

5BNC	Una porta utilizzata per la ricezione di segnali video analogici.
Blocco di sicurezza	Dispositivo formato da un supporto protettivo con un foro al centro, in cui è possibile inserire un cavo antifurto disponibile in commercio per assicurare l'apparecchio a un tavolo o a un altro supporto. Questo proiettore è compatibile con il sistema di sicurezza Microsaver prodotto da Kensington.
CCX	Abbreviazione di Cisco Compatible Extensions, una tecnologia di sicurezza per le LAN wireless sviluppata da Cisco Systems, Inc. Tale tecnologia utilizza i server radius per l'autenticazione. Per la tecnologia CCX sono disponibili diversi metodi di autenticazione, questo proiettore utilizza l'autenticazione LEAP .
Contrasto	È possibile aumentare o diminuire l'intensità relativa delle aree chiare e scure di un'immagine per evidenziare meglio testo e grafica o per renderli più omogenei. La regolazione di questa proprietà specifica di un'immagine è denominata "regolazione del contrasto".
DHCP	Acronimo di Dynamic Host Configuration Protocol. Questo protocollo assegna automaticamente un indirizzo IP a ogni computer connesso a una rete.
Dolby Digital	Formato audio sviluppato da Dolby Laboratories. Lo stereo normale è un formato a 2 canali che utilizza due altoparlanti. Il Dolby Digital è un sistema a 6 canali (canali 5,1) che aggiunge al formato stereo un altoparlante centrale, due altoparlanti posteriori e un sub-woofer.
DPOF	Acronimo di Digital Print Order Format, un formato utilizzato per la registrazione di informazioni riguardanti la stampa di fotografie scattate con fotocamera dig. (immagini da stampare, numero di copie, ecc.) su supporti registrabili, come per esempio una scheda di memoria.
EMP Link 21L	Un software applicativo che consente di collegare il proiettore a un computer in modo da poter utilizzare il computer per controllare l'unità. Per dettagli sull'acquisto del software, per istruzioni sull'utilizzo del software e per i modelli di proiettore compatibili, contattare uno degli uffici di assistenza indicati nel catalogo.
ESSID	ESS è l'acronimo di Extended Service Set. L'ESSID è un codice identificativo per il collegamento a un altro dispositivo su una LAN wireless. È possibile stabilire la comunicazione wireless tra dispositivi con codici ESSID corrispondenti. Con i computer Macintosh, l'ESSID viene utilizzato come nome di rete che viene visualizzato per le reti "computer-computer".
Frequenza di aggiornamento (Freg. refresh)	L'elemento che emette luce di uno schermo conserva la stessa luminosità e colore per un periodo di tempo estremamente breve. Pertanto, le immagini devono essere acquisite più volte nello stesso secondo per aggiornare l'elemento che emette luce. Il numero di operazioni di aggiornamento al secondo è denominato "frequenza di aggiornamento" che viene espressa in hertz (Hz).
Gateway	Un server (router) per la comunicazione in rete divisa utilizzando maschere di sottorete.



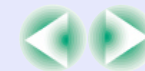


HDTV	<p>Abbreviazione di High-Definition Television (Televisione ad alta definizione). Si riferisce a sistemi ad alta definizione che rispondono ai requisiti seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Risoluzione verticale di 750p o 1125i o superiore (p = scansione progressiva», i = scansione interlacciata») • Rapporto immagine» schermo di 16:9 • Ricezione e riproduzione (o trasmissione) audio Dolby Digital»
Indirizzo IP	Una serie di numeri che identificano i dispositivi collegati a una rete.
Indirizzo IP di trap	Indirizzo IP del computer che riceve i messaggi di notifica di errore tramite SNMP.
Indirizzo MAC	MAC è l'acronimo di Media Access Control. L'indirizzo MAC è un numero identificativo univoco per ciascuna scheda di rete. A ciascuna scheda di rete viene assegnato un numero univoco. I dati vengono trasmessi tra le schede (dispositivi) in base a questo numero identificativo.
LEAP	Uno dei metodi di autenticazione utilizzato dalla tecnologia CCX ». Tale metodo impiega nome utente e password per l'autenticazione, senza utilizzare le firme elettroniche.
Maschera di sottorete	Un numero che definisce, dall'indirizzo IP, il numero di bit utilizzato negli indirizzi di rete delle reti (sottoreti) assegnate.
Modalità Ad hoc	Un metodo di connessione LAN wireless che consente di comunicare con i client LAN wireless senza utilizzare un punto di accesso.
Modalità squeeze	<p>In questa modalità, le immagini in formato a schermo esteso 16:9 sono compresse in direzione orizzontale in modo che vengano registrate sul supporto di registrazione come immagini in formato 4:3.</p> <p>Quando queste immagini vengono riprodotte dal proiettore in modalità squeeze, viene ripristinato il formato 16:9 originale.</p>
Raffreddamento	Il processo con cui la lampada del proiettore viene raffreddata dopo essersi riscaldata per l'utilizzo. Il raffreddamento viene eseguito automaticamente quando viene premuto il pulsante [Power] per spegnere il proiettore. Non disconnettere il cavo dell'alimentazione mentre il raffreddamento è in corso, altrimenti il processo di raffreddamento non verrà effettuato correttamente. Se il periodo di raffreddamento non viene completato regolarmente, la lampada del proiettore e i componenti interni rimangono a temperatura elevata, provocando una riduzione della vita operativa della lampada o provocare problemi al funzionamento del proiettore.
Rapporto immagine	La proporzione tra l'altezza e la larghezza di un'immagine. Le immagini HDTV presentano un rapporto immagine di 16:9 e risultano allungate. Il rapporto immagine per le immagini standard è di 4:3.
Scansione interlacciata	Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine vengono suddivisi in righe orizzontali sottili che vengono visualizzate in sequenza a partire da sinistra verso destra e quindi dalla parte superiore verso la parte inferiore dello schermo. Le righe pari e le righe dispari vengono visualizzate in sequenza alternata.
Scansione progressiva	Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine di una singola immagine vengono acquisiti in sequenza dall'alto verso il basso per creare una singola immagine.
SDTV	Abbreviazione di Standard Definition Television (Televisione a definizione standard). Si riferisce a sistemi televisivi standard che non rispondono ai requisiti della TV ad alta definizione.
Server di autenticazione	Un server che gestisce a livello centrale l'autenticazione degli utenti. Utilizzando un server di autenticazione, è possibile centralizzare la gestione delle informazioni utente e delle autenticazioni degli utenti. Inoltre, molti server di autenticazione utilizzano metodi di autenticazione di livello elevato, pertanto tendono a essere assolutamente sicuri.





Server RADIUS	RADIUS è l'acronimo di Remote Authentication Dial-in User Service, un protocollo utilizzato per autenticare le trasmissioni per diversi server di rete, incluse le reti LAN wireless. Un server RADIUS è un server di autenticazione che archivia informazioni come nome utente e password, oltre ad accentrare funzioni come l'autenticazione degli accessi ai punti di accesso delle LAN wireless. Utilizzando un server RADIUS, è possibile gestire in maniera centralizzata i punti di accesso e le informazioni utente, senza necessità di archiviare le informazioni utente su ciascun punto di accesso, se per la LAN wireless sono disponibili diversi punti di accesso.
SNMP	Acronimo di Simple Network Management Protocol, un protocollo utilizzato nelle reti TCP/IP per il monitoraggio e il controllo dei dispositivi di comunicazione come router, computer e terminali presenti sulla rete.
sRGB	Standard internazionale per gli intervalli cromatici, formulato in modo che i colori riprodotti da apparecchi video possano essere gestiti efficacemente da sistemi operativi informatici (OS) e Internet.
SVGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 800 (orizzontale) \times 600 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
S-Video	Un segnale video in cui il componente della luminanza e il componente del colore sono separati per ottenere una migliore qualità delle immagini. Si riferisce ad immagini formate da due segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e C (segnale colore).
SXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1280 (orizzontale) \times 1024 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
Sync. (Sincronizzazione)	I segnali in uscita provenienti da computer o apparecchi video RGB vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di tracking delle fasi di tali segnali (la posizione relativa dei picchi e dei cavi dell'onda del segnale) è denominato "sync". Se i segnali non sono sincronizzati, potrebbero verificarsi problemi come tremolio, sfumatura e interferenze orizzontali.
Temp. ass. colori	La temperatura di un oggetto che emette luce. Se la temperatura cromatica assoluta è elevata, i colori assumono una tonalità tendente al blu. Se la temperatura cromatica assoluta è bassa, i colori assumono una tonalità tendente al rosso.
TKIP	Acronimo di Temporal Key Integrity Protocol, un metodo di codifica utilizzato per l'accesso WPA . La chiave di crittografia viene rinnovata dopo un determinato periodo di tempo, come ulteriore protezione dalle violazioni della chiave di crittografia.
Tracking (Allineamento)	I segnali in uscita provenienti da computer o apparecchi video RGB vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di sync della frequenza di tali segnali (il numero dei picchi del segnale) è denominato "tracking". Se il tracking non è corretto, le immagini proiettate saranno disturbate da ampie strisce verticali.
USB	Abbreviazione di Universal Serial Bus. USB è un'interfaccia per il collegamento di personal computer a periferiche che supportano esclusivamente velocità di trasmissione dati relativamente basse.
UXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1600 (orizzontale) \times 1200 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
VGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 640 (orizzontale) \times 480 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.





Video component	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali colore sono separati, per ottenere una migliore qualità delle immagini. Nella TV ad alta definizione (HDTV), questo termine si riferisce a immagini composte da tre segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e Pb e Pr (Segnale con differenziazione dei colori).
Video composito	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali di colore sono miscelati insieme. Il tipo di segnali comunemente utilizzato dagli apparecchi video domestici (formati NTSC, PAL e SECAM). Il segnale di trasmissione Y (segnale luminanza) e il segnale croma (colore) sono contenuti nel segnale del fascio di colori e vengono sovrapposti per formare un unico segnale.
Visualizzazione ridimensionata	Questa funzione risulta utile per proiettare immagini provenienti da sorgente computer che hanno una risoluzione superiore o inferiore a alla risoluzione del pannello del proiettore in modo che venga riempita l'intera area di proiezione.
WEP	Acronimo di Wired Equivalent Privacy, una tecnologia di sicurezza che codifica i dati durante la trasmissione. Non è possibile stabilire la comunicazione dati se le macchine di invio e ricezione non sono registrati con la stessa chiave di codifica dello standard WEP.
WPA	Abbreviazione di Wi-Fi Protected Access, uno standard di crittografia che migliora la sicurezza, in precedenza un noto punto debole dell'accesso WEP . Lo standard TKIP viene utilizzato come metodo di crittografia.
XGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1024 (orizzontale) × 768 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.





Elenco dei comandi ESC/VP21

Elenco comandi

Quando al proiettore viene inviato un comando alimentazione ON, l'alimentazione viene collegata e il proiettore passa in modalità di riscaldamento. Quando l'alimentazione viene collegata, viene restituito un segnale di due punti ":" (3Ah) .

Quando il proiettore esegue un comando, restituisce un segnale ":" e attende l'invio del comando successivo.

Se l'elaborazione del comando termina con un errore, il proiettore visualizza un messaggio di errore e quindi restituisce il codice ":".

	Voce	Comando
Alimentazione ON/OFF	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Selezione segnale	Computer (Auto)	SOURCE 1F
	Computer	SOURCE 11
	Component Video	SOURCE 14
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
A/V Mute ON/OFF	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Selezione A/V Mute	Nero	MSEL 00
	Blu	MSEL 01
	Log utente	MSEL 02

* Quando si trasmette uno dei comandi precedenti, inserire un codice ritorno a capo (Carriage Return, CR) (0Dh) alla fine.

Connessione USB

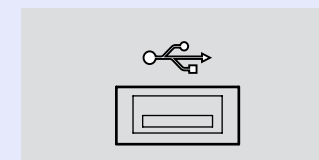
- Modello connettore : USB (tipo B)

<Al proiettore>



(tipo B)

<Al computer>



* La porta [USB type A] (Solo per il modello EMP-745) non può essere utilizzata come hub USB.



Impostazione della connessione USB

Per controllare il proiettore utilizzando i comandi ESC/VP21 tramite una connessione USB, è necessario eseguire le seguenti operazioni preliminari.

Procedura

- 1** Scaricare il driver USB (USB-COM Driver) dal sito Web EPSON sul proprio computer.
Utilizzare il seguente URL.
<http://www.epson.it/support/download/index.htm>
- 2** Installare sul computer il driver USB scaricato.
Leggere le istruzioni visualizzate nella schermata di download.
- 3** Modificare l'impostazione "Link21L" nel menu "Avanzate" su "ON".
- 4** Spegnerne il proiettore.
- 5** Attendere la conclusione del periodo di **raffreddamento**» e l'emissione di un segnale acustico di conferma, quindi accendere il proiettore.
Dopo aver riacceso nuovamente il proiettore, la comunicazione sarà possibile tramite connessione USB.



Attenzione

L'impostazione configurata viene disattivata se il cavo di alimentazione viene scollegato prima della conclusione del periodo di raffreddamento e dell'emissione del segnale acustico di conferma.



Elenco dei monitor supportati

■ Computer/Video RGB

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Freg. refresh) [»] (Hz)	Risoluzione (punti)	Risoluzioni per la Visualizzazione ridimensionata [»] (punti)
VGA [»]	60	640×480	1024×768
VGAEGA		640×350	1024×560
VESA	60/72/75/85,iMac*	640×480	1024×768
SVGA [»]	56/60/72/75/ 85,iMac*	800×600	1024×768
XGA [»]	60/70/75/85,iMac*	1024×768	1024×768
SXGA [»]	70/75/85	1152×864	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×960	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×1024	960×768
UXGA [»]	60	1600×1200	1024×768
MAC13"		640×480	1024×768
MAC16"		832×624	1024×768
MAC19"		1024×768	1024×768
MAC19"	60	1024×768	1024×768
MAC21"		1152×870	1016×768
SDTV [»] (625i)	50	720×576	1024×768
SDTV(525i)	60	720×480	1024×768
SDTV(525p)	60	720×480	1024×768
HDTV [»] (750p)	60	1280×720	1024×576

* Il collegamento non è possibile se l'apparecchio non dispone di una porta di uscita VGA.

Potrebbe essere possibile proiettare segnali non elencati nella tabella precedente. Tuttavia, con tali segnali non tutte le funzioni possono risultare supportabili.

■ Video Component/Video RGB

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Freg. refresh) [»] (Hz)	Risoluzione (punti)	
		Rapporto immagine [»] 4:3	Rapporto immagine16:9
SDTV [»] (525i)(D1)	60	1024×768	1024×576
SDTV (625i)	50	1024×768	1024×576
SDTV (525p) (D2)	60	1024×768	1024×576
HDTV [»] (750p) 16:9 (D4)	60	1024×768	1024×576
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	1024×768	1024×576

■ Video Composito/S-Video

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Freg. refresh) [»] (Hz)	Risoluzione (punti)	
		Rapporto immagine [»] 4:3	Rapporto immagine16:9
TV (NTSC)	60	1024×768	1024×576
TV (PAL, SECAM)	50	1024×768	1024×576

Specifiche tecniche



Nome prodotto	Multimedia Projector EMP-745/740		
Dimensioni	276 (larghezza) × 70 (altezza) × 193 (profondità) mm (non inclusi l'obiettivo e i piedini)		
Dimensioni pannello	0,7 pollici		
Formato display	Polisilicio TFT a matrice attiva		
Risoluzione	XGA 786.432 pixel (1024 (larghezza) × 768 (altezza) punti) × 3		
Regolazione fuoco	Manuale		
Regolazione zoom	Manuale (circa 1:1,2)		
Lampada (sorgente luminosa)	Lampada UHE, 170W, modello numero: ELPLP32		
Potenza di uscita audio massima	1W mono		
Altoparlante	1		
Alimentazione	100–240VAC 50/60Hz 2,7–1,1A		
Temperatura operativa	+5°C – +35°C (senza condensazione)		
Temperatura di conservazione	-10°C – +60°C (senza condensazione)		
Peso	EMP-745: Circa 1,8 kg EMP-740: Circa 1,7 kg		
Connettori	Computer/Component Video:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Blu
	Audio:	1	Mini jack stereo
	S-Video:	1	Mini DIN 4-pin
	Video:	1	RCA pin jack
	USB TypeA:	1	Connettore USB (Solo modello EMP-745)
	USB TypeB:	1	Connettore USB (serie B)
Slot per scheda (solo modello EMP-745)	PCMCIA Slot II tipo × 1		
Schede di memoria compatibili con lo slot per schede del proiettore (solo modello EMP-745)	<ul style="list-style-type: none"> • Schede CompactFlash (utilizzando una adattatore per schede PC card) • Schede ATA Flash • Memory Stick (utilizzando una adattatore per schede PC card) • Schede Smart Media (utilizzando una adattatore per schede PC card) • Schede SD/MMC (utilizzando una adattatore per schede PC card) 		

Il connettore USB potrebbe non funzionare correttamente con alcuni apparecchi compatibili USB.

Safety

USA
UL60950 Third Edition

Canada
CSA C22.2 No.60950

European Community
The Low Voltage Directive (73/23/EEC)
IEC60950 3rd Edition

EMC

USA
FCC Part15B Class B (DoC)

Canada
ICES-003 Class B

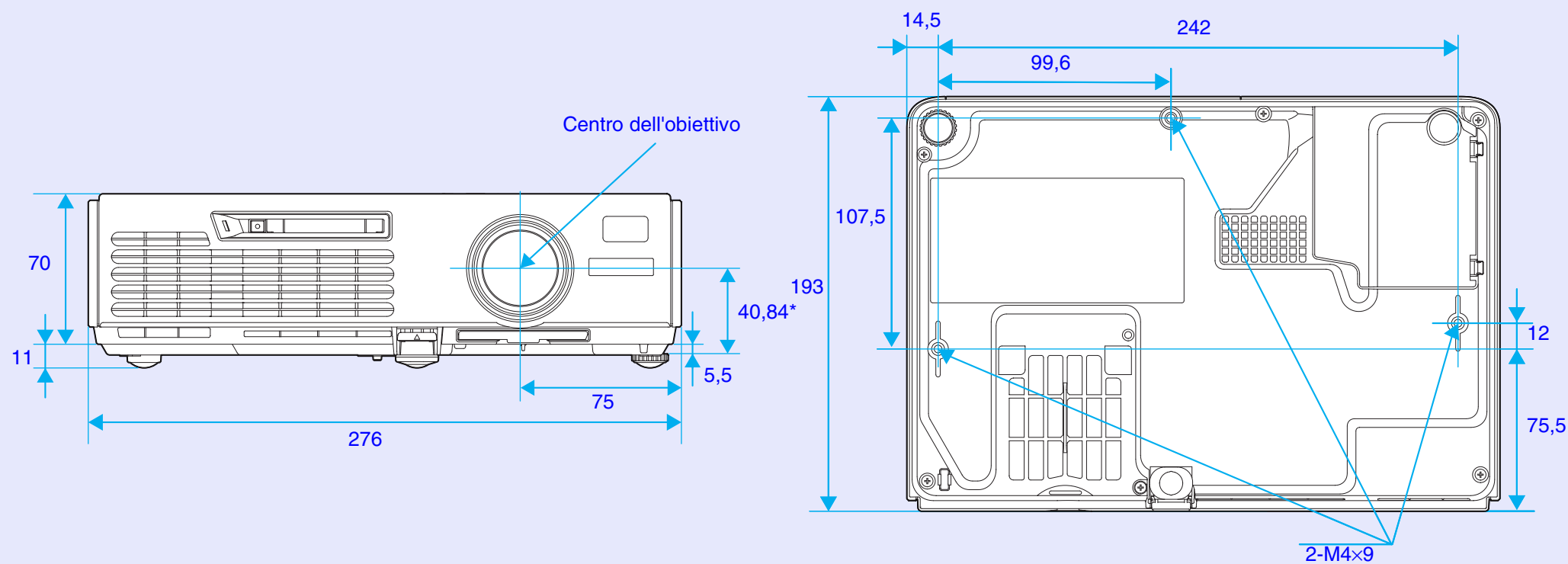
European Community
The EMC Directive (89/336/EEC)
EN55022, 1998 Class B
EN55024, 1998
IEC/EN61000-3-2, IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B



Questo proiettore utilizza IC
Pixelworks DNX™.

Aspetto



*Distanza dal centro dell'obiettivo al punto di ancoraggio del supporto di fissaggio

Units: mm

**DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.
Located at :3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel :562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name :EPSON
Type of Product :Projector
Model :EMP-745/740

**FCC Compliance Statement
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.



Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di ricerca o trasmessa in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altri, senza la previa autorizzazione scritta della SEIKO EPSON CORPORATION. Non si assumono responsabilità né relativamente all'uso delle informazioni ivi contenute né per eventuali danni derivanti dall'uso delle suddette informazioni.

Né la SEIKO EPSON CORPORATION né le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terze parti per eventuali danni, perdite, oneri o spese sostenute dall'acquirente o da terze parti a seguito di incidenti, uso errato od uso improprio del presente prodotto o di modifiche, interventi di riparazione o alterazioni non autorizzate, oppure (con esclusione degli Stati Uniti) dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento e di manutenzione fornite dalla SEIKO EPSON CORPORATION.

La SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni od inconvenienti che potrebbero insorgere dall'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli indicati dalla SEIKO EPSON CORPORATION come Prodotti originali EPSON o Prodotti approvati EPSON.

Avviso generale:

EPSON è un marchio registrato di SEIKO EPSON CORPORATION.

EasyMP è un marchio di SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac e iMac sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

Dolby è un marchio registrato di Dolby Laboratories.

Cisco Systems è un marchio registrato di Cisco Systems Inc. Negli Stati Uniti D'America e in altri paesi.

Pixelworks e DNX sono marchi di Pixelworks Inc.

Portions of this software are based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Portions Copyright©2003 Instant802 Networks Inc. All rights reserved.

Gli altri nomi di prodotti sono utilizzati nel presente manuale esclusivamente a scopo di identificazione e potrebbero essere marchi di proprietà delle rispettive case produttrici. La EPSON rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

Questo prodotto utilizza un software open source.